

SAN MARCOS

Maach peerd^λ haajem Jesucristo higwia jöoi
 Marcoou p'ã p^λatarr

Chi p'ätarr. Marcos chan Mateojö Jesús dⁱi häba hiy^{λλ} t'ach k'öba, hirua nem jaaumamjã t'um hich j^glucha hürba, ni hirua hōor dauderraa nem waaunjerrjã t'um hoobajim hich daúacha. Magua chi m^g maach meúa traduciitarr k'^{λλ}nau pöd sⁱi negöon meúa simjö t'um hich daúa hootarrjö p'ãbajim, hichdëujã chi Jesús dⁱicha wē^{λλ}rraajerr k'^{λλ}nag jëeu hoowi hamau jaaumamta p'ätarr haawai. Mam^λ Jerusalemierr harr haawai tale hirua chi hoon hich daúacha Jesús hoojim. Mam^λ maagwai hagt'a chi jöoicha k'aba sⁱi hēwan sⁱejim. Hōrau k'ürjuawai hich k'äijã hajim haajem Jesús t'ōopäaig p^λr hautarr hedaar hēwan häb börrjööu hör^{λλ}naa hi hēudee matarr (14:51-52).

Simón Pedro k'apeer hanaa (1 Pe. 5:13) Bernabé k'od hajim haajem (Col. 4:10), hich Marcos. Mag Pedro k'apeer harr haawai hirua hōrag jaau n^λrrarr hūrjerrta jür hichdëu p'äjim hanaabá. Hich m^g Marcopai hⁱchab Juan ha t'λ^rjeejim; hajapcharan Juan Marcos hajim hi t'λ^r (Hch. 12:12).

K'an jawaag hajⁱ. Chadcha Marcoou Jesuu hiek'amatarrrta jaau sim, mam^λ h^rcha hōrag jaaum hig sim^λn hirua nem waumatarrrta dawaacha hoopi sim. Magua Marcoou hoowai Jesús chadcha hich Hēwandam Hiwaa hatarrta sⁱi hich Haai chogk'a bëejim; mag hi chog haawai hich Jöoirau nem waupim k'ōsimpier wawaagta bëejim. Magua chadcha hichdëu ley jaunaa, mepeenjä hōor mor heemua dau daau höbeerplinaa, hamag meerrau haadöp'^λm haig hirua dawaata hich

jua t'eeg hōrag hoopiejeejim. Mag hirua nem waumatarr gaai hich jua t'eeg hoopijieb mamΛ, chik'amnau hi juau t'ōotarrjä deeu hiiu p'iidlbarm gaaita hārcha hōrau hi jua t'eeg hoojierram. Maguata peer libro jārrchapaím Marcoou haata jaau sim (11:1–16:18).

*Juan hōor pōr choomieu Hēwandam hiek jaau nΛrrarr
(Mt 3:1-12; Lc 3:1-9; Jn 1:19-28)*

¹ Warrcha maach peerdΛajem hiek jawaag Jesucristo Hēwandam Hiewaa bëetarran mΛgta hajim haajem:
² Warr jōoingar Hēwandam hi jaaumie Isaías k'ararrag Hēwandamau hich hiek p'āpiewai hich Chaai pļijuuta jaaujim hanaabá. Pari mag hich Chaai pļiju na deeu hīgwia hich Chaairagta magjim hanΛm:

“Hiewaa, mua pΛ na mΛch hiek jaaujem pļiju.

Mag wounauta pΛ na pΛ maju hee hōrag pΛ barju jajawag-maju, t'umaam k'ΛΛnau pΛ hiek hūrm k'ōsi sīi pΛ nΛ naamk'īir” hajim hanΛm. *(Mal. 3:1)*

³ “Mag woun hajappai hōor barba haajem haar sīejemuata hich haar hōor barbaimaawai pΛ jaaumamua, ‘Ya maach Pōr bëeimΛΛ sim’ ha jaaumaju, pΛ hīgwia.

Mag pΛ hīgmamua, ‘Hi bëeju nawe pāach t'āar k'īir k'augbat’ ha jaaumaju, t'āraucha k'ōsi pΛ hiek hāk'amk'īir.” *(Is. 40:3)*

Magta hajim haajem Hēwandamau hich Hiewaag, Juan hīgwia.

⁴ Mag chi Hēwandam Hiewaa maju na hi jaau nΛrrarr Juan hajim haajem, chi hōor pōr choomie. Warrgarwe chi Juan hīgwia mag nΛrraju jaautarr haawaita chadcha t'um hich hagjōo hōbēbērgmamua Juanau hōrag, “Pāach k'aibag hāsie hewag k'īirjuwia, Hēwandamag chug-paapi jēeuwia, mΛrΛg pāach pōr choopibat; magbaawai

Hēwandamau chadcha pāar k'aibag chugpraapliju” ha jaaueejim hanaabá.

⁵ Mag hirua jaau nλrrλm hūrbaawai bēejeejim haajem: Judea durrām k'λλn dāi Jerusalén p'ōbör heem k'λλnra, hi hiek hūraan. Mag hamach jλgλucha hūrwia, hāsie hewag hamach k'aibag k'iirjuwia, meerba jaaunaa hamach pör choopibaawai, Juanau ham pör choorλimajim haajem, döjä Jordán hee.

⁶ Juan chi hōor pör choomie k'ajūan camello hēu dēnta k'a sējim haajem. Hi hāi jλajemjä nemhēu dēn hajim haajem. Maagwai hirua k'oojerr, hasp'it hajim hanaabá pamiel dāi. ⁷ Mag wounau hōrag jaauwai, “Mλg hed gaai mλ hēudee jöpcha woun hāb bēejugui” haajejjim hanλm. “Ma mλ k'āaijā hλrcha hiek t'eeg sim. Mag mλ k'āaijā hλrλλcha hiek t'eeg sīewaita mλ chan mλg chirλm haig sīi hi chogk'aagpaijā serbiiba chirλm. ⁸ Muan sīi dōdamaupai pāar pör choo chirλm. Pari hichcha bēem hed gaai hichdēun pārag hich Hēwandam Hak'aarchata deejugui” haajejjim haajem hōrag, mag Jesús bēeju higwia.

*Juanau Jesús pör chootarr
(Mt 3:13-17; Lc 3:21-22)*

⁹ Mag Juanau hōor pör choo nλrrλm jaarta Jesucristo Hēwandam Hiewaa bēejim haajem, Galilea durrām p'ōbör Nazaretmua. Mag hich haig pierrwai Juanau döjä Jordán hee hi pör choorλijim haajem. ¹⁰ Mag pör choowia dö heemua hōbēraau hoowai, hedaujāata weeudλbaadēm heemua Hēwandam Hak'aarta duburjōo k'itλm hi gaai jupcheeg wēwēwē hurum hoojim hanλm. ¹¹ Magbarm hee hīchab hλgt'armua hōor hiekjö, “Hiewaa, pλata mλ Chaai mλchdēu jāsehne wai chitλmλu; pλ gaaimua mλ honee chiraaajem” habarmjä hūrjim haajem.

Dösätau Jesús k'ũgurju hëk'atarr

(Mt 4:1-11; Lc 4:1-13)

¹² Mag pör choo haaipawi hi durrpabaadëm hee, hich Hëwandam Hak'araucha warp hõor chukag hee hi war-rjim haajem. ¹³ Mag mam mawia cuarenta días sïejim hanaabá, durr warp hõor chukag hee, maach k'oojem nemk'am hee. Mag hi sim haigta dösätau bëewia hirig sëuk'abaichëjim hanaabá, hi k'ũgur hawaag. Maigmua chi dösät petarr hëudee jürr Hëwandam chognaanauta hãgt'armua bëewia hi k'ïir jãsenk'achëjierram haajem.

Jesuu warrpem Galilea durr Hëwandam hiek jaubaaderr

(Mt 4:12-17; Lc 4:14-15)

¹⁴ Mag k'ur Jesús majim haajem Galilea durr, hõrag “Hëwandamau hõor t'umta hich dënk'a haum k'õsi sim” ha jawaan. Mag hi maawai rey Herodeeu Juan pãr hauwi cárcel deg pãitarr k'ur hajim haajem. ¹⁵ Mag Hëwandam hiek jawaanta marr haawai hichpai hig-wia jaaumamua, “Warrgurwe Hëwandamau Juan hëudee woun hãb pãiju ha jaaujerr hïsta barbaichëmgui” hajim hanãm. “Maagwai hïsin chad Hëwandamau t'umaam k'ãã hich dënk'a haum k'õsita sim. Pari magaagan pãach k'aibag hãsie hewag k'ïirjunaa hiseg nãm dãi t'ãraucha maach peerdajem hiekta hãk'abat” haajeejim haajem hich Jesuucha hõrag.

Dö hãmien jayap Jesuu hich dãi t'ãrp'ë harrtarr

(Mt 4:18-22; Lc 5:1-11)

¹⁶ Biek hãb Jesús t'ãrrdö Galilea hanãm higaau nãrrãmua hõor numí dö hãrëu nãm hooimajim haajem. Mak'ãã Simón hajim haajem hich naam Andrés hanãm dãi. Hich mak'ãã dö hãmien hajim haajem. ¹⁷ Mak'ãã nag Jesuu, —Hidëu pãach red pãawia mã dãita wëttarrau hajim hanãm. Hich jãg pãach mag sïi dö

hla gaaipai nlmjō, mlg hatag jŭrr ml hiek hōrag jaau gaaipaita nlisijugui hajim hanlm hamag.

¹⁸ Mag chadcha hamachig magbarm bārre hamach red plawia Jesús dāi hērēujim haajem. ¹⁹ Mag hērēubaadeeu hag hatk'ajārpai deeu hōor numí botedam hee hamach red t'arrdā sīsidām k'a nlm hooimajim haajem. Mak'λλn jōoi Zebedeo chaain hajim haajem, Santiago Juan dāi. ²⁰ Mak'λλnjā Jesuu hēeurrijim hanaabá hich dāi. Magbaa hamach haai Zebedeo hich p'idk'aajem k'λλn dāi bote hee plawia hi dāi wētjim haajem.

*Jesuu woun hāb dōsāt bēnēu baarjerr monaautarr
(Lc 4:31-37)*

²¹ Mag wētwi, Capernaum p'ōbör hee barwia, jua hālijem hed haadeewai, judionaan Hēwandam hiek jaaujem hee mawia, hōrag Hēwandam hiek jaubaadējim haajem, hich Jesuu. ²² Mag hirua jaaumam hūrwia, haig hōor hi hiek hūr narr k'λλn jāgderraa naajim haajem, hamachdēu hūrwai Jesuu jŭrr Moiseeu ley p'ā parr jawaag chi k'ap'lm k'ap'lm haajem k'λλn k'āyaujā jaau k'apcha jaaumam hūrwia. ²³ Mag Jesuu Hēwandam hiek jaau sim haig woun hāb mor hee bēn k'aigbam wai sim sīejim haajem. ²⁴ Mag wounau Jesús hoo hat'aawai chi bēn hi mor hee simuata t'et hāa hanaa hirig, —Jesús Nazaretpierr! Hidēu maar sīi k'ajap'a sīubá hajim hanlm. Puan sīi maar hōpāainta hurum. Mua pλ k'ap'λ chirλngui hajim hanlm, pλ jammua hurú. Pλ Hēwandam Hiewaa hāgt'armua bēetarr k'abahab, warrgurwe Hēwandamau pāiju ha jaaujerr hajim hanaabá hirig chi mepeer garmua.

²⁵ Magbaawai jŭrr Jesuu chi meperagta meeuk'anaa, —K'ŭu habá. Pλchta warag jāg woun mor heemua hōbērbaad hajim hanlm.

²⁶ Jesuu mag hiek'abaa, chi mepeer mag woun mor heemua wiwiug hōbērbaadeeu, warre jēk'at p'ap'argrāiwiā, chi wounta hiek chuk p'ajim hanaabá. ²⁷ Hōrau hamach daúa mag hoobaawai dauderraa nlm hiek'au hamach wir haigpai, “¿Jāga jāg wounau hiek'aawai meperaupa hi hipierraa nma?” hanaajim haajem. ²⁸ Jesuu mag woun mor heem mepeer j'arbar'lim jōp'chata Galilea durr hee maimua hag bigaau p'ōbōrdam nlnlidm heem magwe k'ak'apdō jōisijim haajem.

Simón p'aauhūan Jesuu monaaup'itarr

(Mt 8:14-15; Lc 4:38-39)

²⁹ Mag judionaan Hēwandam hiek jaajem deg Jesuu hōrag Hēwandam hiek jaau sīewia hōbēraau higbaadējim haajem, Simón Andrés dāi joobaajerr di haar. Mag hi mam dāi hi k'apeen numí wētjim haajem. Mak'Λn, Santiago hajim haajem Juan dāi. ³⁰ Mag wēt'wia Jesús deg pabaimaawai haiguim k'Λnau hirig jaajim haajem, Simón p'aauhūan put hee k'Λlumieu mor mas sim. ³¹ Hichig mag jaubaa, haar dubwia, hi jua gaai p'rnaa hāgt'aag p'iriu haujim hanaabá. Mag p'iriu hat'am bārre chi k'Λlumiejā t'umbabaadeewai warag p'iid'wia ham jāhogjim haajem.

K'ēubaadēm hee Jesuu hōor pōm monaaup'itarr

(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)

³² Maimua ya hedau k'ēubaadēm hee, hōrau hamach haaunaan k'amor machag k'īrpierr wai narr k'Λn dāi dōsāt bēnēu sīsidmpa Jesús haig waibēemajim haajem. ³³ Mag warag t'um p'ōbōr heem k'Λn bēewia hi sim di haig puertdi higaa'uta daaugajārm magwe pos hap'ōbaadējim hanaabá. ³⁴ Mag, sī k'ajap'am k'amor machag k'īrpierr wai sīsidm hich haig haubēemarr k'Λn monaaumam dāi hīchab mepeenpa hōor mor hee

sīsid harr jaṛ wērpmajim haajem. Chi mepeenau hi k'ap'ʌ naajim hanaabá, hi chadcha Hēwandam Hiewaak'a sim. Mamʌ hich Jesuu bʌʌrjā hamag hiek'ariba haajeejim haajem.

*Jesuu Galilea durr Hēwandam hiek jaau p'ʌrdʌ nʌrrarr
(Lc 4:42-44)*

³⁵ Jesuu hichdēu mag hōor pōm monaautarr hag noram hedaraawe p'iidʌwia p'ōbōr higaau warp'aapai hich hap majim haajem, hōor chukag hee, Hēwandamag jēwaan.

³⁶ Magbaawai Simonau tagam k'ʌʌn hich k'apeen dāimua hi jaṛ wēnʌrrawi hoobaimaawai ³⁷ hirig jaaujierram haajem, hōor t'umaam k'ʌʌnau mag hi jaṛ wēnʌrram.

³⁸ Mamʌ magbaawai jūrr hichdēu hamag magjim hanʌm:

—Chawag dewam p'ōbōr dak'apaim haarta wētarrau, jūrr mamaam k'ʌʌnagjā Hēwandam hiek hagiō jawaag. Warrjā mag jawaanta mʌ bēejingui hajim hanaabá.

³⁹ Hich mag Jesuu Galilea durr hōor nʌnʌidʌmpierr Hēwandam hiek jaau nʌrranaa judionaan Hēwandam hiek jaaujem degjā jaaujeejim haajem. Mag nʌrramua hōor mor hee mepeer k'aigbam wai sīsidʌmjā warre dau daau hōbeerpāi maajeejim hanaabá.

*Jesuu woun hāb kokobé bēnēu bar sierr monaaurp̄itarr
(Mt 8:16-17; Lc 4:40-41)*

⁴⁰ Biek hāb woun p'īe k'a dodoso sim Jesús haig bēewia hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'achēwia hirig, —Pua k'ōs chirʌm k'ai, mʌg p'īedau warre mʌ gaaimua chugpaabarp̄i haichējim hanʌm hirig.

⁴¹⁻⁴² Magbaa Jesuu hi dau haug k'augwi hi gaai pʌrnaa hirig, —Mua pʌ monaaurp̄im k'ōsi chirʌm. Monaau chirsí magan hajim hanʌm hirig. ⁴³⁻⁴⁴ Magwia Jesuu hirig, Mua mʌg pʌch monaaubarm hoob hōrag jawam

hajim hanam. Magju k'āai nacha Jerusalén mawia Haai hi jeeujem degam p'adëg rach mor hoopibaimá. Maimua Moiseeu hiek p'ātarr gaai jaau simjō rach monaaubarm paar nemchaain ofrendak'a deebá hajim hanam, rach mag monak'a chirsim hōrag k'ap hamk'īir.

⁴⁵ Mamam Jesuu mag hich monaautarr hōrag jaaupiba harrita hich namprierr jaaubaadëjim hanaabá. Mag gaaimua Jesús tag p'ōbör hee parhooba hōbörju k'aba, hōor chukag chllita sisijim haajem. Mamam magam hāba, mam p'ōbör higaau hi sim haar durrierram k'alam hi haar baarjeejim hanaabá.

2

Jesuu woun hāb k'apá jaser k'itam monaautarr
(Mt 9:1-8; Lc 5:17-26)

¹ Jesuu mag woun monaauplitarr k'ur k'āai k'apancha k'aba nam hee, p'ōbör Capernaum hanam mag majim haajem. Mag mawia barbaimaawai sīi p'ōbör heem k'alam hi barbaimam k'ak'apdō jōisijim hanaabá. ² Mag hamachdēu hi deg pabaichēm k'aug hat'aawai haig bēe t'alamua hōor pōm pos sīi puertdi higaaum magwe p'ēu t'alamisijim hanam. Jesuu mag pos t'alam k'alam Hēwandam hiek jaau sējim haajem. ³ Mag nam hee hōor jayaram k'alam woun hāb k'apá jaser k'itamta pa barm'am gaai jīir haibējierram haajem. ⁴ Mag haibēewi Jesús sim haar mag woun wai dubaag hēk'a naajim haajem; pari mag puertdi higaau hōor p'ēu t'alam k'urau pōd hierrag wai dubju k'aba haawai, hāgt'aa dihēu hār waaidatk'awia, chi Jesús sim hālam dihēu magari hauwi, chi pa barm'am gaai jāgatau jāk'anaa mag chi k'apá jaser k'itam heeg jīir burrijierram hanaabá, Jesús sim haigcha, hamach haaunaan monaaupliju k'ap'alam narr haawai. ⁵ Jesuu hamau mag k'īirju namjā k'ap'alam sierr

haawai chi k'apá jaser k'itɔmɔgta, —Pɔ pekau t'um ya mua chugpaabap'imgui hajim hanɔm.

⁶ Mamɔ mag hiek'abarm hūrwia Hēwandam hiek jawaag hit'ee chi machnaan haig narr k'ɔɔnau hamach wir haigpai, ⁷ “¿Ma chijāg wounta Hēwandam dau na mag k'aigba hi jūr hiek'a sīma? Hāba Hēwandamau k'abam chan maach pekau chugpaa hauba haajem” ha-jierram hanɔm. ⁸ Mamɔ hamau hamach hōdegpai mag k'īrju nɔmjā Jesuu k'ap'ɔ sīerr haawai hamag, —¿Pārau k'ant'ee pāach hōdeg jāg k'aigbata k'īrju nɔma? hajim hanaabá. ⁹ ¿Wa mag pekau chugpaabarmjā dau daau hooba naawai pārau k'īrjuawai chadcha p'it'urg chuk'u t'umaam k'ɔɔnau mag hiek'aju haai nɔm ha nɔwa? Mamɔ mua hirig, “P'iidɔwia pɔch pa bɔɔrk'am hābamɔg p'ē hauwia petá” hak'iin, hōrau hamach daúacha hooju, hi monaau sīsi wa monauba k'āijā hich mag sīsīm. Magua pārau mɔ dēnjō chan cha mua jawaagpamjō habajugui hajim hanɔm. ¹⁰ Mamɔ mɔch chi Hemk'ooi Hiwaa Hēwandamau hich juapá deetarrau chadcha mɔg jēb gaai hōor pekaujā chugpaaaju haai chirɔm pārag k'ap hamk'īir, mua pārag hoopik'imgui hajim hanɔm.

¹¹ Magnaa chi k'apá jaser k'itɔmɔgta, —P'iidɔwia, pɔch put hābamɔg juurwia, pɔch diig petá hajim hanɔm.

¹² Magbaawai hag b'lrre chadcha p'iidɔwia, hich wai bēetarr pa bɔɔrk'am dāi hich putpa hābamɔg p'ē hauwia, t'umaam k'ɔɔn dak'īir nem moná dawag hōbērbaadējim hanaabá. Mag hōbērbaadēm hoowi haig narr k'ɔɔn dauderraa nɔisijim hanɔm. Mag nɔm hiek'au Hēwandam t'ō hiek'amamua, “Hēwandam, hag na marau b'lrjā mɔg nem hooba haajemta hīsta chadcha pua marag pɔch jua t'eeg hoopibarm. Pɔchta chadcha chi jua t'ierriu Hēwandam” hanaajim haajem, hirig jēeumamua.

*Jesuu Leví hich d̄li hēeurrtarr
(Mt 9:9; Lc 5:27-28)*

¹³ Jesuu Capernaum p'öbör hee mag woun mon-aautarr k'ur petajim haajem deeu Galilea t'łrrdöog. Mag mawia hi barbaimaawai, hich haig jürram k'łłn p'ēp'ēuk'amua hōor pos haadeewai, hamag Hēwandam hiek jaubaadējim haajem. ¹⁴ Mag jaau sīewi petaaui jōoi hāb Alfeo hanłm hiewaa Leví hanłmta hooimajim hanłm. Mag Leví Romaam gobierno dēn dēbpaar jēeujem harr haawai hōrau hichig dēbpaar p'agaan bēejem hag mes bigaau pāar sīejim hanłm. Mag hoobaimaawaita Jesuu hirig, “Mł d̄li marrau” habaawai, p'iidłwi, chadcha hi d̄li petajim hanaabá, hi k'a hogđłba łłrraag.

*¿K'an jāgwia Jesús pekaupan d̄li t'ach k'oojejī?
(Mt 9:10-13; Lc 5:29-32)*

¹⁵ Biek hāb Jesús hich k'apeen d̄li Leví di haig t'ach k'ō sīejim haajem. Maig naajim haajem hīchab hich Leví k'apeen hagiō gobierno dēn dēbpaar jēeujem k'łłn. Maimua hīchab hōor k'apan hi hēudee bēetarr haawai hamach k'aibagau t'łrp'ōok'am k'łłnpa haig t'łnaajim haajem, Jesús d̄li hābam mes gaai t'ach k'oowai. ¹⁶ Mag hi mak'łłn d̄li hāba t'ach k'ō sim haig fariseonaanau Hēwandam hiek jawaag chi machnaan d̄limua chi Jesús d̄li wēnłłrraajerr k'łłnagta jēeuchējierram hanłm:

—¿Jāga jāg pāar maestro sīi dēbpaar jēeujem k'łłn d̄li pekau pōm sīsıdłm k'łłnpa hāba t'ach k'ō sī? hājieram hanłm.

¹⁷ Mamł hamau mag hiek'abarm hūrwia Jesuu hamag magjim hanłm:

—K'a monak'a nłm k'łłnau chan doctor higba haajem. Mor masim k'łłnta doctor hiigjem. Mł chan b̄łłrjā pekau chuk'u wajar'a k'it'ēm haajem k'łłn jłraanjā bēeba, młłn hōor pekau pōoma k'it'ēm k'łłn

peerdl hawaanta bëejingui hajim hanaabá, k'íirjug hi-
iur haumk'íir. Maguata mag ham pekau pòm nlmjá
higba, ham dái t'ach k'ö chirabahab hajim hanlm, hamjá
Hëwandam dënk'a hawaag.

¿K'an jãgwi Jesús k'apeen sark'aba haajeejĩ?

(Mt 9:14-17; Lc 5:33-39)

¹⁸ K'ãai hãb fariseonaan higar nlm k'λλn Juan chi
hõor pör choomie k'apeen dái t'ach k'öba sark'a naajim
haajem. Mag nlm hee hõrau Jesús sim haar wëtwia hirig
maguimajierram hanlm:

—Fariseonaan higar nlm k'λλn maimua Juan k'apeenjã
sark'a nlmta, ¿k'an jãgwia pλ dái wënlrraajem k'λλnta
jãg sark'aba nλ? hajierram hanlm.

¹⁹ Magbaa Jesuu hamag magjim hanlm:

—Pãrau hoowai, ¿chi jua pλr sim woun honee hich
hλλi dái t'ach k'ö nlmich, hirua hõor hich jua pλr nlm
hee t'łrtarr k'λλn sīi bëewia hõk'íirjuu hohoodö naajë,
sark'aawai bλlrjã t'ach k'öba? Magba haajem. ²⁰ Magua
hich hagjö mλ dái wënlrraajem k'λλnjã sark'aba nlm.
Ham sark'ajuun, mag hatag mλ ham jaajjö ham dái chitlm
pλr hat'am hed gayan chadau ham hamach k'írauta
sark'awia híchab t'achjã k'öba nλisip haju, gaai machgau.
Mamλ mλlgwaiwe chan ham sark'aju k'aba nlmgui hajim
hanlm, hagt'a mλ ham dái chiraawai.

²¹ Magnaa, 'Pãadë k'íirjubat hajim hanlm. Pãraun
chadcha pãach jöoinau jaaujerrjö t'ach k'öba sark'a
nlm. Mamλ pãrau jãg mua hiek hiiur jaau chirlmjá
k'ösinaa hagjö warrgarm k'íirjug chi jöoiã hagt'a k'ösi
wënlrramlλn, magan mag k'íirjugan sīi put hiiur hauwia
jürr k'ajüa jöoi gaai p'ëek'abarmjöta sīsim. Hãbmua k'ãijã
put hiiuriu k'ajüa jöoi gaai p'ëek'ak'iin, mag put hiiur hi
pächdlbaadëmua chi k'a sim hee t'łrrdlbaadeeu warag

hich warr s̄ierr k'āaijā nem wäg s̄isiju. Magua chi mλ hiek h̄k'a simua chan mλg hiek h̄iur mua jaau chitλmjā h̄k'anaa pōd hamach jōoin hijā hagjō hλrk'aju k'aba simgui hajim hanλm. ²² Wa magbam k'ai, vino hōrr hachpamk'iir nemhēu jōoi dēn t'ūr'k'a sim hee pλbarmjōta haju: Chi vino hōrr hachpabaadeewai, chi nemhēu jōoiraa s̄iwei, hāwatba jēgdλbaadee chi vinojā hārbaadēm d̄i chi nemhēujā ya tag serbiiba s̄isiju. Maguata vino hōrr hachpamk'iran, hagjō nemhēu h̄iur heeta pλajemgui hajim hanλm hamag.

Jesuu k'an nemta jua h̄λlijem hed wauju haai s̄i ha jaautarr

(Mt 12:1-8; Lc 6:1-5)

²³ K'āai hāb jua h̄λlijem hed Jesús hich k'apeen d̄i trigodō hee dich wētumua chi k'apeenau trigo p'ierr hahauw wētmajim haajem. ²⁴ Mag trigo p'ierr nλm hoowia Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pλatarr wajarpha hλrk'aajem k'λnau Jesuug, —Pλdē hoobá: Jua h̄i nλm hed haawai b̄λrjā p'idk'aju k'aba nλmta pλ k'apeenau jāg trigo p'ierrnaa k'ō wēnλrrλmwai hajierram hanλm. ¿Pua chan k'augbahab hajierram hanλm, jāgpai p'ierr nλmjā nem pōm heeu nλm d̄i hāba sim?

²⁵ Magbaa jūrr Jesuu hamag magjim hanλm:

—Mamλ ¿k'ani mλ k'apeenau k'aigba habar? Magan ¿pārau chan Hēwandam hiek p'ā sim gaai t'λrwai b̄λrjā k'augbata haajeb, rey David k'ak'itarrau hich k'apeen d̄imua hamach jāsōo hap'ōbaadee pan k'ōtarr? ²⁶ Pārau k'ap'λ nλmgui hajim hanλm, warr Abiatar p'adnaan pōrk'a sim jaar David hich k'apeen d̄i Haai hi jēeujem deg dubwia hag hee pan ofrendajō Hēwandam hit'ee wai narr k'ōp̄litarr. Mag pan parhoobam k'λnau k'ōju k'aba, hāba p'adēupaita k'ōju haai s̄iejim hanaabá. Mag s̄ierrta

hichdëujã k'öwi hich k'apeenagjã deejimgui hajim hanam hamag. Mam mag k'ötarr paarjã Hëwandamau ham chig habajim.

²⁷ Jesuu hamag mag hiek'awi hichdëupai deeu hūmaai hamag magjim hanam:

—Jua h̄lijem hedan, h̄lu h̄ordam jua h̄i wënarramk'īirta Hëwandamau deejim; mam mag nam chan mag jua h̄lijem hed sark'a wënarram gaaimuata maach h̄lu wënarram hanam k'abam. ²⁸ Maguata mlch chi Hemk'ooi Hiewaa mag jëb gaaijã hiek t'eeg chiramuata t'umaam k'annag k'an nemta wauju haai na ha jaauju haai chiramgui hajim hanam, jua h̄lijem hed hawiajã.

3

Woun hãb jua jsar k'itarr

(Mt 12:9-14; Lc 6:6-11)

¹ Biek hãb deeu jua h̄lijem hed Jesús mawi Judion-aan Hëwandam hiek jaajem deg dubimajim haajem. Maig woun hãb hooimajim hanam t'oom juadam jsar k'itam. ² Maig naajim haajem h̄ichab fariseonaan, Moiseeu Hëwandam hiek p'ã platarr wajapcha hllrk'aajem k'ann. Mak'annau Jesuug bllrjã dau t'õba naajim hanam, hamach dak'īir Jesuu jua h̄lijem hed mag woun mon-aubapãiwai hirig, “Jãgan pua chan jua h̄lijem hedjã hllrk'abata chirab” ha hiek'aag, mag nam d̄i h̄ichab magam gaaimua t'et'em k'annagjã hi k'aibag wupi jawaag. ³ Mam Jesuu hamau mag k'īirju nam k'ap'ã sierr haawai warag chi jua jsar k'itamagta, —P'iidlwia dayag pidú, maimua mau h̄or jãrr dnnlubaichë hajim hanam.

⁴ Magnaa jūrr chi fariseonaanagta, —Pãrau hoowai ¿k'an nemta maadëu wauju haai na hajim hanam, jua h̄lijem hed? ¿H̄ordam d̄i hajap'a haju wa h̄or k'aibag

wauju? ¿Hõor peerdΛ hauju, wa hõor t'õoju? ¿K'ani hΛucha sī? ha jēeujim hanΛm hamag.

MamΛ hamachig mag jēeutarr ni hābmuajā bΛΛrjā hi hiek hΛk'abajerram hanaabá. ⁵ Mag ni hābmuajā hich hiek hΛk'aba habaawai hamag k'īir masi heerpanaa warag hõk'īirjuu haadējim hanΛm, hichdēu hoowai hamau bΛΛrjā wir haig hamach k'apeen dau hee haug k'augba nΛm hoowia. Magwia chi jua jΛsar k'itΛmagta, — Dayag jua hΛabá hajim hanΛm.

Mag chadcha hi hipierr hΛgt'aag jua hΛabaawai warre jua monakk'a sīsijim hanaabá. ⁶ Mag chi fariseonaanau hamach dak'īir mag woundam monaaubarΛim hoobaawai k'īir machgau warag hamachta daau paauk'abaadējierram haajem. Maimua rey Herodes higarm k'ΛΛn chi t'et'emnaan dāi hāba biirdΛwia, “Jāga hak'iin maadēu jāg Jesús pΛr hauwia t'õopΛik'amgui” ha k'īirju nΛisijim hanaabá.

Jesuu Galilea t'Λrrdõ higaau hõor põm monaaupΛitarr

⁷ Maigmua Jesuu hich k'apeen hich dāi p'ē harrjim haajem, hich hag Galilea heepai t'Λrrdõ põoma simΛg. Mag hi mam dāi hõor k'apaana Galileapien Judeapienpa wētjim haajem. ⁸ Jesuu mag hõor mor masim k'ΛΛn monaaunΛrrΛm ha hūr p'õbaadeewai hõor põoma hi haig bēe t'ΛnΛisijim hanaabá: Jerusalemien, p'õbõr Idumea hanΛm haram k'ΛΛn, dõjā Jordán hanΛm hee hedau hõbeerjem garm k'ΛΛn, maimua p'õbõr Sidón hanΛm dāi Tiro dak'a p'õbõrdam nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnra bēejier-ram haajem. ⁹ Mag hõor põm bēe t'Λnaawaita Jesuu hich k'apeenag ya hag nawe jaau wai sējim haajem, sī hich hit'ee bote k'īir k'aug wai naamk'īir, hatcha hõor põm haadeewai t'et hich p'ēut'Λ haum hugua hag hee waaidΛg. ¹⁰ Hich mag hed Jesuu hõor põoma

monaauk'ap'lijim haajem. Mag hōor pōm monaaumam hamach daúa hoo narr haawaita warag jūrram k'Λnau hi gaai juaucha p'archēm hiigjeejim hanaabá, hamachjá monaaumk'īir.

¹¹ Mag hōor pōm wējōm hee naajim haajem hīchab, mor hee t'ōt'ōrrsōm bēn paraa sīsidΛm k'ΛΛn. MagΛm k'ΛΛnau Jesús hoowai warag haig bēenaa, hi k'īirp'ee kanieu p'ōbk'anaa wiwiuk'amuata, “P'ΛΛn chadcha Hēwandam Hiewaau” haajeejim hanΛm. ¹² MamΛ Jesuu chi mepeenag meerrau sīiujeejim hanaabá, t'umaam k'ΛΛn j'Λgdaar mag hich jaau wēnΛrram hugua.

Jesuu hich d'āi hogdΛba wēnΛrramk'īir doce jΛr hautarr (Mt 10:1-4; Lc 6:12-16)

¹³ Mag Jesuu hōor pōm monaau nΛrrarr k'ur durrsī gaai waaidΛwia hich d'āi wēnΛrrarr k'ΛΛn heem hichdēu k'ōsim k'ΛΛn hich haig t'Λrk'a haujim haajem. ¹⁴ Mag hich haig t'Λrk'a hauwia mag hōor k'apan hich d'āi wēnΛrrΛm k'ΛΛn heem hichdēucha doce jΛr haujim haajem, hich hiek hōor hee jaau wēnΛrramk'īir p'lyaaag. Hich mak'ΛΛnta hich hiek jaajem k'ΛΛnk'a t'Λrjim haajem, apostolnaan. ¹⁵ Maimua mag doce jΛr hautarr k'ΛΛnag hīchab hich jua t'eegjā deejim haajem, hich dēnjō hōor mor masim k'ΛΛn monaaunaa mor hee mepeer k'aigbam sīsidΛmpa jΛr wērpmamk'īir. ¹⁶ Mag hichdēu doce jΛr hautarr k'ΛΛn t'Λr, mΛk'ΛΛn hajim:

Simón, (hichpai Jesuu Pedro ha t'Λrjim);

¹⁷ Santiago, jōoi Zebedeo hiewaa, (hichpai hīchab Jacobo haajeejim);

Juan, hājō jōoi Zebedeo hiewaa, chi Santiago heem;
(Mak'ΛΛn Santiago Juan d'āita hamach numwe Jesuu “Boanerges” ha t'Λrjim haajem, ham hibΛr

wau t'łr; mag “Boanerges” ha sim haiguin, k'örg
pagt'łmjö sīerrjēem ha simλu.)

Maimua mag tag

¹⁸ Andrés,

Felipe,

Bartolomé,

Mateo, (hichpai Leví ha t'łr sīejim);

Tomás,

Santiago, chi Alfeo hiewaa, (hichpai hagiö Jacobo ha t'łr
sīejim);

Tadeo, (hichpai Judas hanaa Lebeo haajeejim);

Simón chi Cananista, maimua

¹⁹ Judas Iscariote, (hich maguata hewag pawí t'et'em
k'λλnag Jesús pλr deejú hajima, hi t'ōomk'īir).

Mag hich k'apeen hich dāicha hogdłba wēnλrraju
k'λλn jλrk'a hauwi degag bēejieram haajem.

Hōor hiek meperaata Jesuug juapá dee sīejim haajem

(Mt 12:22-32; Lc 11:14-23; 12:10)

²⁰ Mag bēewi hōrau hi deg pabaichēm k'aug hat'aawai
hi haig hōor pōoma biirdłbaadējim haajem. Mag hōor
pōm bēe t'łnaawai bλłrjā jua par k'abam gaaimua Jesujā
t'ach k'ōba ni hi k'apeenjā pōd t'ach k'ōba naajim haajem.

²¹ Jesús haar mag hōor pōm jūr p'ēp'ēeuk'am gaaimua
pōd t'achjā k'ōba sim ha hūr hat'aawai chi k'odnaanau
hi hawaan wētjierram haajem, lökiebaadeewaita mag
t'achjā k'ōba simpii hawia.

²² Mag nλm dāi hīchab Moiseeu Hēwandam hiek
p'ā pλatarr jawaag chi machnaan Jerusalén p'ōbör
heemua bēetarr k'λλnaujā hi higwia, “Jāan dōsātnaan pör
Beelzebú haajem dāi k'apeerk'a sīewai hag juapaauta jāg
hōor mor heem mepeenjā dau daau jλrk'λλi nλrrabahab”
hanaajim haajem.

²³ Maml ham mag hiek'a nlm hich Jesuu k'ap'Λ sīerr haawai warag hich haig ham t'Λrk'a hauwi hamag, —Mua pārag jēeu hook'imgui hajim hanlm: ¿Pārau k'īirjuawai meperau hichdēupai wir haig hichjōm k'ΛΛn dawag jΛrk'Λlīju k'ai? Meperau chan bēn k'aigbam chawag jΛrba haajemgui hajim hanlm. ²⁴ Gobiernouu k'āijā hōor pōm hich higar t'Λnlm jārrcha t'ōonaa hamach wir haigpai wērbΛpik'iin, hamach wir haigpai hōbapāaiwai mag gobierno hich mag nem jua t'eeg sierrabaju. ²⁵ Wa magbam k'ai, woun hāb hich chaain dāipai meeuk'awi hamach wir haigpai wērbΛk'iin, warag haaidaju. ²⁶ Hich hagjōta simgui hajim hanlm, mepeerjā. Meperau wir haig hamach heepai juurhi p'iriupΛik'iin, magan warre hamach hōrpāijuuta hēk'a p'ōbaadēm.

²⁷ Magnaa hamag, 'Pāadē mΛ sēu hawi wajak'a k'īirjubat hajim hanlm. ¿K'áiu mΛg nlm haig sīi hāb jiernem wajak'am dāi hich di t'Λa sim haig dubwi hi nem jīgk'aju k'ai? Sīi k'apanaam k'ΛΛnau wa hi k'āai hΛrΛΛcharamua hi hibΛΛr hauwi k'abam chan pōd hi nem jīgk'abam. Hich hagjōta sīebahab hajim hanlm, mepeerjā. MΛ hi k'āai jua t'eeg k'aba chirak'iin, muajā pōd hōor mor heem mepeen jāg dau daau jΛr wērbajugui hajim hanlm.

²⁸ Mag hiek'amamua hich Jesuupai hamag magjim haajem: 'Pāadē pāach jΛgΛucha wajak'a hūrbat cha mua jawaagpam: Hēwandamaun chadcha hōor k'aibag t'umaa chugpaaju, ham parhoob hiek'amarrpa t'um. ²⁹ Maml pekau hāb sim, maan mua Hēwandam Hak'ar jua t'eegau nem wau chitlm hoo nlm̄ta warag mepeer gaai t'Λ nlm̄lu. Mag pekau chan Hēwandamau bΛΛrjā perdon-aabamgui hajim hanlm, hi Hak'ar higwiata mag hiek'a naawai. Magua Hēwandam Hak'ar higwiata mag k'aigba hiek'amΛn, mag wounan Hēwandam dāi hiekk'ōr pōo-

mata hich mag chirsijugui hajim hanam, perdonaajã k'augba.

³⁰ Jesuu hamag mag hiek'atarran, Moiseeu Hẽwandam hiek p'ã rarr jawaag chi machnaanau hich Jesús higwia “Jãan Beelzebú d'li k'apeerk'a siewaita jãg nem jua t'eeg hõor mor heem merpeenjä jar'k'ali rarram” ha hiek'a narr haawai hajim haajem.

Jesús heeugpeenau hamach hãd d'limua hi d'li hiek'am hig narr

(Mt 12:46-50; Lc 8:19-21)

³¹ Mag nam hee hich Jesús hãd hi heeugpeen d'li hi haig bẽjierram haajem. Mamã sã hõor põm t'annam k'urau põd hi haar dubba, daaugajãpai nãisiwia jũrr hamach garmuata dawag hi t'ãr naajim haajem. ³² Magbaawai hi haig narr k'annau hirig, —ra hãdau ra heeugpeen d'limua ra hãp'alinpa daaugajãr ra jar wẽnarram, ra d'li hiek'aag haajem ha jaaujierram hanam hirig.

³³ Magbaa hichdẽu hamag, —¿Chijã hagã mag ma hãd, maimua chijã k'ann hagã mag ma heeugpeen? hajim hanam.

³⁴ Magnaa hich bigaau hohoodõ narr k'annag heerpanaa magjim hanam:

—Chamã k'annta ma hãd hanaa ma heeugpeenau.

³⁵ Maragan Hẽwandamau k'õsimjõ nem wau nam k'annta ma hãd hanaa ma hãp'alinau, maimua hĩchab mak'annta ma k'odnaanau hajim hanam hamag.

4

Wounau nemjũir dau p'õt'urtarr hag nem hĩg'aa

(Mt 13:1-9; Lc 8:4-8)

¹ Deeu hũmaai Jesuu Galilea t'arrdõ bigaau Hẽwandam hiek hõrag jaubaadẽjim haajem. Mag hirua jaau sim hũurwai, sã hõor põoma hich bigaau pos p'arrbaadeewai,

haig bote sierr hee waaidawia, dö jãrrapai hoo jöisijim haajem, jürr mammua jawaag. Magbaawai hõor pöm mag t'Λnarrau durrpaimuata hi hiek hür naajim haajem. ² Mag mos higaau hõor pos t'ΛnΛmag ejemplodampa jaaumamua, —Mua pãrag nem hīgk'aadam jaauk'im; wajaap'a mΛ hiek hürbat hajim hanΛm.

³ Maimua magjim haajem:

—Biek hãb, woun hãb trigo dau p'öon majimgui hajim hanΛm. ⁴ Mag mawi chi nemjüir dau hirua p'ötarr, hãaurag bΛ diichjem hee burrijim haajem. Magbaa nemchaain bëewia sïi t'umaa k'ök'ΛlipΛijim haajem. ⁵ Maimua hãaur k'Λn sïi mokpör jojoodög heeta burrijim haajem, hajappai jëb chuk'u sierr hee. Mak'Λnan chi t'arrp'ëen hΛu jöpcha t'arrp'ëjim haajem. ⁶ MamΛ mag durrk'u hΛrΛΛ sim hiek'au pöd hierr k'aar jërk'aba hΛrΛΛta k'aark'a k'ëk'ëd harr haawai, hed pechag wΛlbaadeeu, sïi hë nanauk haadëmua p'uabaadëjim haajem. ⁷ Maigmua hichab tagam p'ötarr, miudö harr hee burrwia, chi miiuta nemjüir k'ãaijã bãau k'ap'í bãauwi, sïi chi nemjüirdam hichdëuta pör pΛrëu hich magpai dau hap'ΛΛ nΛisijim haajem, sirp'Λg hee hag gaai jopjã jopba. ⁸ MamΛ tagam hΛu jëb wajaug hee burrtarran wajaug höbërwia hΛu nem hajaug sïi p'ur jopjim haajem, nem bich dapag maimuajã bich t'ΛΛ, maimua pogk'a bich daii; mamΛ mag sïsidΛm chan bΛrjã chi vano chuk'u.

⁹ Mag hīgk'a höbaadeewai haig hich hiek hür narr k'Λnag, 'Keena, jΛg hΛrΛΛnaa chamΛg nem hīgk'aadam mua jaubarm wajaap'a hürbat hajim hanΛm hamag.

K'ant'ee ejemploota Jesuu mag nem jaaujeejĩ

(Mt 13:10-23; Lc 8:9-15)

¹⁰ Mag Jesús haig hõor pos t'Λnaawia ya hõor jigdΛdΛ k'abaadëm hee, hõordam hagt'a hi dak'apai hi k'apeen dãi

hāba hohoodö narr k'ΛΛnau k'ap Haag hirig jëeujierram haajem:

—Ma chaig pua nem hīgk'aadam jaau sīerrau ζk'ani jaau simma? Marag jaaubá hajierram hanΛm, wajaпча k'ap'Λ Haag hit'ee.

¹¹ Magbaa Jesuu hamag magjim haajem:

—Pārau k'augam k'ōsi hūr naawai mΛchdēun warre pārag k'ap'Λ hapi chirΛm, jāgata Hēwandam hōor t'āar hee sīeicheejē. Pari har hi hiek bΛΛrpaijā hΛk'abam k'ΛΛnag sīi nem hīgk'a nΛmuapaita jaaujemgui hajim hanΛm, ¹² maagwai mag sīi k'ajap'am nem hīgk'aadamjōpai hūurwai par hamau hamach jΛgΛucha hūrnaa hamach dak'īir nem wau nΛm hoo nΛmjā hoobamjō hamk'īir; mag nΛm gaaimua Hēwandamagjā hamach k'aibag chugpaapi jëeuba haawai Hēwandamau ham k'aibagjā chugpaaba hamk'īir.

¹³ Maimua hamag, 'ζMΛg nem hīgk'aadam merag chuk'u k'itΛmjā pārau k'augbata nΛ? hajim hanΛm. MΛg p'it'ur k'aba simjā k'augba nΛm chan magan deuum nem jaauk'iinjā ζpārau jāga k'augjuma? hajim hanΛm.

¹⁴ Cha mua nem hīgk'aadam pārag jaaubarmΛn mΛga simgui hajim hanΛm: Chi nemjīir dau p'ō nΛrrarr woun, woun hāb Hēwandam hiek hōor hee jaau nΛrrΛmjōta sim. ¹⁵ Maagwai mag chi nemjīir dau hōor bΛ diichjem hee burrtarr, sīi har Hēwandam hiek jaau nΛm hūurjem k'ΛΛnta jaau simgui hajim hanΛm. Mag hūrnaa bΛchk'un k'augtarrdam meperau bëewia pör heem warre k'īir hak'oopibapāiwai hūrba harrjō t'Λba nΛmgui hajim hanΛm. ¹⁶ Maagwai hāaur k'ΛΛn, chi nemjīir dau har mokpör jojoodög hee burrtarrjōta naabaħab hajim hanΛm. Hēwandam hiek hōrau jaau nΛm hamach jΛgΛucha hūurwai warrpemΛn hamau k'ōchag hΛk'a nΛm.

¹⁷ Pari mag chi nemjīir wajaп k'aar k'aba harrjō hagt'a

Hēwandam hiek gaai hubΛ k'aba naawai, mag Hēwandam hiek hamachdēu hĕk'a nΛm gaaimua hamach p'it'urg haunaa, bigaaum k'ΛΛnaujā hamach dĕi k'aigbajujō haadeewai, sĕi warag hagΛg hoobamjō hōbērwi weet-jemgui hajim haajem. ¹⁸ Maagwai hāaur k'ΛΛn sĕi nemjĕir dau miudō harr hee burrtarrjōta nΛmgui hajim hanΛm. Hamau hĕhab Hēwandam hiek hŭrm k'ōsi hŭr nΛm, ¹⁹ pari hāsie deeu hewag k'ĕirjuajerram. Ham k'ĕirjugan hāba riknaan k'ajuuta k'ĕirju sĕsidΛm, nem t'um paraa Haag. Mag k'ĕirju sĕsidΛm gaaimuata hĕhab, mag nemjĕir sirp'Λg hee haadeewai sĕi dau hap'ΛΛ chēba nΛsĕirrijō, Hēwandam hiekjā t'āraucha hĕk'awi hi hit'ee nem wajak'a wawaagjā serbiiba t'Λnaabahab hajim hanΛm. ²⁰ Pari hāaur k'ΛΛn t'ΛnΛmgui hajim hanΛm, har Hēwandam hiek t'āraucha hĕk'awi, hi dau na hagchanaa, nem wajak'a waujem k'ΛΛn. MagΛm k'ΛΛnau har Hēwandamau nem wajak'a waupi jaauwaijā nem par daúa hooba haajem. Mag waum k'ōsi wau naawai hamachdēu nem wauju hayagrierr waujem: hāaur k'ΛΛnau nemjĕir chi chēmiejō dĕrrcha, hāaur k'ΛΛnau hagierrpai, maimua hāaur k'ΛΛnau bΛchk'unpai. MamΛ t'umaam k'ΛΛnau hichiita hichdēu k'ōsimjō haajem ha jaaumajim haajem.

Lámpara nem hĕg'aa

(Lc 8:16-18)

²¹ Mag jaautarr k'ur hamag magjim haajem: 'Pārau hoowai, ĕk'aú hōtdau paanaa sĕi bat'ēe heegar wa nem bĕ hee k'āijā hausĕiujē? Hōrau mag hausĕiba haajemgui hajim hanΛm. Hōtdaun paanaa dau garta hausĕiujemgui hajim hanΛm, dau hararaa hoog. ²² Hich jāgta sĕbahab hajim hanΛm hægjō Hēwandam hiekjā. Hĕswe chan hōrau hagt'a wajakpai k'augba nΛm, jāga Hēwandamau hōor peerda hauju. MamΛ jāg hōt bĕΛg nem hoowai dawaa hoojemjō, mΛg hatagta hamau wajakpa k'ap'Λ nΛsĕijugui

hajim hanam. Chi mag k'augba nam k'annan hagt'a k'ichag hee nem hoo namjōta namgui hajim hanam, b'arjā k'augba.

²³ Magwi hich Jesuupai, 'Jāg h'ar'anna cha mua jaau chiramjō habat hajim hanam hamag. ²⁴ Maimua magjim haajem: Pārau mua nem jaau chiramta pāach t'āraucha h'ak'am k'ōsinaa, pōr hee haunaa warag k'augam k'ōsi hamam, hich Hēwandamau hagjō pāar pōr hōp'ēr hapiju, hich hiek hajarcha k'ap'ar hamk'ir. ²⁵ Har chi t'āar honee hūrm k'ōsi hūr nam k'annag Hēwandamau warag k'irjug deejugui hajim hanam, hich hiek k'archa hamk'ir. Mam har hūrm'apai hūr nam k'ann k'irjug heemam, cha mua jaau chiramjō deeu hich hiek sēpiba, k'echeu haumajugui ha jaumajim haajem.

Nemjūr dau bāaumam hag nem h'gk'aa

²⁶ Mag jajawagmamua h'ichab hich Jesuupai, 'Pārag deeu eemplodam jaauk'ingui hajim hanam, jāga haajē hōrau mag ma hiek h'ak'am k'ōsi h'ak'awi hamach t'āar hee haauwai. Mag ma hiek hamach t'āar hee hau namam, woun hābmua nemjūr daudam jūr sūbarmjōta simgui hajim hanam. ²⁷ Mag jūr sūbaawai t'arrp'ēwia hedaram magwe bāau hēhēek'am. Mam mag bāau hēhēek'am chan chi jūrtaraujā b'arjā k'augba sim, jāga mag hich happai bāaumamua h'agt'aa papagmā. ²⁸ Maan mag simam, ya jēb hee sēwai chi jēbēuta hich hap-paimua mag bāaupi sim k'abahab. Nacha t'arrp'ēwi bāau sim, maimua d'ar'raha haadeewai bi p'ūp'ūid haadēwi hūhūi jōisim. ²⁹ Maimua mag t'annaw hawi ya p'ur haadēm. Mag p'ur haadeewai t'umaam k'annau ya k'ap'ar namgui hajim hanam, t'annu haai haadēm. Magbaawai t'annaw deg paa t'annawjem. Hich hagjōta simgui hajim hanam h'ichab ma hiekjā: Hōrau k'augmampierr

bābāwagmamjōta sim, warag hich Hēwandamau k'ōsimjō wēnΛrraa k'ap'Λ paauk'amaawai.

Nemjīir mostaza dau hag nem hīg'aa

(Mt 13:31-32; Lc 13:18-19)

³⁰ Jesuu mag jaaumamua, '¿Pārau k'ap'Λ nΛ, jāga sim habarí Hēwandam hiek mua jaau chitΛm, maimua k'anjōta sim ha mua pārag jaaubark'iin? hajim hanΛm. ³¹ MΛg mua jaau chitΛm hiek'an, mostaza daudam woun hābmua hich dik'u gaau jīir sīubarmjōta simgui hajim hanΛm. Hichta nemjīir daudam t'umaam k'ΛΛn k'āaijā bΛrΛΛcha k'itΛm. ³² Pari mag bΛrΛΛ k'itΛmta jēb hee jīir k'ērbarman sīi pabΛ pōm hādēe bāujem. Magbaawai nemchaain bēewi chi piu gaai hamach di hēujem. Hich hājōta simgui hajim hanΛm hīchab mΛg Hēwandam hiek mua pārag jaau chitΛmjā: MΛgwaiwe chan k'apan k'abata hΛk'a durrum; pari mag durrumuata warag nem pōm haaidΛbapāaiwai hōor k'apank'am k'ΛΛnauta hΛk'aju ha jaaumajim haajem.

Jāgwi ejemplo jaaumamuata Jesuu nem jaaueejim haajē

(Mt 13:34-35)

³³ Mag ejemplodampa jaaumamuata Hēwandamau maach peerdΛ haujem hiek Jesuu jaaueejim haajem, magΛm gaaimua wajaacha k'ap hamk'iir. ³⁴ MamΛ ejem-plo chuk chan mag hōor pōm wējōmΛg bΛrΛjā nem jaauba haajeejim hanaabá. Mag ejemplodamaupa nem jaaumatarra hich k'apeen dΛi hamach happai haadeewain deeu wajaap'a hamag jaaueejim haajem, wajaacha k'ap hamk'iir.

Jesuu p'ũ dΛi p'ũas t'umbapitarr

(Mt 8:23-27; Lc 8:22-25)

³⁵ Hich hag hedpai ya k'euraa haadëm hee, Jesuu hich k'apeenag, —Wëttarrau hajim haajem, dö k'iijär t'arrdö higaau.

³⁶ Maimua chadcha hõor haig narr k'λλη p'ërlawi, ya hich Jesús bote hee waaidawia hoo wëjorr haawai, chi k'apeenau hi joo harrjim haajem. Mag ham wë-tum dli deeum bote haig narrjã hagiö ham dli wëtjim haajem. ³⁷ Mag ham döjãrr paauk'a p'öbaaderr hagt'a pöm k'aba ηλμ hee, p'ü t'eeg wëbaadëmua sïi p'üasdau baupa jöisijim ηανημ. Mag p'üas baupa haadëmua bote hee p'üasdau sog bëbëek'amua ya chi boteeu hãwatbajujö hierrpamaa hajim hanaabá. ³⁸ Μαη mag ηλμ hee hich Jesús bote k'ua pörk'au gaai sïiuba k'ai jörrajim haajem. Magbaawai hi k'apeenau jãp'ierr ηλμ hiek'au hi p'iriupliwia hirig, —ιMaestro, p'iidabá! Pua chan ηλγ maach k'öomamjã k'augbahab hajim ηανημ hirig.

³⁹ Magbaa Jesús p'iidawia mag p'ü t'eeg t'ηηηηηλγ meeurrau sïunaa hichab p'üas meeuk'a t'ηηηηηλγjã “T'umbabaad” habaawai, warre döjã meuu sisijim hanaabá. ⁴⁰ Magwi hich k'apeenagta, —ζK'an jãgwi pãar jãg hacha jãp'ierr ηλμα? ζPãrau ηλ ηλγ pãach dli ηλ chitηmjã k'augbata ηλ hajim ηανημ, jãgcha jãp'ierraag?

⁴¹ Jesuu hamach dak'iir mag p'üas dli p'üpa meeuk'a t'ηηηηηλγ t'umba hat'am hoowia dauderraa ηλμ hiek'au, “Keena, ζηηηηηη k'anım wounta jãg p'üujã p'üas dlimua hi hipierraa ηλμα?” ha jëjëeu haajeejim hanaabá hamach wir haigpai.

5

*Jesuu woun hãb dösät bënëu baarjerr bën chugpaatarr
(Mt 8:28-34; Lc 8:26-39)*

¹ Mag k'odjörroo hawia Gadara durr p'ëubaimajierram haajem, hich hag t'arrdö heepai t'oom higar.

² Mag p'ëubaimawia Jesús bote heemua waaidawia durrpabaadëm hee, hi k'ïirp'ee woun hãb dösät bënëu bar simta durr hujã haarmua hi haig k'ap'ig bëejim haajem. ³ Mag woun sïi hujã hee hõor hauk'eerjem jëbdegrai sïejeejim hanaabá. Mag sim chan par hõrau p̄r haunaa cadenau jã sïsiuk'amjã pöd jã wai naaba haajeejim hanam. ⁴ Mag juapa t'eeg sïewaita biek k'apan parii hõrau cadenau b̄l jãnaa juapa jã sïsiuk'amjã, sïi warag chi cadenta t'arrëu p̄r̄ra haajeejim hanam, ni hãbmuajã pöd p̄r wai sïeba. ⁵ Mag siman hedaram magwe sïi pab̄l heeta n̄rranaa hujã h̄r̄am magwe n̄rraajeejim hanaabá. Mag n̄rram̄n sïi parhooba hãhãagmamua mokdau juajã gar haunaa hichdëupaita hich p'ãrmaajeejim hanam. ⁶ Mam̄ mag n̄rramua warpwe Jesús hoo hat'aawai sïi warag hi simagta k'ap'ig bëewia hi k'ïirp'ee p'öbk'abaichëjim hanam. ⁷ Mag p'öbk'achënaa t'et wïiu hanaa hirig, —Jesús, cha Hëwandam hãgt'aa p'uu nam Hiewaal çK'ant'eeta pua m̄l mag k'aibag waubaichëma? hajim hanam.

⁸ Chi wounau hich garmua Jesuug mag hiek'atarran, maan Jesuu ya hag nawe chi mepeer mag woun mor hee simag chawag hõbërpi jaautarr haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá. ⁹ Magbaa Jesuu hirig, —çP̄l k'an ha t'ãlrjëwi? hajim hanam.

Magbaa chi wounau, —M̄l̄n “Mepeen P'öbör” ha t'ãlrjemgui hajim haajem, maar nem k'apan sierrjëe haawai.

¹⁰ Hich mag wounau hirig hö b̄r̄al haadëp haajeejim hanam, maigmua warp chi mepeen j̄rk'ãl̄ip̄im hugua. ¹¹ Maig dak'a durr b̄k'ãr k'üsnaan k'apan p'at'au j̄r k'ö wën̄rrarr haawai ¹² chi mepeenau, —Magan har chum k'üsnaan k'apan t'ãnam haar maar p̄iwi j̄rr jãk'ãl̄n

k'ūsnaan heeta marag dubpi jaubá hajierram hanΛm Jesuug.

¹³ Magbaa chadcha Jesuu mag chi woun mor heem mepeenag höbeerpi jaauwi, jürr mag k'ūsnaan k'apan dos miljö narr heeta dubpi jaaubawai, chadcha mak'ΛΛn heeta dubp'öbaadëjim hanaabá. Mag mepeen k'aigbam põm k'ūsnaan hee dubp'öbaadeewai sïi parhooba k'ap'ig p'öbaadëwi hit'urmlag hãrmua t'Λrrdö hee dΛrbagk'a sïi dö hee jogaa k'ëchdubjim haajem.

¹⁴ Mag hoobawai hajap jãp'ierrwi chi t'Λa narr k'ΛΛn parhooba k'ap'ig p'öbaadëjierram hanΛm, hõrag jawaan. Mag wëtwi p'öbör heejã jaauwi maimua p'öbör higaau di hãhãbdö nΛnΛidΛm heem k'ΛΛnagjã t'umwe jaauماجierram haajem. Hamachig mag jaauماجawai hag bårre hõrau haar hoon weetjeejim hanΛm. ¹⁵ Mag wëtwia Jesús haar barimawia hooimaawai, chi woun mag dösät dΛi sïerr k'ajüa wajap'a jüawia maach k'ïir hich mlag jur hoo sim hooimajierram hanaabá, sïi magΛm bën k'aigbam põm mor hee chuk'u sïerrjö, monak'a. Mag hoowai hõor dauderraa naajim hanΛm. ¹⁶ MamΛ mag hamach daúacha Jesuu mag woun bën chugpaarliiwiia chi k'ūsnaanjä lökiewi dö hee jogaa k'ëchtarr horr k'ΛΛnau jürr deeu k'ΛΛnag nem hïgk'amajierram haajem. ¹⁷ Chi hag perás joobaa-jerr k'ΛΛnau mag hürbaawai Jesuug jajaau haajeejim hanΛm, hamach durrmua chawag mamk'ïir. ¹⁸ Mag hich jΛrbaadeewai, deeu maag hawi, hich bëetarr boteeg mawi hag hee waaidΛbaadëjim haajem. Mag hi mam hoobaa mag chi dösät bën wai sïerrau hich harrmk'ïir hirig jëeu-jim hanaabá. ¹⁹ Pari Jesuu hich dΛi harrbajim haajem. Sïi hirig warag, —PΛch diig mawia pΛch k'odnaanag jaubamí hajim hanΛm, jãga Hëwandamau hΛu pΛ dau hee haug k'augwia pΛ monaauubar. ²⁰ Jesuu hichig magbaawai chadcha hi hipierr mawia Decápolis durr p'öbör nΛnΛidΛm

hee hōrag jaaumajim hanam, Jesuu hi dau haug k'augwi hūu hi bēn chugpaatarr. Mag jaaumam hūrwi t'umaam k'anta jāgderraa naajim haajem.

Jairo k'a maimua hali hābmua Jesús k'ajūa gaaipai partarr

(Mt 9:18-26; Lc 8:40-56)

²¹ Mag chadcha Jesús deeu Gadaramua dārbawia, t'oom higar nacha hich sīerr haar barbaimaawai, hōor pōm hi bigaau p'arbaadējim hanam. Magbaawai pōd durragjā maba, hich haigpai dō higaau sīsijim haajem. ²² Mag hōor pōm p'ēp'ēuk'am hee, woun hāb Jairo ha t'ār sim hi haig bēejim haajem. Mag jōoi judionaan Hēwandam hiek jaaudem deg chi pōrnaan t'anam heem hajim haajem. Mag bēewia, Jesús bāk'ar p'ōbk'achēwia, ²³ chaigpamamua, — Mā k'aan parba jā heemuapai k'eranta hoo rajim, mā di haar marraugui hajim hanam. Mua k'ap'ā chiram, puata mā k'a jua parman hūu hi peerda haujugui hajim hanam hich Jairoou.

²⁴ Mag Jairoou hich di haar hēurrbaicheewai Jesús chadcha hi dāi majim haajem. Mag hi mam dāi hīchab hōor pōm hi hēudee p'ēudā wētmaajim hanaabā. ²⁵ Mag hōor k'apan pos wētum hee hali hāb sīejim haajem, doce años sī p'ōmieu bar sim. ²⁶ Mag k'italman wajar hali dau haug waaujeejim hanam, doctornaanag hich monaaupiju hēk'a namjā pōdba haawai. Parii bēnhē gai hich p'atk'ondam wai k'erarr t'um gastaaplitarrjā bālrjā monaauba, waragta heeg pamaa hajim hanaabā. ²⁷ Hich mag halyau hūr hat'ajim hanam, Jesuu hōor mor masim k'aln monaau narram. Hichdēu mag hūrbaawai hi haar hōor pos t'anam hee t'et p'ēudā mawia hēugarmua meraa hi k'ajūa gaaipai sī primajim hanaabā. ²⁸ Hirua mag meraa primatarran, hich hōdegpai, “Sīi mua hi k'ajūadam gai parbarmuapai mā monaau hāisiju” ha

k'ĩirjuwiata mag ɾɹɹimajim hanaabá. ²⁹ Mag chadcha hirua Jesús k'ajūa gaai ɾɹɹbarm b̄ɹre chi p'õmie mag t'ɹnarrjā warre t'ɹbabaadee warre hich mag monaau s̄isijim hanɹm. Magbaa hɹɹyau h̄ichab warre hich k'a jɹɹubaadēmjā k'aug hat'ajim hanaabá. ³⁰ Mama h̄ichab mag hich gaai ɾɹɹbaichēm b̄ɹre Jesuu k'aug hat'ajim hanɹm, Hēwandam juapá hich gaai simua hɹɹi h̄āb monaau barɹim. Magbaa Jesuu mag h̄oor pos t'ɹnɹmɹg heerpanaa, —¿K'aíuta mɹ k'ajūa gaai ɾɹɹbaichēma? hajim hanɹm.

³¹ Magbaawai j̄urr hich k'apeenaupai hirig, —¿Jāga mag k'aíuta mɹ gaai ɾɹɹbaichē haju? Pua hoobahab, h̄oor k'aran ɾɹch haig p'ēp'ēeuk'am. Mag nɹmɹ mag “K'aíuta mɹ gaai ɾɹɹbaichē” ha s̄ieb hajim hanɹm hirig.

³² Mama mag j̄eu buburrk'amjā ni h̄ābmuaājā hichig jaauba haawai hich bigaau h̄oor nɹm k'ɹɹnagta hoop'ɹɹrdɹɹ haajeejim hanɹm, mag hich k'ajūa gaai ɾɹrchētarr hook'aawai. ³³ Mama mag meraa hi gaai ɾɹrtarrta hich k'aug hat'aawai j̄āp'ierr nɹm hiek'au s̄i k'a duui Jesús haig b̄ewia hi k'ĩirp'ee kanieu p'õbk'abaichējim hanaabá. Magwi chadcha meerba jaaujim hanɹm, mag hichd̄eu hi k'ajūa gaai ɾɹrtarr. ³⁴ Mag hichig meerba jaaubaawai Jesuu hirig, —Mua ɾɹch monaauju k'ap'ɹ mɹ gaai ɾɹrchētarr gaaimua, h̄ɹu ɾɹ monaauwi peerdɹjā peerdɹ h̄ɹisimgui hajim hanɹm. Ya ɾɹ monak'a h̄ɹisiewai ɾɹch diig maju haai h̄mngui hajim hanɹm hirig.

³⁵ Jesús hagt'a mag hiek'a dɹnɹm hee, mag judionaan Hēwandam hiek jaaujem degam chi p̄or Jairo hanɹm di haarmua h̄oor b̄ewi hirig, —Kakē, ya haaunaanaujā p̄od h̄awatba habarm; hid̄eu Maestro s̄ubá hajierram hanɹm hirig. Ya par maach haar hi mabajup hajierram hanɹm.

³⁶ Pari Jesuu hamau mag jaubaichëmjã hasekasba, chi Jairoogta, —Hoob k'ïirjum; sïi mag k'ãai warag pλch chaai hoo wai chitaju k'ïirjugta wai chirsí hajim hanλm hirig.

³⁷ Maimua ya warag Jairo dλi hi di haar mam harr haawai hich mam dλi hōor k'apan harrbajim haajem. Hãba hich dλi harrtarr k'λλnan Pedro dλi Santiago hajim haajem, maimua Juan; mak'λλn t'ãrjuppai har-rjim haajem hich dλi. ³⁸ Mag wëtwia di haar bari-mawia hooimaawai Jairo deg sïi biëp sereu t'λλnm dλi hōor p'ogdλ t'λλnmjō t'λλnm hee jürram k'λλnau hλapëpërk'λmta hürimajierram haajem. ³⁹ Magbaa hich Jesuu hierr mag ham sereu t'λλnm haar dubwia hamag, —¿K'ant'eeta mag hatcha sereu t'λλnλma? hajim hanλm. Hoob biëmiet. Chaai meeba sïi k'ãi k'ërλm k'abahab hajim hanλm hamag.

⁴⁰ Mamλ Jesuu mag chaai meeba sïita k'ãi sim habaawai haig narr k'λλnau warag hi wau hiek'a naajim hanaabá. Mamλ hich gaai hiuk'a nλmjã ham hiek hasekasba, warag t'umaam k'λλnag dawag hōbërpi jaauwi, chi binaandam dënnaan maimua hich k'apeen t'ãrjup hich dλi p'ë har-rtarr k'λλnpaita hich dλi hierrag dubrijim haajem. ⁴¹ Mag chi binaandam haar dubwi, hi juadam gaai pλr haunaa hirig, —Talita, kum hajim hanλm. (Mag sim haiguin maach meúan, “λλλik'aardam, p'iidλbaad” ha simλu.)

⁴² Magbarm bårre chadcha p'iidλwia hōor dak'ïir monak'a dλr nλnλλu k'abaadëjim hanaabá. Mag hoobaawai chi dënnaan maimua hich Jesús k'apeenpa warre dauderraa nλisijim hanλm. Hich mag chi daupeerdam Jesuu p'iriu hautarr, doce años sïejim haajem. ⁴³ Mag p'iriu hauwi chi chaairag t'achdam deepi jaaujim hanλm, k'öm k'ïir. Mamλ mag daupeerdam hichdëu p'iriu hautarr chan bλλrjã haig narr k'λλnag jaaupibajim haajem.

6

*Nazaret p'öbör heem k'ΛΛnau Jesús hisegtarr
(Mt 13:53-58; Lc 4:16-30)*

¹ Mag chaai chi meem harrta deeu p'iriu hauwia, Jesús hich bāautarr durr p'öbör Nazaret hanΛmΛg petajim hanΛm. Mag hi petam dāi hi k'apeenjā hi dāi wētjim haajem. ² Mag mawi barimawia, ya jua hΛlijem hed pabaadee, maar meeun Hēwandam hiek jaajem deg mawi Hēwandam hiek jaubaadējim haajem. Mag hirua jaumam hūrwia haig hōor pōm t'Λnarr k'ΛΛnau jΛgderraa nΛm hiek'au hamach wir haigpai jējēuk'amua mag naajim hanΛm:

—¿MagΛm hiek hichdēu jamta k'augjimta mag hiek pōm jaaumāma? ¿Jāga jāg hōor monaau nΛrr'Λma? hanaajim hanΛm. ³ Keena, pārau hoowai, ¿hich mΛg woun kalpinter k'abā hanaajim hanΛm, María hiewaa? Hi heeugpeenauwai, Santiago, José, Judas maimua Simón. Hi hΛp'ΛΛin k'abahab hīchab har mΛig hich mΛg p'öbör hee naajem k'ΛΛn; maagwai hichjā maadēu k'ap'Λ nΛm, hich mΛiguim haawai.

⁴ Pari magbaa Jesuu hamag magjim hanΛm:

—Chadcha deeu durrām k'ΛΛnaun mΛg Hēwandam hiek jaau wēnΛrrΛm k'ΛΛnag heenaa ham dāi hajap'a haba haajeeb. Pari mag sim jūr dich bāautarr durrpai chan ham k'a k'ōchk'abanaa hamach k'odnaanau ni hamach dāi hābam deg joobaajem k'ΛΛnaujā ham k'a hisēe haajemgui hajim hanΛm hamach k'īircha.

⁵ Mag warag maig chan Jesuu hōor mor masi narr k'ΛΛn t'um jua pΛrbajim haajem, hamachdēu mag hirua jaau sim hΛk'aba harr gaaimua. Daudam k'apan k'aba hichdēu jua pΛrtarr k'ΛΛnpai monaau pΛijim haajem. ⁶ Mag hichdēu Hēwandam hiek jaau k'itΛm hΛk'aba nΛm hoowi

hich Jesúpata warag t'umaa k'íirjuwi hók'íirjuu haadëjim hanaabá.

Magbaawai hichta warag mawi jürr haigmua p'öbördam dak'a sīsidam hee Hēwandam hiek jaau nλrraajeejim haajem.

Jesuu hich k'apeen doce Hēwandam hiek jawamk'íir pāitarr

⁷ Mag nλrramua Jesuu biek hāb hich k'apeen doce hich dāi hogdλba wēnλrraajerr k'λλn hābam haig t'λrp'ë hauwi nunumdö pāyaagrajim haajem. Mag pāyaagpamua hīchab hich juapa t'eegjā hamag deemajim hanλm, mag juapaa hōor mor heem dösāt bēn k'aigbampa hich dēnjö jλr wērpmamk'íir.

⁸ Magwia hīchab k'λd hee k'ömaagjā bλλrjā hamag nem hinag harrpiba, ni talegdijöm, t'achjöm, ni p'atk'onjā harrpibajim haajem. Hāba harrpitarran bordondampaita harrju haai nλm hajim hanλm. ⁹ Hich hagjö zapatjā hamachdēu jūa narrdampai harrpiwi k'ajūajā hamach mor gayam dāipaita wētju haai nλm ha jaaujim haajem, deelum t'eg jūjūa haagjā harrba.

¹⁰ Mag jaauwi hīchab, —Pāach wēnλrrampier pāachig di jaubarm degpai k'eeupaawai k'āibat hajim hanaabá, pāach maigmua chawag wēt nλm hora. ¹¹ Dēgölp k'āijā hōrau hamach deg pāach dubpiba habaawai, wa pāachdēu hamachig Hēwandam hiek jaau nλm k'āijā hūrba habaawai, warre hamach dak'íirwe pāach bā gayam jēb hλrp'ë hλrp'ēnaa pāachta hērēubaadēt hajim hanλm. Pārau magmλn magbarmuapai hamag, “Pāach jāg Hēwandam hiek hūrba habarm gaaimua hich dāita k'íir k'ap'λ habat” hanλmλugui hajim hanλm.

¹² Hamachig magbaawai chadcha hērēubaadēwia p'öbörpierr hōrag Hēwandam hiek jaaumamua, “Pāach pekau pöoma nλm hāsie hewag k'íirjuwia Hēwandamagta

chugpaapi jëubat” haajeejim hanam. ¹³ Mag jaau wënraramua hīchab dōsāt bēnēu baarjerr k'alan mor heem bēn k'aigbampa jar wērpnaa, pabl̄ olivo hanam k'aúa hōor k'amor masim k'alanjā k'a p'urnaa, Hēwandamag jëubaa hōor pōm monaaupl̄i maajeejim haajem.

Rey Herodeeu Jesuuta Juan hōor pōr choomie k'ararrpii sierr (Mt 14:1-12; Lc 9:7-9)

¹⁴ Jesuu mag hōor mor masim k'alan pōm monaaunaram gaaimua sīi hōor hee t'arpr'ōo siiejim haajem. Mag nam hee Rey Herodeeu hūr hat'ajim hanam, hirua nem wau naram. Mag hichdēu hūr hat'aawai Jesuuta Juanpii hawi, “Maan Juan hōor pōr choomie k'ararrta deeu hīiu p'iidawia mag naram; maguata mag hōor mor masim k'alnpra monaaunrabahab” haajeejim hanam. ¹⁵ Mam hīrua mag sim hee bigaaum k'alnau, “Jā warr jōingar Hēwandam hi jaaumie Elías haajerr k'abahab” haajeejim hanam, Jesús higwia. Mam jūr magbaawai hāaur k'alnau, “Jā sīi warr jōingar Hēwandam hi jaaujerr k'alanjō Hēwandam hiek jaaujem k'abahab” haajeejim hanaabá. ¹⁶ Jūrram k'alnau mamagk'am hūrbaawai chi rey Herodeeu, “Mrag chan ma chan deeu k'abam. Mua k'irjuawain maan Juan chi hōor pōr choomieu, har mua hi hō t'arppitarr. Hichta deeu hīiuiw mag nrabahab” haajeejim hanam.

¹⁷⁻¹⁸ Hirua mag sierran mag hajim haajem: Maata hich Herodeeu hich naam Felipe hali Herodías hanamta k'echeu hauwi hag dāi siiejim hanaabá. Mag hit'eeta Juanau chi réig, “Pua pōd rāch naam jua heem hali k'echeu hauwi rāch hālik'a hauju k'aba simgui” hajim hanam. Mam sīi hichig magbaawai warag Juan rā haupi jaauiw, cárcel deg p'ār siupinaa, cadenau jā

sĩurijim hanaabá. ¹⁹ Mamɿ mag nɿm hee chi Herodes hɿɿi Herodías hanɿmuan Juanau mag hiek'atarr gaaimua t'õopimjã k'õsi t'ɿnaajim hanaabá. Pari mag nɿmta pöd t'õoba haajeejim hanɿm, mag chi jayau t'õomk'ĩir jaaubam haawai. ²⁰ Mag nɿm dɿi chi rey Herodeeujã Juan hõk'õ haajeejim hanaabá, hirua hoowai Juanau chadcha Hẽwandam dau na nem hagcha waunaa hãba hi hiekpai jaaujerr haawai. Maguata Juanau hichigcha hik'ɿaba hiek'amamjã magɿmjã higba, warag hũrm k'õsi hi hiek hũrnaa sũ hich hõdegpai, “¿Jãgata hak'iina?” haajeejim hanɿm.

²¹ Mag nɿm hee Herodeeu hich año cumplii nɿm hed p'iejãb põm waupijim haajem, p'iesta k'aag. Magwi chi t'et'emnaan hich garcharam k'ɿɿn dɿi, comandan-tenaan maimua Galileapien hagjõ chi t'ierrnaanpa hãba t'ɿrk'ɿɿpãijim haajem, hich haig t'ach k'oon bẽemk'ĩir. Magbarm heeta hĩchab Herodiaaujã Juan k'aibag wauju dawaa p'it'urg chukk'u hoo hat'ajim hanaabá. ²² Mag ham t'ach k'õ nɿmta, chi Herodías k'a bẽewia hõor dak'ĩir jemk'abaichẽjim hanɿm. Mag jemk'abarm chi reũ hich dɿi hãba t'ach k'õ narr k'ɿɿn dɿimua k'õigjierram haajem. Mag wajar'a jemk'abarm hoobaawaita chi reũ hich bãaurrag, —Pɿchdẽu nem k'õsim mɿɿɿg jẽeubá, mua pɿɿɿg deejũ pɿchdẽu nem higbarm hajim hanɿm.

²³ Mamɿ mag hichig nem jẽeupipik'amjã chi dauperau bɿɿrjã jẽeuba haawai hichdẽuta deeu pɿaba hirig, —Chadcha mɿch himeerba parhoobam nem pɿchdẽu k'õsim mɿɿɿg jẽeubarm mua pɿɿɿg deebajupa. Pua mɿg durr mɿchdẽu jɿa chirɿm heem jãrrcha k'ãijã mɿɿɿg jẽeuk'iinjã, hichiita mua deeb k'aba pɿɿɿg deejugui hajim hanɿm.

²⁴ Chi rey Herodeeu pɿaba hichig mag jẽeupipik'amjã jẽeuju k'augba haawai hich hãd haar mawĩ jũrr hich

hādagta jaauwimajim hanaabá, hichig k'íirjugdam deemk'íir. Magbaa chi hādau hich k'aag, —Pachig Juan pörta t'lapnaa t'ëp hee deepi jaaujuma hajim hanam.

²⁵ Hich hādau hichig mag jaubarm bārre deeu hich bāaurr jōoi haar mawia hirig, —Rey hajim hanam, muan nauwe pɾɔg Juan hōor pör choomie pörta t'lapwia mɔchig t'ëp hee deepim k'ōsi hamgui hajim hanaabá.

²⁶ Mam hich bāaurrau mag hichig Juan pörta jēebaawai chi rey warre hōk'íirjuu haadējim hanam. Pari mag hich bāaurrau hichdēu nem k'ōsim t'umwe jēeuwija hōor dak'íir hich himeerba deēju ha hiek'atarr haawai mag hāsie deebamjā habajim haajem. ²⁷ Magbaa hag bārre hich soldaun hāb pɔijim hanam, Juan hō t'lapnaa hich haig chi pör happai haibēemk'íir. ²⁸ Magbaawai chi soldaunau chadcha Juan cárcel deg sim haar mawia, hi hō t'lapɔinaa, chi pör happai t'ëp hee chi dauperag deechējim hanaabá. Mag hichig deebaicheewai jūr hich hādag deejim hanam. ²⁹ Mag Juan cárcel deg pɾ wai narr hō t'lapɔarɔim ha hūrbaawai hi k'apeenau chi mordam cárcel degmua harrwia hauk'ért'urjierram haajem.

Jesuu hōor cinco mil jāhogtarr

(Mt 14:13-21; Lc 9:10-17; Jn 6:1-14)

³⁰ Magtarr k'ur Jesús k'apeen mag hichdēu pɔitarr k'alam deeu hi haig barchējierram haajem. Mag bēewia deeu hābam haig naaicheewai hamachdēu hōrag Hēwandam hiek jaaujerr dāi hōor monaaumarrpa t'um hirig jaauchējierram haajem. ³¹ Mam mag jūrram k'alam p'ëp'ēuk'am gaaimua t'achdam k'oogpaijā bɔɔrjā jua par k'aba narr haawai mag ham nem hīgk'a hōpinaa jūr hich Jesuu hamag, —Hōor chukag hee maach happai jua hɔyaan wētarrau hajim hanam.

³² Magwia chadcha hamach happai haig botedam s̄ierr hee h̄er̄ebaad̄ejim haajem, h̄oor chukag haar. ³³ Pari mag ham w̄etum h̄oor k'apank'am k'Λnau hoop̄l̄ijerram haajem. Hamachd̄eu mag hoobar̄aiwai, hi barjuj̄ā k'ap'Λ narr haawai, j̄urr k'Λd hee k'ap'ig p'ōbaad̄ewi, hamachta hi barju nawe bardatk'aimawia hi nΛ naaimajim haajem. ³⁴ Maimua barimawia hooimaawai chadcha h̄oor p̄ooma pos t'Λnaajim hanΛm, hi nawe. H̄oor p̄om mag w̄ej̄om Jesuu hoowai hi dau hee har'ΛΛ durrajim hanΛm, s̄i nemchaain parj̄ā chuk'u w̄enΛrrΛmj̄o narr haawai. Hichd̄eu mag hoobaawai hamag H̄ewandam hiek jaau wai s̄i hajim haajem. ³⁵ Mag jaau simua ya k'euraa haadewai hi k'apeenau hirig, —Ya hedau k'̄eumamgui hajim hanΛm. Mag nΛmta maach chan t'ach k'ōjuj̄ā chuk'u nΛm. ³⁶ Maach d̄ai m̄lig h̄oor p̄om t'ΛnΛm k'Λnag w̄etpi jaaub̄ā hajim hanΛm, h̄oordam di dak'apaim haar wa magbam k'ai p'ōb̄or dak'am haar k'āij̄ā hamach k'oog t'ach p̄er hawaan w̄etamk'̄iir.

³⁷ Hichig magbaawai j̄urr hich Jesuu hamachigta, —Ham p̄liju k'āyau p̄achd̄euta hamag t'ach deejurauma hajim hanΛm.

Magbaa chi k'apeenau j̄urr hirig, —¿Magan h̄oor p̄om m̄lg w̄ej̄om t'um t'ach k'ōpiegan doscientos denariota pan gaaipai haupi s̄ieb? hajierram hanΛm.

³⁸ Magbaa Jesuu hamag, —¿P̄arau pandam k'arr wai nΛwi? hajim hanΛm. Chuk'u nΛm k'ai, h̄orag j̄eu hoobat, k'aíu p'iej̄āb waib̄eej̄i hich k'oog k'āij̄ā, maimua m̄lΛg jaaubat hajim hanΛm.

Magbaawai chadcha w̄etwi, h̄orag j̄eu hohoogmama h̄ābmua pandam cinco maimua h̄awarrdam numí wai sim hoobaawai, deeu hi haig b̄eewia, hich mag hirig jaauch̄ejim haajem. ³⁹ Magbaa hich Jesuu h̄oor k'apan mag t'Λnarr k'Λnag p'ūak h̄lr k'apanaa p'ΛΛr

hohoodö juppi jaaujim haajem. ⁴⁰ Hamachig mag juppi jaabaawai chadcha warp'aa poso p'ΛΛr nΛnΛid, p'ΛΛr nΛnΛid, hohood hap'öbaadëjim hanΛm, hamach k'ik'iratdö pogk'a chi k'apanag cincuenta, maagwai pogk'a cien; hõor pöm mag t'Λnarr t'umaa hich mag hohood t'ΛnΛisijim haajem. ⁴¹ Magbaawai Jesuu mag pan cinco narr dāi mag hāwarr dau numí narrpa p'ë hauwia, hāgt'aag heerpanaa, Hēwandamag hāu hajim hanaa chi pan t'orreunaa, jūrr hich k'apeenag hΛpΛimajim haajem, tagam k'ΛΛnag jigmamk'īir. Hich hagjō chi hāwarrjā hagdaujō t'umaam k'ΛΛnag jigpΛijim haajem. ⁴² Magdamaupai maig hõor t'Λnarr k'ΛΛn t'um biwaauwia himie p'öbaadëjim hanaabá. ⁴³ Mag himie p'öbaadeewai chi pan hāwarr dāi sobtarrau t'ΛbΛt doce hipiirk'a haajim haajem. ⁴⁴ Mag chi t'ach k'ötarr k'ΛΛn k'apanag hemk'ooiin happai cinco mil naajim haajem, hΛlinjā beerba chaainjā beerba.

Jesús dōjā hārr nΛrrarr
(Mt 14:22-27; Jn 6:16-21)

⁴⁵ Mag t'ach k'ö haaipawia Jesuu hich k'apeenag, —Pāar mΛ na t'oom higar Betsaidaag dΛrbagk'abaadët hajim hanΛm, maimua jam p'öbör heeta mΛ nΛbaimat. MΛΛn nau mag hõor hērëu t'ΛnΛm t'um hoopΛiwiata majugui hajim hanΛm.

⁴⁶ Maimua chadcha mag hõor wëtum k'ΛΛn t'um hoopΛiwiata durrsī gaai petajim haajem, Hēwandamag jēwaan. ⁴⁷ Mag hich k'apeen bote hee hich na pΛitarr haawai, ya k'ëubaadeewai, dōjārr wëtmajim haajem. Maagwai Jesús hich happai t'Λbawi hagt'a durrsī gaai Hēwandamag jëeu sīejim hanaabá. ⁴⁸ Mammua Jesuu hoowai hi k'apeen hamach juadamau hōk'ar hēk'a wëtmajim hanΛm, k'īir garmua p'ū t'eeg wë t'ΛnΛm hee.

Mag hamach juadamau hēk'a wētum hoobaawai hās-pajuag ham hēk'a hauwimajim haajem, sīi dōjā hārpai mamua. Pari mag ham hēk'a hautarrjā sīi k'ajap'a ham haig dīchaagpamjōo sīejim hanam. ⁴⁹ Mamam mag sīi dōjā hārta nam hoo hat'aawai hak'aarpii hawia jāp'ierr nam hiek'au hāhāa k'ap'ōbaadējim hanaabā. ⁵⁰ Ma chan mag hābpaumuajā hooba, hamach t'umaam k'annauta hoo narr haawai, hamach t'umta jāp'ierr naajim haajem. Pari mag sereubaadēm bārre hich Jesús garmua hamag, — Keena, hoob jāp'ierrmiet; mam k'abahab hajim hanam.

⁵¹ Magnaa ham bote hee waaidabaadee chi p'ūjā warre t'umbamamua t'umbabaadējim haajem. Mag hoobaawai hi k'apeen warre dauderraa nāisijim hanam, ⁵² hag noram Jesuu hamach dak'īir pan hāwarr dāi k'apanjā k'aba nar-raupai hōor pōm t'annarr t'ach k'ōpitarrjā k'īir hee paba. Jesuu hich juapā hoopi sim k'ap'annaju haai namta warag magamjā k'īirjuba sīita jāp'ierr naajim hanaabā.

Jesuu Genesaret durr hōor mor masim k'ann k'apan mon-aaupāitarr

(Mt 14:34-36)

⁵³ Maimua warag hāba hērēubaadēwi t'oom higar deum durr Genesaret hanam p'ēeubagk'abaimaawai warre hamach wētarr bote jā sīujim haajem. ⁵⁴ Mag jā sīuwia ya ham durr paauk'abaadeewai haig hōor narr k'annau warre Jesús k'aug hat'ajierram hanam. ⁵⁵ Hamachdēu mag hi k'augp'ōbaadeewai, hamach dak'am k'annag hi barbaichēm k'ap hamk'īir, jūr jaau nārrjēe hap'ōbaadējim hanam. Hamachdēu mag hūrp'ōbaadeewai p'ōbōrpierr haaunaanpanau hamach haaunaan pa bārk'am gaaipa hi sim haig haibēemajim haajem.

⁵⁶ Jesús nārrampierr p'ōbōr hee didam k'apan k'aba nānāidam hee maimua sīi durr didam hāhābdō nānāidam

heem magwe hi na kaaijã hee hamach haaunaan haubëe-naa hirig, —Maar haaunaanag pɫɕh k'ajũahidam gaaipei k'ãijã pɫɫpibá haajeejim hanɫm, monaaumk'ïir.

Mag chadcha t'um hi k'ajũa gaai pɫɫmam k'ɫɫnan warre monaauk'a maajeejim haajem, mag sïi pɫɫbarmuapai.

7

Sïi jua sũgba t'ach k'ö nɫmuapai chan maach hãrba haajem.

(Mt 15:1-20)

¹ K'ãai hãb Jerusalén p'öbör heemua Jesús haig bëe-jierram haajem, Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pɫatarr wajarcha hɫɫrk'aaajem k'ɫɫn dɫi hich hag Hëwandam hiekpai jawaag chi machnaanpa. ² Mag bëewia hamachdëu hoowai hi k'apeen juajã hɫbata t'ach k'ö nɫm hoobaawai hɫu k'abata nɫm hajim hanaabá. ³ (Hamau mag hiek'a narran, hamach chi judionaan t'um hamach jöoin hi pɫaba warrgarwe t'ach k'oopierr hajap'a jua hɫnaa k'oojemta warm k'ɫɫnau hich jãg juajã sũgba k'ö narr haawaita mag hiek'a naajim hanaabá. Maguata ham meeun chan jua hɫb k'aba chan t'ach k'öba haajeejim haajem, Hëwandam dau na hamach hãrju hawia. ⁴ Maguata merrkau hee hudt'urwia bëeujã, hamach jöoinau jaaujemjö, jua hɫba chan pöd t'ach k'öba haajem haajem. Mag tag hamau nem waaujem k'ïir k'apan t'ɫnɫm hamach warrgarm k'ɫɫn jöoin hi pɫaba, maguata hamau t'um hamach dö doojem jarr, t'ëp, jiedöpjömjã t'um hɫk'apɫiwi hïchab hamach k'ãaijem putjã t'um jãk'apãaijem hanaabá.) ⁵ Hamach hich mag sïerrjëm k'apta chi fariseonaanau maestronaan dãimua hich Jesuug, —¿K'an jãgwia pɫ k'apeenau warrgurwe maach

jöoinau jaaujem hipierraa k'aba, sīi juajã hɫba hich jãgta t'ach k'ö nɫma? hajierram hanaabá.

⁶ Mag hichig jëeubaa jürr hich Jesús garmua hamag magjim hanɫm:

—Pãach jãg Hëwandam hiek gayam pãachdëu nem jaaujemjö k'aba jürr hag chaur nem wau sïerrjëm k'apta Hëwandamau hich hi jaaumie jöoi Isaías k'ararrag pãach higwia hich hiek'atarr hiek mɫg p'ãpijimgui hajim hanɫm:

“Pãran sīi par hiek'aupaita mɫ hiek hɫk'a nɫm hɫk'a nɫm haajem.

Pari mag nɫm chan par chadcha t'ãraucha hɫk'abamta mag sïerrjëm.

Pãach mag nɫm gaaimua pãar t'ãar chan mɫ dak'ajã k'aba, sīi mɫ warpta t'ɫnɫm.

⁷ Jãg nɫm haiguin parii pãach hip'it'ur pãrau mɫɫg jëeju.

Pãrau jaau nɫmjã sīi wir haig pãach k'ïirjugpaiu; jã mɫ hiek k'abam” hajim warrgarwe Hëwandamau, pãar higwia. (Is. 29:13)

⁸ 'Mag chirɫmɫn pãachdëujã Hëwandamau nem jaau sim hipierraa k'aba, sīi pãach jöoin hiigta hee ham k'öchgau warag hirua nem jaau sim hichaur sīi pãach juagam nem hɫk'ak'a haju happai k'ap sïerrjëe haawaita mag chirɫmgui hajim hanɫm hamag.

⁹ Hamag mag hiek'apïiwi hichdëupai hīchab magjim hanɫm: 'Sīi pãach jöoin hiigta hīrcha hee ham k'öchgau pãrau Hëwandam hiek char gaai jaau simta warag hasekasmɫp'a haajem. ¹⁰ Jãgju k'apta warrgarwe jöoi Moisés k'ararrau, “Pɫch haai pɫch hãd dɫi jãsenenaa hök'ö habá” hajim hanɫm. Maimua, “Har hiwiir hãb-mua k'ãijã hich haai wa hich hãd k'ãijã t'öpnãa hãauk'a simɫn, maan warreta t'öopɫiju haai nɫm” ha sim. ¹¹ Pari

Hēwandamau hich hiek gaai mag jaau simta jūrr pāar hiek mag hābmua k'āijā dich hayag wa dich hādag k'āijā, “Pārau hig nλm mua wai chirab mamλ pöd mua deēju k'abam, ya t'um Hēwandam hit'eem haawai” ha hiek'aju haai sim hanλm, dich dēnnaan dau haug k'augba. ¹² Magnaa pāar hiek mag ya chi mag hiek'abarmua chan mag dich dēnnaan hiwiir hāb k'āijā dau hap'λλ k'ērλm hoowiajā hagλg hoobamjō haju haai sim haajem hanλm, bλrjā hagλg hooba. ¹³ Jāg pāach jōoin hiigta hee nλmua pārau Hēwandamau nem waupi jaau simta warag hisegpλi nλm k'abahab hajim hanλm hamag. Mag nλmta hewagam k'λλnagjā pārau hich magta k'augpi wētum; mamλ mag-paijā k'aba, mag tag pārau nem k'aigba jaaujem nem k'īir k'apan t'λnaabahab hajim hanλm hamag.

T'ach k'ö nλmuapai chan maach hārba haajem haajem

¹⁴ Jesuu mag hiek'awia hich haig hōor t'λrk'a haunaa hamag, —Pādē t'umaam k'λλnau mλ hiek wajak'a hūrbat hajim hanλm. ¹⁵ Mλg jēb gaai chadcha hōor pekaudam paraa k'it'eem. Pari sīi parhooba t'ach k'ö nλmuapai chan Hēwandam na hōor hārba haajem. Hēwandam na hōor hārpiejemλn pāach t'āar hee nem k'aigbam k'īirjunaa hiek'aawaita pāachdēupai pāach hārpiejemgui hajim hanλm. [¹⁶ Magnaa hamag, Jλg hλrλλnaa wajak'a hūrbat hajim hanλm cha mua pārag jaau chirλm.]

¹⁷ Jesuu hōrag mag hiek'awia hichta jūrr haigmua chaaug petajim haajem. Maimua ya deg paauk'abaimaawai chi k'apeenauta deeu hich hag hiekpai hirig jēu naajim haajem, hamachig jaaumk'īir.

¹⁸ Mag hichig jēeubaawai jaaumamua, —¿Wa mag chan pāraujā hagt'a mag hiek k'augbata naab? hajim hanλm hamag. Mua k'abá pārag, “Sīi t'ach k'ö nλm gaaimuapai chan pekau paarpaba haajem” ha chirλmgui hajim

hanam. ¹⁹T'achdam k'ö namlan sīi buch heepaita sēiimaajem, t'āar heejā dubba. Mag buch heepai sēwi chēbapāaiwai deeu chuk'u haadeejemgui ha jaaumajim haajem.

Hirua mag sīerr haiguin Hēwandamau maachig nem k'ömk'iir deetarr chan ni hābjā k'aigba k'aba sīsidam ha sim hajim. ²⁰Mag hiek'amamua paba hich Jesuu hamag, —Hōor pekau paarpa namlan t'āar heemua k'iirjug k'aigbam hōbēr namuata pekau paarpa namgui hajim hanam. ²¹ǀK'an jāgwia mag sī? T'āar heeta magam k'iirjugjā t'um hompaa hauwia mammuata dawag hōbēr t'anaawaima hajim hanam. Mammuata hōbēr t'anam: dich hali k'abam dāi k'apes haju k'iirjug, nem jīgk'aju k'iirjug, maimua hōor t'ōju k'iirjug. ²²Mag tag hōbēr nam: chik'am nemta dich dēnk'a haum k'ōsi haju k'iirjug, deelum hallin waju k'iirjug, parhooba nem k'aigbam nem waju k'iirjug, chik'am k'ūgurju k'iirjug, chik'am hāauk'a hiek'a nam, wir haig dich t'ö nam, maimua sīi donjō k'iirjug chuk'u nem wau nam. ²³Magam nem t'um t'āar heemua dawag hōbērdatk'a t'alamuata Hēwandam dau na hōor pekau paarpapiejem ha jaaumajim haajem hamag.

Hali hāb Israelpie hali k'aba simua Jesuug chaigpatarr

(Mt 15:21-28)

²⁴Jesuu maig hōrag jaau sēwia petajim haajem, Tiro durr Sidón dāi namag. Mag mawia hōor haig jēerimajim haajem. Mam mag hich deg pabaimajā hōrag k'augpimap'a sējim hanaabā. ²⁵Mag hich k'augpimap'a sim hāba, hali k'aardam t'ōt'ōrrsōm bēnēu baarjerr hādau mag hi barbaimam hūr hat'aawai, Jesús haar mawia hi k'iirp'ee kaniēu p'ōbk'abaimajim hanam.

²⁶Mag hali deelum durr Sirofenicia hanam durram hajim

hanaabá. Hich mag hλλirau Jesús haar mawia chaig-paimajim hanλm, hich chaai mor heem t'öt'örrsöm bēn höbeerpläimk'īir. ²⁷ Magbaa, judionaan k'abam k'λλn chan hagt'a monaauju k'aba chirλm hawi, Jesuu hich mag hλλirag hogt'ompai, —Hidēu nacha Hēwandam chaainta t'achdam k'öpi hat'á. Mua rua jaau simjō rλ chaaita nacha monaauk'iin, mua hoowai dich chaainag deēju harr panta k'echeunaa saakienag deebarmjō hajugui hajim hanλm hirig.

²⁸ Magbaa chi hλλyau rλaba, —Señor, rua jaau simλn chadau. Pari hiin saakienaujā chaain jua bigaau chi pichag mes heegar k'λimam k'oojemgui hajim hanλm. Maagjeewai mλ Israelpie hλλi k'aba hλab mamλ, ¿rua mλ chaaijā dau haug k'augbaju k'ai? hajim hanλm hirig.

²⁹ Magbaata Jesuu hirig, —Pλch jāg hiek'a hλm gaaimua rλ chaai mor heem mepeer ya hōbērbaadēm. Ya rλ rλch diig maju haai hλmguī hajim hanλm hirig.

³⁰ Mag Jesuu hichig “Pλch diig maju haai hλm” habaawai, chadcha mawia hooimaawai, hi chaai chadcha monak'a put hee werba jēer sim hooimajim haajem, Jesuu jaautarrjō chi mepeer ya hi mor heemua hōbērbaaderr haawai.

Jesuu woun hāb kach k'īsunaa meu k'λk'λaa k'itarr mon-aautarr

³¹ Mag chaai monaauplītarr k'ur Jesús majim haajem, Tiromua Galilea t'λrrdōog. Mag mamua Sidón p'öbör hee dichwia Decápolis durrjā hagjō dichjim haajem. ³² Mag Galilea pabaimaawai hōrau hi haig waibēejim hanaabá, woun hāb kach k'īsunaa meu k'λk'λaa k'itλm. Mag chi waibēetarr k'λλnau Jesuug chaigpaimajim hanλm, hamach haaunaandam gaai rλrbarmua monaauplīm'īir.

³³ Magbaawai Jesuu chi woun mag kachdam k'īsunaa meu

k'ak'laa k'itɫm hich hap chawag harrnaa, hi kach hee jīgpiriu p'ĩ hoonaa, deeu hich jīgpir gaairai hichöoujã homnaa, jürr hi meuk'tir gaai jãrp'lijim haajem. ³⁴ Maimua hãgt'aag heerpanaa, jãp'ö duraa hãinaa chi wounag, “¡Efata!” hajim hanɫm. Mag sim haiguin maach meúan “¡Kach haardɫbaad!” ha sim hajim hanaabá.

³⁵ Jesuu mag hiek'abarm bãrre mag kach k'isu sierrjã warre kach haardɫbaadẽm dli chi meuk'tirjã hagjõ nem wajaug hagua hiek'a sisijim hanaabá. ³⁶ Magbaawai hõor haig narr k'ɫɫnag, —Mɫg mua jãg woun monaaubarm hoob chik'amnag jaaumiet hajim hanɫm hich Jesuu.

Mamɫ mag hamachig jaaupiba harr hãba, warag hamachdẽu jaaum haig jaaujejim hanaabá. ³⁷ Mag hoowia hõor t'um dauderraa nɫm hiek'au hi higwia, “Jesuuwan nem t'um wajar'ata wau nɫrraajem. Maguata kach k'isum k'ɫɫnjã kach haardɫpinaa meu mer-aam k'ɫɫnjã wajar'a hiek'apimaajem” ha hiek'a naajim hanɫm.

8

Jesuu hõor cuatro mil jãhochtarr (Mt 15:32-39)

¹ Biek hãb deeu hũmaai Jesús haig hõor põoma birɫbaichẽjim haajem. Mag nɫm hee bãɫrjã t'ach k'õju chuk'u narr haawai Jesuu hich k'apeenta hich haig t'ãrk'a haunaa hamagta magjim hanɫm:

² —Hõor põm mɫg t'ɫnɫm mɫ dau hee dau hap'ɫɫ durrum. Ya k'ãai t'ãrjup pam ham maach haigmua bãɫrjã hogdɫba, t'achdam k'õjujã chuk'u durrumgui hajim hanɫm. ³ Hich jãg t'achdamjã k'õpiba hamach diig pãik'iin, k'ɫd hee wõtumua jãdaúa p'ɫrẽuju, põd hamach di haarjã barba. Magɫm hãaur k'ɫɫn chará warpmua bẽe nɫm haawai põd barba k'ãijã hajugui hajim hanɫm.

⁴ Mamɿ Jesuu hamachig magbaawai jŭrr chi k'apeen garmuata hirig, —Mag maach hōor chukag hee nɿm, ¿jamaam t'ach maadēu hamag deebarju? hajierram hanɿm.

⁵ Magbaawaita Jesuu hamag —¿Pārau pan dau k'arr wai nɿ? habaawai, hamachdēu, —Marau pandam sietepai wai nɿmguɿ hajim hanaabá.

⁶ Mag pan siete wai nɿm habaawai Jesuu mag hōor pōm wējōmɿg, —Jēk'ɿt jupk'abat hajim hanɿm.

Magnaa mag pan siete narrdam jua hee p'ē haunaa, hag paar Hēwandamag hɿu hajim hanaa t'orreuwia, jŭrr hich k'apeenag hɿapɿimajim haajem, mag hōor pōm t'ɿnɿmɿg jigmamk'īir. ⁷ Mag dāi hīchab hāwarrdamjā daudam k'apan k'aba wai narr haawai mag paarjā Hēwandamag hɿu hajim hanaa jŭrr deeu hamag hɿapɿimajim haajem, hōrag jigmamk'īir. Magbaawai chadcha chi k'apeenau hichdēu jaautarrjō t'umaam k'ɿnɿg jigpɿijjerram haajem. ⁸ Mag jig p'ɿɿrdɿdɿgmamua hagdaujō hamachdēu k'ōm haig k'ōwi, k'ɿd biwau p'ōbaadee t'umjā k'ōpɿiba, t'ɿbɿt siete hipiirk'a haujim hanaabá. ⁹ Mag k'ōjujā chuk'u narr hee hirua jāhōgtarr k'ɿn chi k'apanag cuatro mil naajim haajem. Mag k'ō dichwi hamachig wētpi jaaubaawai, hērēubaadee, ¹⁰ hich Jesujā deeu bote hee waaidɿjim haajem. Magbaawai chi k'apeenau deeu durr Dalmanutaag hi joo harrjierram haajem.

Fariseonaanau hamachdēu nem hooba haajem waupi jaautarr

(Mt 16:1-4; Lc 12:54-56)

¹¹ Mag mawia ya chi Jesús barbaimam k'augp'ōbaadeewai hi haig bēejerram haajem, fariseonaan. Mag bēewia hogt'om daau chadcha hi Hēwandamau pɿitarrta jāg nɿrrɿm k'ai ha k'ap haag hawi hirig, —Magan maar dau na hag na hōrau nem hooba

haajem nem waubá haichëjierram hanam hirig, marau hoog hit'ee.

¹² Hichig magbaicheewai chadcha ham hipleri wauk'iinjã hich hiek hãk'abaju k'ap warag sï jãp'ö duraa hãinaa, —¿K'an hatchata mua pãar dak'iir nem wau chitajuuta pãrau mag mɔɔɔɔ nem wauri jaau nɔma? hajim hanam hamag. Mua chan pãar dau na bãɔɔɔɔ nem waubamgui hajim hanam.

¹³ Hamag mag hiek'apãwi hichta warag ham haigmua petajim haajem. Maimua mag mawi hich k'apeen dãi bote hee waaidɔwi hag k'iirp'ee dɔɔɔɔɔɔ hajim haajem, hich hag t'ɔɔɔɔ heepai.

Jesuu hich k'apeenag fariseonaanjö hapiba jaautarr

¹⁴ Mag wëtumjã k'iir hee pab jap hee k'oogjã k'öju harba hawi pandam dau hãbpaita wai k'odjörrijim haajem.

¹⁵ Mag hërëu p'öbaadëwia k'odjörrom hee, Jesuu hich k'apeenag, —K'iir k'ap'ɔ wënɔɔɔɔ hajim hanam. Hoob fariseonaan bën maimua Herodes bënjã jãg lewadurajö sim pãach gaai dɔɔɔɔɔɔ hajim hanam.

¹⁶ Hamachig mag hiek'abaawai hamach k'oog panjã chuk'u naawaita mag hiek'a simpïi hawi jürr wir haig hamach heepai mag pan haubëeba harrta hig naajim hanaabá. ¹⁷ Pari Jesuu hamachig mag hiek'abarmjã bãɔɔɔɔ k'augba naajim haajem. Mag hichdëu hiek'abarmjã k'augba warag sï hich hichaur hiyãɔ nɔm k'aug hat'aawaita hamag magjim hanam:

—¿Pãach hödegan pãraun sï pan chuk'um gaaimuata mua pãachig magjimpïi naab? hajim hanam. Mua maata pãrag jauba chirɔm. Jãgan jãg nɔm haiguin pãrau chan nem waaujemjã hagt'a k'augbata naabma hajim hanaabá. ¹⁸ Pãar dau paraanaa kachjã wai nɔm; pari mag nɔmta sï dau k'isumjõnaa kachjã k'isumjõta

naᄡ. Pārau mua nem wau chitaᄡ hoojemjā, ¿k'īir hee paba na, ¹⁹ har pandam cincopai narrau mua hōor cinco mil narr jāhogtarr? T'umaam k'ʌʌn k'ō dichwia himie p'ōbaadeewai, ¿t'ʌbʌt k'arr hipiirk'a haujī, chi sob?

Hamachig mag jēeubaa hi k'apeenau, —T'ʌbʌt k'apan docen hāb hipiirk'a haujimgui hajierram hanʌm hirig.

²⁰ Magbaawai deeu hichdēu hamag, —Maimua hagiō har pandam sietepai narrau mua hōor cuatro mil narr jāhogtarr hedjā, ¿hamau k'ōtarr sob t'ʌbʌt k'arr p'ē haujīwi? hajim hanʌm.

Magbaawai, —T'ʌbʌt siete hipiirk'a haujimgui hajier-ram hanʌm.

²¹ Magbaawaita hichdēu, —Chadma hajim hanʌm. Mamaᄡ pan higju hawiajā, ¿pārau chan deeu mua hompaa haujujā k'īirjubata naab? hajim hanʌm. Mua chan levadura char jaauba, fariseonaanau nem k'aigba jaaujemta jaau chirʌm; pari mag naᄡta pārau pōd k'aug hauba naᄡgui hajim hanʌm hamag.

Jesuu woun hāb dau k'īsu sierr monaaupāitarr

²² Mag wētmaaᄡ Betsaida p'ōbōr hee barimajim haajem. Mag barbaimaawai hōrau woun hāb dau k'īsu k'itaᄡ hi haig waibēewi hirig chaigpachējierram haajem, hi gaai pʌrbaawai hi dau monaaumk'īir. ²³ Magbaa Jesuu mag chi daudam k'īsu k'itaᄡ jua gaai pʌrnaa chawag p'ōbōr higaaᄡ harrjim hanʌm. Mag harrwi hi dau hichōou p'uurnaa hi gaai pʌrnaa hirig, —¿Pua hāu hoo chirʌwi? hajim hanʌm.

²⁴ Magbaa chi dau k'īsu k'itaᄡmua, —Hēera, mua hōor pabājō sīsidʌᄡta dʌrdʌr nʌrrjēem hoo chirʌmguī hajim hanʌm.

²⁵ Magbaawai deeu Jesuu hi dau hēudam haait'ʌ haait'ʌnaa hirig, —Deeu dau hēe hoobá hajim hanʌm.

Magbaawai chadcha deeu dau hēe hoobarau warre warp dawaa hich mag hoo sīsijim hanaabá. ²⁶ Mag dau k'isu sierr monaau sīsiewai Jesuu hich diig p'lyaagpamua hirig tag p'öbör hee bëepiba jaaujim haajem.

Pedroou jaauwai Jesuun warrgarwe hich Hēwandamau p'äiju haajerrau ha jaautarr

(Mt 16:13-20; Lc 9:18-21)

²⁷ Jesús mag woun hãb dau k'isu sierr monaaurp'aitarr k'ur hich k'apeen d'äi durr Cesarea de Filipo hanam heem p'öbördam nannidamag majim haajem. Mag wētumua hich Jesuu hamag, —Hōrau ma higwia hiy'äl nam hūurwai, ¿ham hiek ma k'ai haajë? ¿Pārau hūrba haajë? ha jëeujim hanam.

²⁸ Jesuu hamachig mag jëeubaa chi k'apeenau hirig jūrram k'alanau, —Ham hiek pa Juan chi hōor pör choomie haajem. Deeu k'alanau jaauwai, palta Elías haajem, warrgar Hēwandam hi jaaujerr. Maagwai pogk'a jaauwai, pa sīi warrgar hagjö Hēwandam hi jaaujerr k'alan heem haajemgui hajierram haajem hirig.

²⁹ Magbaa jūrr hamachigcha, —¿Ma pāachdëujāma? ¿Pārau k'īirjuawai ma k'ai hagá? ha jëeujim hanam hamag.

Magbaawai Pedroou, —Palan Cristoou hajim hanam, warrgarwe hich Hēwandamaucha jar hauwia hōor peerda haumk'īir p'äiju jaaujerr.

³⁰ Mamal Pedroou hichig magbaawai, —Chadcha pua hag heyaa jaubar'lim, mamal hoob b'larjā chik'amnag jawam hajim hanam.

Warm k'alanagiã jaaupibajim haajem.

Hōrau hich t'öju Jesuu jaautarr

(Mt 16:21-28; Lc 9:22-27)

³¹ Maimua Jesuu wir haig hichpai jaaumamua magjim hanam hich k'apeenag:

—Mach chi Hemk'ooi Hiewaa chadcha dau hap'la haju haai chiram. Ma dau hãauk'a hisegwia Jerusalemie jöoin chi t'et'em k'alanau p'adnaan chi pörk'a nam k'alanau pa Moisés hiek jawaag chi machnaan däimua ma t'öomk'ir pa deejugui hajim hanam. Mama hamau mag ma t'öowiajä k'äai t'ärjupam hee p'iidawi deeu ma hiiu chirsijugui ha jaaujim haajem hich k'apeenag.

³² Mag, hich dau haug wauju hich k'apeenag hüramk'ir hajap'a jaaumajim haajem. Mag hirua hiek'abarm hürbaawai Pedroo Jesús chawag warrwia hirig, —¿K'ant'eeta pa mag hiek'a sima? Hörau pa däi magju k'aba namgui hajim hanam hirig.

³³ Pedroo mag hiek'abaawai Jesuu tagam k'alan hich k'apeenag hewag p'alra heerpanaa jür Pedroogta k'ir masi, —Jöpk'aa ma haigmua chawag petá hajim hanam. Pua chan Hëwandamau nem waum hig simjä k'augba, sï parhoobam k'alanjöta k'irju simgui hajim hanam. Meperauta parg mag hiek'api sïbahab hajim hanaabá hirig.

Jäga haju haai na Jesús däi k'apeerk'aag

³⁴ Magwia Jesuu hich haig hõor t'anarr k'alan däi hich k'apeenpa häba t'ark'a haunaa magjim hanam:

—Chadcha pärau ma hiek päach t'äraucha hãk'a nam k'ai, hed hëpierr magan mua nem waupi jaa chiram happaita waubat hajim hanam, “Machdëuta k'ap chiram machdëu nem wauju” ha hiek'aba. Ma gaaimua chik'amnau dau hap'la päach t'öju k'irjuwia k'äijä, magamjä higba, waragta hãk'anaat hajim hanam. ³⁵ Har chi mag jëb gaai ma gaaimua bälrajä p'it'urg haumap'a wënarra k'alan chan meem hedjä hãgt'ar hõbërbamgui hajim hanam. Magarrau har chi mua nem jaa chiram

waum k'õchgauta hamach nemjä k'ïirjuba sïi warag mλ gaaimua wa mλg hõor peerdajem hiek gaaimua k'äijä dau hap'λλ hanλm k'λλnan chadau hλgt'archa hõbërjugui hajim hanλm. ³⁶ Magnaa hamag, Pārau hoowai ¿k'an wajaug sï hajim hanλm, woun hābmua mλg durr t'um hichdëupai jãa wai sïsim, pari mag sim meebaadee k'ïmie durr petam? ¿Hirua hich durr t'um hich dāi harrju haai sï? Pöd harrbam. ³⁷ ¿K'anta mλg jëb gaai hatcha nem parhëpagcha sierrá hajim hanλm, hagua dich hak'aar hλgt'ar p'ag wai hõbëraag? ³⁸ Maimua hābmua k'äijä hïs mλg hõor pekau pöomanaa Hëwandam hiekjä t'äraucha hλk'aba t'λnλm heeta mλ gaaimua wa sïi mλ hiekdam jaaupai k'äijä hõor dak'ïir chigaa hamλn, mλg mλch chi Hemk'ooi Hiewaajä t'umaam k'λλn Pörk'anaa mλch Haai jua t'eeg dāi hλgt'ar hi chognaan t'λnλm k'λλnpa mλg durr chachaan bëem hedjä hïchab hich k'ïircha heerpanaa chigaa warag, “Mua bλλrjä pλ k'augba chitam” ha hiek'ajugui hajim hanλm.

9

¹ Mag hiek'amamua hïchab, 'Mλ cha hiek'a chirλm hiek'au hāaur k'λλn cha mλ hiek hür nλm k'λλn chan mλchta nem jua t'eeg t'umaam k'λλn Pörk'a bëeju hedamjö haadëm hoobam haigjä meebajugui ha jaaumajim hanaabá.

Jesús Moisés dāi Eliapa hiyλλ narr

(Mt 17:1-13; Lc 9:28-36)

² Mag hich k'apeen hāaur k'λλnag hamach daúa hich hoopiju jaautarr k'ur seis días nλm hee Jesús durrsï pöm sim gaai majim haajem. Mag hich mam dāi hõor t'ārjuppai p'ë harrjim haajem. Mak'λλn Pedro hajim haajem Santiago dāi, maimua Juan. Mag wëtwi ya durrsï

gaai nλmta hamau hoo nλm dak'īraa Jesús k'īir chaau-pabaadējim hanaabá. ³ Magbaadēmua sīi hi mor gayam k'ajūa jūa sīerrpa b̄λnaa p'uumjō haadējim hanλm hich bāpgau. K'ajūa hacha bāp'ā magjō chan hōrau b̄λrjā jā hauba haajem haajem. ⁴ Magbaadēm hee hoowai warrgarm jōoin Moisés d̄i Elíata hiȳλλ dλnλnλihdλ naajim haajem Jesús d̄i. ⁵ Hamachdēu mag hoobaawaita Pedro hiek hirua Jesuug mag chirajim hanλm:

—Maestro, nem hajaug chi hagamjō maar mλig nλm. Marau p̄aar hit'ee rāichdidam t'ārjup hēu deeu: hāb pλ hit'ee, hāb Elías hit'ee, maimua hāb Moisés hit'ee.

⁶ Mamλ Pedroou Jesuug mag di hēu deeu ha hiek'atarran, maan hamach chi k'apeenta jāp'ierr nλm hiek'au pōd hiek'ajujā k'augba haawaita hirua mag hiek'ajim hanaabá. ⁷ Mag ham jāp'ierr nλm hee, dēgōlp sīi hedjā heemua jλλnt'umie baug bēewi, ham jōodλ hat'aicheewai, sīi hag hee hierr paauk'abaadējim hanλm. Magbarm hee woun hiekjō, “Chamλta mλ Hiewaa mλchdēu jāsehne wai chitλmλugui” hajim hanλm, “hōor peerdλ haumk'īir mλchdēucha jλr hautarr. Hirua nem jaau simta hipierraa habat” hajim hanλm. ⁸ Maimua deeu chi jλλnt'umie chuk'u haadēm hee, hamau hoowai hi d̄i mag hōor numí narr hooba, Jesús hich happaita hoo dλnλm hoojierram hanaabá.

⁹ Mag durrsīe naawia jerag wēdurumua Jesuu mag hich k'apeen t'ārjup hich d̄i harrtarr k'λλnag hamachdēu hootarrjā deeu k'λλnag jaaupiba, sīi hamach t'āar heepaita k'ap'λ harijim haajem, hich chi Hemk'ooi Hiewaa meewia deeu hīiu p'iidλ nλm hora.

¹⁰ Magtarr haawai chadcha chi k'apeenau b̄λrjā hōrag jauba haajeejim haajem. Pari mag nλmλn wir haig hamach heepain hiȳλλ nλmua, —¿Ma k'ani maachig jaau

sějimta mag hi meewia deeu hi hiiu p'iidlju ha sějīma? haajejim hanaabá hamach happai.

¹¹ Mag hamach happai mamag nλλ hawi halp'in hichigcha, —¿K'an jāgwia Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau jaauwai mag Hēwandamau Cristo pļiju na Eliata bēēju haajē? ha jēeujerram hanaabá.

¹²⁻¹³ Magbaawaita Jesuu hamag, —Chadma, chi machnaanau jaaujemjō, Eliata nacha bēema hajim hanλm. Pari mag hi bēēju jaautarran, mag Hēwandamau pļiju haajerr hōrag nλpi jaaumk'īirta bēēju jaaujim. Pari Elfan ya hudt'urjim. Mamλ mag hi hudt'uurwai, Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjō, hōrau hi dāi hamachdēu hampierr hawi warag hi t'ōopļijerram. Magtarr haawai ζpārau k'īirjuawai hōrau mλ dļijā hi dāi hatarrjō habaju k'ai hajim haajem, hich jāg Hēwandam hiek p'ā sīsidλm gaai mλch chi Hemk'ooi Hiewaa higwia wauju ha jaau simjō?

*Jesús k'apeenau chaai mor heem mepeer pōd jēupļiba harr
(Mt 17:14-21; Lc 9:37-43)*

¹⁴ Mag hiyλλ wēdurumua tagam hich k'apeen nueve narr haig pachēnaa hoowai, hōor pōm warp'am magwe p'λλr t'λnλm jārta Hēwandam hi jawaag chi machnaan garmua ham dāi hijējēbk'am hoochējim haajem.

¹⁵ Mag hōor pōm t'λnarr k'λλnau hamach dak'īir Jesús barbaichēm hoop'ōbaadee honegau hi k'īirp'ee pochag p'ōbaadēwi hi dāi saludaa nλmua, “Hλuchata jāg pλ barbaichēm” hajierram hanλm. ¹⁶ Mag chi machnaan garmua hich k'apeen dāi hijējēbk'am hoobaicheewai, —¿Pār k'an hiekta hig nλma? hajim hanλm hamag.

¹⁷ Magbaa mag hōor pos t'λnλm heemua hābmua magjim hanλm:

—Maestro, mua mλch hiewaa haibēejimgui hajim hanλm, hi mor heem bēnēu pōd hiek'ariba sīi hichλp

wai sīewai, pɾɒg warre jēu werbank'īir. ¹⁸ Mag k'itɒm barbaadeewain sīi jēk'ɒt bājā haimaajem. Magbaadēmua sīi hisap'un bau haadēm dīi t'et k'ierrpa kūkūerr k'abaadēmua p'it'ierrīi haadeejemgui hajim hanɒm. Mag bar nɒmua warag nem dau haauga pabaadēmgui hajim hanɒm. Mua pɒ k'apeenag jaaujim, hamag mɒch chaai mor heem bēn warre jēuplīm'īir. Pari ni hābmuajā pōdbajim ha jaaumajim haajem.

¹⁹ Magbaawai Jesuu hich k'apeenagta magjim hanaabá:

—Pārau chan jāg chaai Hēwandamau monaauplījujā k'īirjubata nɒm. Pārau jāg Hēwandam jua t'eeg simjā k'īirjubamjō nɒm, ¿hich jāgta sīi mua hāwat chitaju haai chirɒ pārau hoowai? hajim hanɒm. ¿K'an hatchata pārau mɒ pāach dīi chitapim hig nɒma hajim hanɒm, hajarpha hlk'aag? Magnaa, Mag chaai mɒ haig haipidut hajim hanaabá hamag.

²⁰ Magbaawai chadcha chi chaai hi haig haibēejier-ram haajem. Mag haipierrwai, chi chaai mor hee mag chi mepeer simua Jesús k'īir heerpa hat'aawai, sīi heeupemjō hich bēnēu barbaadēmua warre jēk'ɒt bājā haimajim hanɒm. Mag bājā haimaa sīi parhooba bɒ t'ɒt'ɒg k'abaadēm dīi hipēgchōo hisap'un bau haadējim hanaabá. ²¹ Hich dak'īir magbaadeewaita Jesuu chi hayag, —¿Pɒ chaai jāg bēnēu barbaaderr ya dɒrrɒl sīwi? hajim hanɒm.

Magbaa chi hayau, —Jāan hich bɒrɒl k'itɒwe hich jāg baarjemgui hajim hanɒm. ²² K'ar chará jāg barbaadēmua chi meperau hōtdau heejā barplīnaa dō heejā barpāai-jemgui hajim hanɒm, hi t'ōopāig. Maagjeewaita mua pɾɒg chaigra chirɒmgui hajim hanɒm. Pua hɒu hi monaauplīju haai chirɒm k'ai, maar dau haug k'augwi mɒ chaai monaaubarlī hajim hanɒm hirig.

ɟɾp̄äaigan, jāan sī t'achjã k'öba hãba Hẽwandamagpai jẽeu nɔɔ haawaita ɟɾp̄äaijemgui hajim hanɔm.

*P*ɔaba Jesuu chik'amnau hich t'õju jaautarr

(Mt 17:22-23; Lc 9:43-45)

³⁰⁻³¹ Maig naawia hẽrẽu p'õbaadẽwia Galilea durr dichjim haajem. Mamɔ Jesuu mag hõrau hich pɔɾ hauwi hich t'õju hanɔmta hich k'apeenag jaau sierr haawai hamach nɔmjã hõrag k'augpimãp'a s̄ejim haajem. Mag jaaumamua hamag maagjeejim hanɔm:

—Mɔch chi Hemk'ooi Hiwaan hõrau chi t'iernaanag pɔɾ deejũ. Mag pɔɾ deebaawai hamau mɔ t'õpɔɔijũ. Mamɔ mag hamau mɔ t'õjup mamɔ, hag k'ur k'ãai t'ãrjup nɔm hee deeu hiiu p'iidɔjugui ha jaaumajim haajem.

³² Mamɔ hamachig mag jaaumamjã pöd hi hiek'a sim k'augba haajeejim hanaabã. Mag hamachdẽu pöd k'augba haawai jẽwaag hẽk'aajeejim hanɔm; mamɔ hinagau hawi hich mag jẽebajierram haajem.

*Chijãata h*ɔɾɔɔcha haju haai s̄i ha jaautarr

(Mt 18:1-5; Lc 9:46-48)

³³ Mag hiyɔɔ wẽnɔɾɔmua p'õbõr Capernaum hanɔm hee barimajim haajem. Mag barwia ya deg paauk'abaimaawai hichdẽu hamag, —Maach k'ɔd hee daaig wẽduraawai pãar ɟk'an hata hiyɔɔ wẽduraa hajĩ? hajim hanɔm.

³⁴ Mamɔ hamachig mag jẽebaawai, chi k'apeenau ni hãbmuajã hi hiek hɔk'aba, s̄i k'ũu nɔisijim hanɔm, k'ɔd hee wẽdurumua chijãata hamach heepai t'umaam k'ɔɔn k'ãai hɔɾɔɔcha s̄i ha chik'am hipeer hahaug wẽdurarr k'ap. ³⁵ Mag hich hiek hɔk'aba habaawai ham na jẽk'ɔt jurwi d̄ai hamach t'um hich bigaau t'ãrk'a hauwia hamag magjim haajem:

—Hābmua k'iirjuawai hichta tagam k'ΛΛn k'āaijā hīrpai ham k'ōsi sim k'ai, magan hichta warag t'umaam k'ΛΛn k'āaijā serbiibachanaa sīi hich k'apeen chogk'aju haai simgui hajim hanΛm.

³⁶ Magnaa chaaidam t'Λr hauwia, ham dak'iir chi chaaidam jua hee jiiir hauwi hamag magjim hanΛm:

³⁷ —MΛg chaai hagt'a hich juau paba haawai serbiiba k'itΛmjō hōor t'ΛΛΛm t'um mua k'ōsi chitΛm. Pārau mΛ dēnjō mΛg k'it'ēem hāb k'āijā jāsenk'awia pāach di haig haumΛn magan pārau mΛchchata k'iir jāsenk'abarmjō habarm hajim hanΛm. Mag pārau hΛdΛraa pāach haig mΛ baarpi nΛm haiguin magan pārau mΛ Haaijā k'ōsi nΛmguui hajim hanΛm, hichdēuta mΛ pΛitarr haawai.

*Maach hichaur k'aba sim*Λn maach higar sīewaiu ha jaautarr

(Mt 10:42; Lc 9:49-50)

³⁸ Mag hūrwia Juanau, —Maestro hajim hanΛm. Marau woun hāb hoojim, mag wounau hiek'amamua pΛ t'Λr t'Λrnaa hōor mor heem mepeenag hōbeerpi jaaubawai chadcha hōbeerpΛi maajeejim. MamΛ maarjō pΛ dΛi nΛrraba haajemuata mag sīewai marau hirig tag hōor mor heem mepeen jΛrk'ΛΛipiba jaaujimgui hajim hanΛm.

³⁹ Magbaa Jesuu hamag, —¿K'ant'ee pārau hirig magjierrā hajim hanΛm, hidēu hōor jua pΛrpiba? Mag wounau mΛ t'Λr gaaita mag hōor monau nΛrrΛm k'ai, magan hirua wajar'ata nem wau sim k'abahab hajim hanΛm, mΛ hēugar k'aigba jauba. ⁴⁰ Maadēu nem wau nΛm hoo simjā maach hichaurjā k'aba warag maach juapierr hoo sim wounan, magan maan maach dΛi sīewaiu hajim hanΛm. ⁴¹ Maimua hich hagjō hābmua k'āijā pāar Cristo k'apeen haawai pārag nemdam bΛrΛΛm

k'āijā deebarm wounan, Hēwandamau hagjō hirig nem wajap'am deeb k'aba deejū ha chirɔmguī hajim hanɔm.

Nem k'aigbam wau nɔmuan maach pekau hee bur-
rpiejem

(Mt 18:6-9; Lc 17:1-2)

⁴² 'Pari magba hābmua k'āijā mɔ chaai mag mɔ hiek hɔk'a k'ērɔmta pekau hee burrpimɔn, Hēwandam dāita hiekk'ōr pōoma sīsiju. Mamɔ mag Hēwandam dāita hiekk'ōr paarpaju k'āai, hichdēupai hich hō gaai mokpōr pōmk'am jānaa p'ūas hee baudɔk'iin hɔucha hajugui hajim hanɔm. ⁴³ Maimua hagjō pɔch juaupaita pɔ pekau wauri sim k'ai, hag garm jua warag warre t'ɔarpbarɔi. Hidēu pɔ jua bisi Hēwandam haar barwīajā hɔu simgui hajim hanɔm, pɔch jua numwe monak'a k'īmīe durr hōtdau huu t'ōojā k'augba wējōm hee maju harr k'āai. [⁴⁴ Mam chan mag hōtdau huu t'ɔnɔmjā bɔɔrjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchaa k'augba sierrɔmguī hajim hanɔm.] ⁴⁵ Wa pɔ bɔɔu k'āijā hagjō pɔ pekau hee burrpi sim k'ai, magan mag bɔjā warag t'ɔarpbarɔi. Bɔ numwe monak'a k'īmīe durr maju harr k'āai, Hēwandam haar bɔ bisi hōbērwiājā hɔucha simgui hajim hanɔm. [⁴⁶ Mam chan mag hōtdau huu t'ɔnɔmjā t'ōba ni hag heem hōdōmiejā k'ēchba hich mag sierrɔmguī hajim hanɔm.] ⁴⁷ Wa pɔ daúa k'āijā pɔ pekau wauri sim k'ai, magan mag dau warag jēubarɔi. Pɔch dau numwe monak'a k'īmīe durr Hēwandamag pɔch bapɔipiriju k'āai, dau bese k'āijā pɔta Hēwandam dēnk'a simɔn hɔucha simgui hajim hanɔm. ⁴⁸ Mam k'īmīe durr chan hōdōmiejā k'ēchaa k'augba hich mag domk'a t'ɔnɔm dāi mag hōtdau huu t'ɔnɔmjā t'ōba hich mag sierrɔmguī hajim hanɔm. Maguata muan pāragan, pekau waumaaugau dau chuk'umjō hoobamjōnaa

magam nem k'aigbam wawaagjä jua chuk'umjö habat ha chiramgui hajim hanam, bllrjä wauba.

⁴⁹ 'Mua pärag mag chiraman, chik'amnau päach t'um päar wajakp dau haug waupiju haawaita mag chiramgui hajim hanam. Mam Hēwandamau hldraa mag päar dau haug waupi nam, sīi päach hich dāi chadcha huba wēnarram k'ai ha k'ap Haagta magpi sim. [Päar dāi mag sim haig, nemek mod härm hugua p'ö sīujemjō, mag p'it'ur wēnarram gaaimua warag päarjä hagjō hich dāi hajap'a wēnarramk'īirta päar dāi mag simgui hajim hanam.] ⁵⁰ T'ak'aran chadcha nem wajakp'amu. Mam mag sim nak'a haadēk'iin, ¿k'aíu magam t'ak'ar higju k'ai? hajim hanam. Jäg t'ak'arauta nem t'um sīp'a hapiejemjō habat, päach k'apeen dāi nem wajakp'a wau namua hagdaujō t'umaa k'ōinaa wēnarraag ha jaaumajim haajem.

10

Jesuu jaauwai pöd dich hli plaju k'abam haajem
(Mt 19:1-12; Lc 16:18)

¹ Jesús mag Capernaum p'öbör heemua deelum durr Judeaag mawia jürr döjä Jordán higaau hedau höbeerjemag petajim haajem. Mag hamach hee pabaimam k'aug hauwi hich haig hōor pōoma pos haicheewai hichdēu hag na hōrag jaaujerrjō mag hōor pōm t'nammag Hēwandam hiek jaabaadējim haajem. ² Mag nam hee fariseonaan hi haig bëejierram haajem. Mak'annau juau hogt'om Jesús himeraa plr hawaag hawi hirig jēeumamua, — ¿Chadchata puu hoowai maach hemk'ooinau dich hli plaju haai nā wa plaju k'aba nā? ha jēeujierram hanam.

³ Hichig mag jēebaawai jürr hich Jesús garmua hamag, —Moiseeu Hēwandam hiek p'ā plarr gaai, ¿k'an ha jaau sīwi? hajim hanam.

⁴ Magbaa hamachdëu, —Moiseeu jaauwain maadëu dich һлӀ рӀају haai нӀм ha jaau рӀајим haajem. Sīta һлӀ рӀаgraawai wajaр'a hēsar p'ānaa hag gaai, “Ya mua рӀ рӀа chirӀм” ha jaauju haai нӀмgui hajierram hanӀм.

⁵ Magbaawaita Jesuu hamag, —Pāadë k'īu hūrbat hajim hanӀм. ¿Pārau k'ap'Ӏ нӀ, k'an gaaimua Moiseeu mag p'ā рӀајī? Hirua mag p'ā рӀatarran, pāach jӀg t'eeg sīsidӀм gaaimuata mag p'ā рӀајимgui hajim hanӀм, chadcha. ⁶ Pari warrgarwe hich Hēwandamau maach hompraawijā hemk'ooi һлӀ dӀita hompraajimgui hajim hanӀм. ⁷ Magtarr haawaita hemk'ooi hich һлӀ dӀi pabaadēmӀн hich dēnnaan k'a hogdӀajemgui hajim hanӀм, ya hich һлӀ dӀita hāba нӀrraag. ⁸ Ya magbarm haigmuan warran hagdaujō hamach happai naajerrta hōor hābpaимjō hich mag нӀlisiejem. Ya mag нӀlisim chan ya tag hamach hāhābdō нӀrrjēe haba, hōor hābpaимjō нӀlisiejem. ⁹ Mag warrgarweјā hich Hēwandamauta mag papitarr haawai pōd hiwiir hābmuaјā hi hichaur hawi dich hōor рӀају k'aba нӀмgui hajim hanӀм Jesuu hamag.

¹⁰ Maimua magtarr k'ur deg paauk'awijā chi k'apeen garmuata deeu hich hag hiekpai hirig jēu naajim hanӀм.

¹¹ Mag hichig jēubaawaita Jesuu hamag, —Hich һлӀ рӀawia deeuм һлӀita hau simӀн magan pekauta wau simgui hajim hanӀм, hich һлӀ chaar k'abam dӀita mag sīewai. ¹² Wa magba chi һлӀirau k'āijā hich jaai рӀawia deeuм hemk'ooita haumӀн magan hagjō pekauta wau simgui hajim hanӀм, hich jaai chaar k'abam dӀita sīewai.

Jesuu chaain kōit hiek'atarr

(Mt 19:13-15; Lc 18:15-17)

¹³ Mag нӀм hee hōrau Jesús haig hamach chaain waibēe t'ӀнӀisijim haajem, ham gaai рӀrnaa ham kōit Hēwandamag jēeumk'īir. Pari mag jūrram k'ӀӀnau

chaain waibëbëek'am hoowi jürr chi Jesús k'apeenauta chi haibëe nΛm k'ΛΛnag meeurrau sïujierram haajem, tag haibëepimaaugau. ¹⁴ MamΛ hamau mag hōrag meeuk'a hiek'a nΛm hoobaawaita Jesuu jürr hamachigta hagjö meeurraunaa, —Hidëu hōrag hamach chaaindam mΛ haig waibëepibat hajim hanΛm. ¿K'ant'ee pārau hamag bëepiba jaau nΛ? Chi jöoin hawiajã chamΛ k'ΛΛn chaainjö mΛ hiek hĭk'ak'arrsö hĭk'a nΛm k'ΛΛnta mag jëb gaaijã hĭu wënΛrrawia hĭgt'arjã honee wënΛrrabajur hajim hanΛm. ¹⁵ MamΛ chi hĭgt'ar hōbërju k'ïirju nΛm k'ΛΛnaujã mΛk'ΛΛn chaain dënjö hĭk'abam chan pöd hōbërbamgui hajim hanΛm.

¹⁶ Mag hiek'apĭinaa, Jesuu ham dak'ïir warag chi chaain hich jua hee jïirk'a haunaa, ham pör hĭr jua hausïunaa, ham kōit wajap'a Hëwandamag jëeumajim haajem.

*Woun hãb p'atk'on paraam Jesús dĭi hiyĭΛ hat'urtarr
(Mt 19:16-30; Lc 18:18-30)*

¹⁷ Maigmua Jesús chawag maagpam hee, woun hãb hi haig k'ap'ig bëejim haajem. Mag bëewia hi k'ïirp'ee kanieu p'öbk'achëwia hirig magchëjim hanΛm:

—Maestro, pΛΛta chadcha maestro hajar'am haawai pΛrΛg jëwaan bëejim: ¿Mua k'ani jãgju haai chirĭ hĭgt'ar hōbëraag? MΛrΛg jaaubá hajim hanΛm.

¹⁸ Magbaawai Jesuu hirig, —¿K'ant'ee pua mΛrΛg chi hajar'am ha sĭ? Hōor hajar'am chan chuk'um. Hajar'amΛn hãba Hëwandamta hich happai hajar'a sĭerrΛmgui hajim hanΛm. ¹⁹ ¿Pua k'ap'Λ sĭebá hajim hanΛm, Hëwandamau hich hiek Moiseeg p'ãpitarr gaai: “Hoob dich hōor k'abam dĭi k'apes ham; hoob hōor t'ōom; hoob nem jĭgk'am; hoob chik'am hëugarjã sëuk'a nem hĭgk'am; hoob sëuk'a chik'amnaanjä k'ügurm; maimua pΛch dënnaanjä jäsene habá” ha sim?

²⁰ Magbaawai chi woun mag hirig jëeuchëtarrau — Maestro, mλch bλrλλwe mag pua jaaubarm t'um mua hλλrk'a chitabahab hajim hanλm.

²¹ Mag wounau mag hiek'abaawai Jesuu hi dau hee haug k'aug paraa heerpanaa hirig, —Mamλ hagt'a pua nem k'iir hāb wauju waur wai sīebahab hajim hanλm. Pλch diig mawia, nem t'um pλchdëu wai sim përk'λlipλinaa, mag p'atk'on jürr dau hap'λλ k'it'ëem k'λλnag t'um jigbapλi hajim hanaabá. Maimuan chadau mλ hëudee pidú hajim hanλm, chadcha mλ dāi chitam k'ōsi chirλm k'ai. Pua magmλn hλgt'ar pawiajā bλλrjā haugchëba p'atk'on k'āai nem hajap'am pōmta wai chirsijugui hajim hanλm hirig.

²² Jesuu hichig mag hiek'abaawai warre hōk'iirjuu hich diig petajim hanaabá, chadcha p'atk'on paraam harr haawai. ²³ Hichdëu mag nem jaaubarm hipierraa hamaau-gau warag hōk'iirjuu petam hoowi, hich bigaau narr k'λλn k'iir heerpa p'λλrdλnaa, hich dāi hogdλba wënλrrarr k'λλnagta, —Keena, pāadë hoobat hajim hanλm. P'atk'on paraam k'λλnta Hëwandam chi Pōrk'a sim haar hōbëraagan, chadcha t'et'e simgui hajim hanλm.

²⁴ Jesuu mag hiek'abarm hūrwia warre jλgderraa hap'ōbaadëjim hanaabá. Pari magwi deeu hich Jesuupai hamag, —jAay, chaaina! Har p'atk'on hit'ee wλrpa haajem k'λλnta Hëwandam chi Pōrk'a sim haar hōbëraagan, chadcha p'it'ur sīerrλmngui hajim hanλm. ²⁵ P'atk'onpanta hλgt'ar Hëwandam chi Pōrk'a sim haar hōbërju k'āyau, camello pōm jāg maach wounaan k'āaijā hλrpa sīerrλmta p'it'urg chuk'u nobeeu kach hee t'oogar hōbër dichjugui hajim hanλm.

²⁶ Jesuu mag jaubaawai chará warag jλgderraacha nλm hiek'au jürr hamach heepai wir haig hamach k'apeenag, —Mag k'ai, magan λk'aita peerdλagáwa? hanaajim haajem.

²⁷ Magbaa Jesuu hamag heerpanaa, —Hōragan chadcha p'it'urgma hajim hanam, mag hūurwai. Mama Hēwandamag chan bllrjā p'it'urg chuk'u simgui hajim hanam.

²⁸ Magbaawai Pedroou hirig, —Maraun chad maach nem wai narrjā hewag k'īirjuba, t'um p'ērlawi pλ dli hogdaba wēnrrabma hajim hanam.

²⁹ Magbaa jūrr hich Jesuu magjim hanam:

—Pedro, mua chadcha mag chiram: Har mλ gaaimua wa mλ hiek jaaum k'ōchgau k'āijā hamach di, hamach heeugpeen, hamach hlp'λin, hamach dēnnaan, hamach hλi, hamach chaain, wa hamach nemjīir k'āijā k'ūchpraim hit'ee werpλrak'am k'λnagan, ³⁰ mag jēb gaai hagt'a nλwejā hamach heeugpeen, hamach hlp'λin, hamach hād, hamach chaain, hamach nemjīirpa t'um mλ gaaimua hok'oomarr k'āyaujā hlr warag hag hatchinga deejugui hajim hanam. Hajap hōrau ham dau haug wauwajā mag wēnrraman chadau, mag hatagjā durr hiiur gaai mλch dāita hich mag wēnrramk'īir mλch haarchata p'ē haujugui hajim hanam. ³¹ Pari mag hed hāaur k'λn har mλig heegar haawai hamachta chik'am k'āaijā hlrλcha nλm haajerr k'λnta hλgt'ar Hēwandam haar paauk'aimawajā jūrr serbiibacha haajerrjōo nλisijugui hajim hanam. Maimua jūrr har mλ gaaimua chik'amnau serbiibag p'eejerr k'λnta jūrr warm k'λn k'āaijā hlrλcha nλisijugui ha jaaumajim haajem.

Hōrau hich t'ōju Jesuu jaautarr

(Mt 20:17-19; Lc 18:31-34)

³² Maigmua p'ōbör Jerusalenag k'λdau ma sim hee majim haajem, hich k'apeen dli deelum k'λnpa. Mag wētumua hich Jesuuta pör garcha ham na maa hajim hanam. Mama mag chi hēudee wētmar k'λnan t'āar paraata wēnrrajim haajem, hich Jesuucha hag nawe

hōrau hich t'ōju jaautarr ya k'ap'ʌ narr haawai. Mamʌ mag ham t'āar paraa wēnʌrrʌm Jesuu k'ap'ʌ sierr haawai, hich dāi hogdʌba wēnʌrraajerr k'ʌʌn doce k'īet t'ʌrk'a hauwia Jerusalén p'ōbör heem k'ʌʌnau hich dāi k'aigba haju jaaumamua magjim haajem:

³³ —Pārau k'ap'ʌ nʌm, maach Jerusalenag wētum; nau maach mam barbaimaawai mʌch chi Hemk'ooi Hiwaa mʌg chirʌmʌn t'et'emnaanag mʌ pʌr deejugui hajim hanʌm. Magbaawai mak'ʌʌnau jūr maach meeun k'abam k'ʌʌnag mʌ t'ōopi jaauwi durr chauram k'ʌʌn jua hee mʌ t'ʌsiēpʌijugui hajim haajem, mak'ʌʌnaujā mʌ dāi hamachdēu hampierr hamk'īir. ³⁴ Magbaawai mak'ʌʌnau mʌ wau hiek'anaa, mʌ jʌgatau jā wʌnaa, mʌ gaaijā hichō t'unaa, hamachdēu ham haig mʌ dāi hawia, hābmiecha paawai hamau mʌ t'ōopʌijugui hajim hanʌm. Pari mag hamau mʌ t'ōowiajā k'āai t'ārjup nʌm hee deeu mʌ hiiu p'iidʌjugui ha jaaujim haajem.

Santiagoou Juan dʌimua Jesuug hamach k'īir jāsenk'api narr

(Mt 20:20-28)

³⁵ Mag wētum hee jōoi Zebedeo chaainau, hajapcharan Santiagoouma Juan dʌimua hirig, —Maestro, marau pʌrʌg nemdam jēeum hig naajimgui hajim hanʌm. ¿Pua maar k'īir jāsenk'awi maachdēu jēeubarmjō habaju k'ai? hajierram haajem.

³⁶ Magbaa Jesuu hamag, —¿Pārau jāgata mua pāach dāi hapim k'ōsi nʌma? hajim hanʌm.

³⁷ Magbaawai hamachdēu hirig, —Marau pʌrʌg jaaum hig nʌmʌn mʌg hatag pʌchta t'umaam k'ʌʌn Pörk'a bëewi mʌg durr t'um jʌbaadeewaijā maar numiim k'ʌʌnagta pʌch bigaau juppibá hajierram hanʌm, pʌch dāi hiek t'eeg hamk'īir: hāb pʌch juachaar gar, maimua hāb pʌch juawé gar.

³⁸ Magbaawaita hich Jesús garmua hamag, —Pārau chan sīi pāachdēu nem jēeu nɫmjã k'augbata nɫmguī hajim hanɫm. ¿Pārau k'īirjuawai mag pāachta warm k'ɫɫn k'āaijã hɫrpaī Haag chik'amnau pāach dau haug wau nɫmjã mɫ dēnjö hāwatwi mɫ t'ōm hedjã mɫ d̄li t'ōju haai nɫ? hajim hanɫm hamag.

³⁹ Magbaawai chi Santiagoou Juan d̄limua, —Hēera, marau hāwatbajup hajierram hanɫm.

Mamɫ magbaawaita Jesuu hamag, —Pārau chadcha hōrau pāach dau hap'ɫɫ wau nɫmjã hāwatwi mɫ t'ōbarmjö t'ōma hajim hanɫm. ⁴⁰ Pari magbarm gaaimuapai chan mag mɫch juachaar gar wa juawē gar k'āijã mɫch d̄li hāba juppiju chan mua pöd jaauju k'aba chirɫmguī hajim hanɫm, Hēwandamauta hichdēu k'ap jaauju haawai.

⁴¹ Mamɫ mag Santiagoou Juan d̄limua hamach dak'īir Jesuug magbaawai chi k'apeen diez narr k'ɫɫnau jūrr ham d̄lita meeuk'a naajim hanaabá. ⁴² Mamɫ magbaawai Jesuu hamach t'um hābam haig t'ārk'a hauwia hamag magjim hanɫm:

—Pārau meraajã k'aba nɫm, chadcha sīi mɫg jēb gaai hōor pörk'awi hamachdēuta governaajem k'ɫɫnaun hamachta chi pörnaan haawai hiek t'eeg nɫm hawia hamach k'āai jua heegraim k'ɫɫn d̄li hamachdēu hampierr haajem. ⁴³ Pari jūrr pārau pöd ham dēnjö magju k'aba nɫm, pāach heepai. Magju k'āai hābmua k'āijã pāach heepai hichta t'umaam k'ɫɫn k'āai hɫrɫɫ ham k'ōsi sim k'ai, magan jūrr hich garmuata hich k'apeenau nem mag habaawaijã ham hipierr nɫnɫɫɫ haju haai simguī hajim hanɫm. ⁴⁴ Maagwai har hichta hɫgt'ar pawiajã Hēwandamau hich garcha juppi hahau hapim k'ōsi sim k'ai, magan sīi hichta parhoobam k'ɫɫn chogk'aju haai simguī hajim hanɫm. ⁴⁵ Mɫ pāar k'āai Hemk'ooi

Hiewaak'a chiramjã mag sïi mλch garmua chik'am chogaagjã bëebajim. Mλ bëetarran, sïi chik'amnag mλch chogamk'ïirta bëejimgui hajim hanλm, mag chitamua chik'am jua machgau t'õwi mag t'õbarm gaaimua hõor pòm sïi hamach pekau hee preso sïsidλmjö nλm k'λλn höbeerk'apäain.

Jesuu Bartimeo dau monaaupäitarr

(Mt 20:29-34; Lc 18:35-43)

⁴⁶ Mag wëtumua Jericó p'õbör hee barimajierram haajem. Maig k'üchpai naawia deeu ham hërëubaadëm dïi hõor pòm wëtjim haajem. Maimua ya ham p'õbör heemua höbërwi wëtumta k'λd bigaau woun hãb dau k'ïsu k'itλm Bartimeo hanλmta hõor hërëu dich nλm k'λλnag nemdam jëeuwai hoo k'ërλm hooimajierram haajem. Mag woundam jöoi Timeo hanλm hiewaa hajim haajem. ⁴⁷ Mag dau k'ïsu k'itλmua hich dak'a Jesús Nazaretpierr dichmam k'aug hat'aawai hähäak'amua, —Jesús, pλta rey David k'achitarr hag chaain hewagam k'λλn Hiewaau marau nλ narr. Mλ hap chitλm mλ dau hee haug k'augbahur haajeejim hanλm, hich dau monawaan bëemk'ïir.

⁴⁸ Mag chi dau k'ïsu k'itλmua hähäa k'abaadeewai Jesús dïi hõor wëtmarr k'λλnau hirig meurrarrau haajeejim hanλm, k'ïupamk'ïir. Mamλ magbaawai chará warag t'et hähäak'amua, —Jesús, pλta rey David k'ak'itarr hag chaain hewagam k'λλn Hiewaau marau nλ narr. Mλ hap chitλm mλ dau haug k'augbahur haajeejim hanaabá.

⁴⁹ Jesuu mag hähäak'am hür hat'aawai dλnλisiwia chi dau k'ïsu k'itarr hawaan mapijim haajem. Magbaawai chadcha hi hawaan wëtwi chi wëttarr k'λλnau hirig, — ¡K'ïirdam hubλ p'iidλbaad! Jesuu pλ t'λr sïebahab. Hi haar marrau hajieram hanλm.

⁵⁰ Hichig magbaawai hich hag b̄irre hich k'ajūa h̄lr joot'Λ jūa sierr barwerbp̄iwi p'iidΛ d̄n̄l̄isinaa Jesús haar petajim haajem. ⁵¹ Mag chadcha hich haar d̄n̄l̄lubaimaawai Jesuu hirig, —¿K'ani rua m̄r̄ag p̄ch d̄i hapim k'ōsi chirá? ha j̄eujim han̄m.

Magbaa chi daudam k'isu k'it̄m garmua j̄urr hirig, — Maestro, muan p̄r̄ag m̄ch dauta monaaup̄ir̄im k'ōsi chir̄m̄gui hajim hanaabá.

⁵² Magbaawai Jesuu hirig magjim han̄m:

—Chadcha muata p̄ch dau monaauju k'ap'Λ k'īrju chirarr gaaimua h̄lu p̄Λ monaau chirsim. Ya p̄Λ p̄ch diig maju haai chir̄m̄gui hajim han̄m.

Hirua mag hiek'abarm b̄irre chadcha dau heerdΛ s̄isiwi hich bi heem daujō daujā wajaug s̄isijim hanaabá. Mag hich dau monaaubap̄aiwai warag hi d̄i petajim haajem.

11

Jerusalén p'ōbör hee Jesús dubimatarr

(Mt 21:1-11; Lc 19:28-40; Jn 12:12-19)

¹ Jesús hich k'apeen d̄i mamua durrs̄i Olivo han̄m gaai naaimajim haajem, p'ōbör numí h̄ba dak'a n̄m k'īrp'ee. Mag p'ōbör numí h̄ba dak'a narr t'lr, h̄b Betfagé hajim, maagwai h̄bak'ai Betania. Maig durrs̄i gaai n̄mua hich k'apeen numí t'lrk'a hauwi p̄yaagp̄amua magjim haajem:

² —Cha maach k'īrp'ee p'ōbördam sim hee h̄r̄eubaad̄et hajim han̄m. Nau chi p'ōbör hee dub n̄m haig p̄rau burrodam pa gaai j̄Λ k'ēr̄m̄ hooimaju. Mag burrodam gaai chan hagt'a ni h̄bmuajā waaid̄ba k'it̄m. Ma p̄rau h̄erwia haipidut hajim han̄m. ³ H̄bmua k'āijā b̄ewi p̄achig, “¿K'ant'ee j̄g nemchaai p̄rau h̄er harraag h̄k'a n̄?” ha j̄eubaawai, s̄i hit'ūu hirig, m̄

higwia, mua hig chiraawaita harrum, mamΛ deeu hūmaai jöпча deen bëeju ha jaaubat hajim hanΛm.

⁴ Maimua chadcha hëreu p'öbaadëwia, hamachig jaau-tarrjö burrodam k'Λd bigaau puertdi dub nΛm dak'a hö jΛ k'ërΛm hoobaimaawai, sīi hëer hauwimajierram haajem.

⁵ Magbaawai haig hōor narr k'ΛΛnau hamag, —¿Päär k'anta jäig jäg nΛma, jamag pārau chik'am nemchaai hëer harrú? hajierram hanΛm.

⁶ Magbaawai Jesuu hamachig jaauplītarrjö jaaubaawai hΛdΛraa warag hamag harrpijerram haajem. ⁷ Mag chadcha warrwi Jesús sim haar pabaimaawai chi k'apeenau hamach k'ajūa hΛr joot'Λ jūajemua chi burro p'öpá hΛr t'eer sīujierram haajem. Magbaawai Jesús hag hΛr waaidΛbaadëjim haajem. ⁸ Magbaawai hōor k'apan hi dāi wëdurarr k'ΛΛnau hamach k'ajūa hΛr joot'Λ jūa narr hëerk'anaa, hi maju k'Λd hee t'eerk'amam dāi jürr hāaur k'ΛΛnaujā k'Λd bigaau pariujöm bΛbrëunaa, hagjö hi maju hee wërp'ogk'a majierram haajem.

⁹ Mag hi mam dāi hōor pöm hi na pos wëtmaawai hi hëudeejā hagjö k'apaana pΛΛrt'Λmajim hanΛm. Mag hōor pöm sīi wëtum k'ΛΛnau serereugmamua mag naajim hanΛm:

“HΛucha habarm Hëwandam, hich mΛΛta pΛchdëu pΛch jürr pΛibarmΛu. Hijöm k'ΛΛn chan chuk'um. ¹⁰ Pua maar Reik'amk'iir pΛiju ha jaaujerr chadcha pierrumgui” haajeejim hanΛm. “¿HΛucha habarm Hëwandam! Warr jöoi David reik'a sierrjö hichta jürr Reik'aju k'ap'Λ nΛm gaaimua, pΛrΛg hΛu habarm hanΛm. HΛgt'arm magwe honee haju haai nΛmgui” haajeejim hanΛm, Jesús t'ö hiek'a nΛmua.

¹¹ Mag wëtumua Jerusalén p'öbör hee barimajierram haajem. Mag barimawia, Haai hi jëeujem diig mawia, hag hee dubwia, dijā t'umaa heerpa p'ΛrΛdΛrplīwia, deeu

höbërbaadëjim haajem. Mag höbërbaadëwia ya hedau k'eeuraa haadëm hee Betaniaag petajim haajem, hich k'apeen doceem dli.

Jesuu higo p'uapitarr
(Mt 21:18-19)

¹² Hag noram mag p'öbör Betania hanam heemua Jerusalemag wëtumua Jesús jäsöo haadëjim haajem. ¹³ Mag hi jäsöo narramta warpmua pabli higo hanam hëpöo k'ad bigaau danam hoo hat'ajim hanam. Magbaa haar dak'a hoon majim haajem, hag gaai chi nemjō ya chi wawam nampii hawia. Pari hag chee jaar k'aba harr haawai ni pör häbjä hag gaai hoobajim haajem. ¹⁴ Mag hichdëu hag gaai pör häbjä hooba habaawai chi pablagta wounagamjō, —Pach jäg sim gaaimua mag hatagjä hich jäg chëba sierrajugui hajim hanam.

Hirua mag hiek'atarrjä hi k'apeenau hürjierram haajem.

Haai hi jëeujem degmua Jesuu hōor jar k'alitarr
(Mt 21:12-17; Lc 19:45-48; Jn 2:13-22)

¹⁵ Maimua deeu Jerusalén p'öbör hee barchëwia, Haai hi jëeujem di haar manaa hooimaawaijäh, sii Haai hi jëeujem degta nem peerwai hōor pöm pos sereu wëjöm hooimajim hanaabá. Magbaa Jesuu mag nem pēr narr k'alan t'um dawag jar k'alinaa hag hee hōrag p'atk'on cambie narr k'alan mes dli dubur pēr narr k'alan mespa jëk'at siëpimajim hanaabá. ¹⁶ Magnaa tag hiwiir häbamagjä Haai hi jëeujem deg nem hinag dli dichpibajim haajem. ¹⁷ Maimua hamag, —Pārau k'ap'ā naabá hajim hanam, Hëwandamau hich hiek p'ā plarr gaai, “Mag diin sii durrpierram k'alnau bëewi hag hee Haai hi jëeujem diiu” ha sim. Mag simta päachdëuta hag hee

nem parhēpag pēr nɫmua sīi chik'am k'ūguurjem dik'a wai naabma ha hiek'ajim haajem, hich Jesuu.

¹⁸ Jesuu mag hiek'abarm p'adnaan pörnaana Moiseeu Hēwandam hiek p'ã rɫarr jawaag chi machnaan d̄imua hūrbaawai, hamach happai biirdɫwi, hiek'awi, “Jāga hak'iin maadēu jāg Jesús t'ōop̄lik'amgui” hanaajim haajem. Mamɫ hirua nem jaau sim hūrwi t'umaam k'ɫɫnau hi higar narr haawai hūmaai deeu hāsie k'īirjuajeejim hanaabá, mag hi higar nɫm k'ɫɫnau jūr hamach d̄ita meeuk'aju k'īirjuwia. ¹⁹ Mamɫ hamau mag k'īirju nɫm hee, ya hedau k'ēubaadee Jesús hich k'apeen d̄i mag p'ōbör heemua warag hamachta chawag wētjim haajem.

Jāga Hēwandamag jēeuju haai nɫ
(Mt 21:20-22)

²⁰ Maimua hag noram deeu Jesuu hich k'apeen d̄i hich hag k'ɫd hee wētumua hoowai mag hirua hiek'atarr higo sīi chi k'aar haram magwe p'uuh t'ɫnaajim hanɫm. ²¹ Mag p'uu t'ɫnɫm hoobaawai Pedroou, —Maestro, pɫdē hoobá, pua tag chēpiba jaautarr higo b̄ljã sīi p'ua t'ɫnɫmgui hajim hanɫm.

²² Magbaawai t'umaam k'ɫɫnagta Jesuu magjim haajem:

—Pāach nem wawaag hiek'aawai chadcha Hēwandamau pāachdēu jaaubarmjō hapiju k'īirjunaata hiek'abat hajim hanɫm. ²³ Mua chadcha pārag mag chirɫm: Hābmua k'āijã durrsūigta wounagamjō hiek'abaawai chadcha hichdēu jaaubarmjō hich hipierraa haju k'īirjunaata “Jāigmua mawia jūr p'ūas heeta d̄ɫɫɫubaimá” hak'iin, chadcha Hēwandamau hichdēu mag hiek'abarmjō hapijugui hajim hanɫm, hichdēu mag hiek'abarmjō Hēwandamau chadcha magpiju k'īirjunaata hiek'a sīewai.

²⁴ Maimua hīchab, 'Pāachdēu Hēwandamag nem hig nɫm jēuwai chadcha hirua pāachig deejū k'ap'ɫnaa ya pāach jua hee wai nɫmjōta jēumɫn, magan chadcha hirua pārag pāachdēu nem hig nɫm deeb k'aba deejugui hajim hanɫm. ²⁵ Maimua pāachdēu Hēwandamag jēwaagpraawai pāach garmua wa pāach k'apeenau k'āijā pāach dāi k'aigba nɫm k'ai, hagdaujō perdón jēuwia, tag magɫm hiek higba warag k'īr hok'oopliwia, magba har-rjō ham dāi dau parii habat hajim hanɫm. Pārau magmɫn hīchab maach Haai hɫgt'ar chirɫmɫgjā pārau pāach pekau chugpaapi jēubaawai hirua chugpaapliwia tag pāach dāi magɫm hiek bɫɫrjā higbajugui hajim hanɫm. [²⁶ Pari pārauta pāach k'apeen wir haig perdonaabam chan, maach Haai hɫgt'ar chirɫmuajā hich hagjō pāar pekau chugpaabamgui ha jaaumajim haajem hamag.]

Jesús jua t'eeg

(Mt 21:23-27; Lc 20:1-8)

²⁷ Maimua deeu Jesús Jerusalén p'öbör hee barchēwia Haai hi jēujem deg dubjim haajem. Mag dubwi hagt'a hierr simta, hi haig p'adnaan chi pörk'a nɫm k'ɫɫn bëejierram haajem, Hēwandam hiek Moiseeu p'ā pɫarr jawaag hit'ee chi machnaan dāi judionaan Asamblea heem k'ɫɫnpa. ²⁸ Mak'ɫɫnau bëewia hirig, —¿K'ai t'öwiata jāg mɫig nem pēr narr k'ɫɫn pua dawag jar wērppliji? ¿K'aiuta jāg pɫrɫg pɫchta nem hiek t'eeg hapiji? Marag jaaubá haichëjierram hanɫm hirig.

²⁹ Hichig mag jēubaicheewaita jürr hich Jesús garmua hamag, —Magan muajā hīchab pārag jēu hook'imgui hajim hanɫm. Mua jēebarm pārau mɫrɫg jaaumɫn, magan muajā hich hagiō pārag jaauju, k'ai t'öwiata mua jāg nem wau chitá. ³⁰ Maimua hichdēupai, Nacha mɫrɫg jaaubat hajim hanɫm: ¿K'aiuta Juan pliji hōor pör choo

nłrramk'iir; Hēwandamauta pļijī wa sīi młg jēb gayam k'łłnau hajī? hajim hanłm.

³¹ Hamachig mag jēeubaawai sīi warag jaaujujā k'augba, hamach wir haigpai hiyłł nłmua, —Maadēu hirig, “Juan hōor pōr choomien Hēwandamauta pļijim” hak'iin, jūr hirua maachig, “Magłmta, ık'an jāgwia pārau hirua jaau nłrrarr hłk'abajierrá?” hajugui hajim hanłm.

³² Wa magba maadēu hirig, “Juanan sīi hōrau pļiwiata jāg nłrrajim” hak'iinjā, jūr p'ōbōrpienta maach dli meeuk'ajugui hajim hanaabá, hamau chadcha Juan hōor pōr choomieu Hēwandam hiekta jaau nłrraajerr k'ap'ł narr haawai.

³³ Mag hamach happai jaauju k'augba hiyłł naawia warag Jesuug, —Marau pōd jaauju k'augbamgui hajieram hanłm.

Magbaawai jūr hich Jesús garmua hamag, —Mua pārag nem jēeutarr pārau młrłg jaauba haawai muajā pārag jaaubamgui hajim hanłm, k'ai t'ōwiata mua młg nem wau chitá.

12

K'aibag sīsidłmta nemjīir t'ła narr

(Mt 21:33-46; Lc 20:9-19)

¹ Maimua Jesuu hich haig hōor pos t'łnłm k'łłnag młg nem hīgk'aadam jaaumamua magjim hanłm:

—Woun hābmua uvadō jīirjim haajem. Mag jīirwia hag higaau hajap'a t'uur p'łłrdłrļiwi hich hagjō haig di hēu k'ērjim haajem, hag heegar chi uva chō piirjłwaag. Mag-naa hīchab didamjā nasādjō hłgt'aa hēu dłnłłujim haajem, hag gaaimua warp dawaa hoo p'łłrdłdł haag. Mag nem t'um haaipa sīuwi, chawag mam k'ōchk'abaadeewai, chi nemjīirdō deum k'łłnag alquilaarļiwi, hichin jūr deum durr warp petajim haajem. ² Mag mam mawi sīi

hawia, ya uva waaubaadēm k'īirjuna, jöoirau hich chog hāb p̄lijim haajem, chi t'la narr k'lan haar, hich paatēm hich hit'ee deep̄limk'īir. ³ Pari mag hirua hich chogdam p̄litarr di garm k'lan nau sīi hamach haar barpinaa p̄rp'öbaadēwi, w̄l wai nll hawia, sīi deeu hich jua k'arraa j̄rbarāaiwai, hich juadam parii barjim hanaabá. ⁴ Magbaawai hich mag jöoi chi uva papau dewam hich chog p̄lijim haajem. Mam̄l majā hagiö hamach haar barpinaa, warm d̄li hatarr k'āaijā hacha w̄l wai nmua pörjā k'öorpl̄iwi, sīi hi k'īir parhooba hiek'a t'lanlluwia, hīchab j̄rpl̄ijierram haajem. ⁵ Magbaawai jöoirau deeu p̄lijim haajem. Ma paawai chará hamach haar barpinaa warre t'öorpl̄ijierram hanaabá. Magtarr k'urjā hich mag hich chognaan k'apan p̄aijeejim haajem, mam̄l mak'lanjā warm k'lan hatarrjö hīchab k'ar sīi mas wauwi p̄aijeejim han̄m; magbajuun warre t'öorp̄aijeejim haajem.

⁶ 'Maimua ya hābmiecha tag p̄lijujā chuk'u haadeewai hich hiewaa hābpai k'itaawai b̄l̄rjā chig haba haajerrta p̄lijim haajem. Hi k'īirjugan hich chaai haawai hi högk'aju hawiata p̄lijiebma. ⁷ Mam̄l par hich jöoi hiewaa hāba sīi hamach haar barpinaa hamach wir haigpai, “Keena, cham̄lta chi hiewaa haawai m̄lguata m̄lg hatagjā j̄rr hich haai nemj̄ir j̄laju k'abahab” hajierram han̄m. “Jāg s̄rī warre maadēu hi t'öorpl̄ijugui” hajierram han̄m, m̄lg uvadö j̄rr maach dēnk'a hawaag. ⁸ Mag, chadcha k'apanaam k'lan nau p̄rp'öbaadēwi, t'öorpl̄inaa, chi uvadö higaaü hēud̄l deet'urjierramgui ha jaaumajim hanaabá.

⁹ Maimua mag nem hīgk'aadam hörpl̄iwi hich hiek hūr narr k'lan magjim haajem: 'Pārau k'īirjuawai hīs̄jā hagt'a mag uvadö sim hanaa chi t'la narr k'lanjā hich hak'lanpai hak'iin, j̄ḡgaju k'ai hajim han̄m, maḡm wounaan d̄li? Par hirua hich chaai hābpai

k'itɫm p̄itarrpata mag t'õobarp̄im hoobaawai, mawia warre hamach t'um k'èchp̄iwiawia, hich uvadõ j̄urr deum k'ɫɫnagta jaau p̄labj̄ejugui hajim hanɫm hichd̄eupai.

¹⁰ Magnaa hamag, '¿P̄arau H̄ewandam hiek p'ã sim gaai t'ɫɫrwai hooba haaj̄ẽ hajim hanɫm,

“Di h̄eu narr k'ɫɫnau hisegtarr dibigta j̄urr chi dihãd j̄arramk'a s̄isim” ha sim?

¹¹ “H̄ewandam maach P̄öröuta mag dibig wajak'amj̄o hapi s̄iewai h̄örau hoowaij̄ã h̄l̄uuta hoo nɫm” ha p'ã simgui hajim hanɫm. *(Sal. 118:22-23)*

¹² Jesuu mag nem h̄igk'aadam jaau simua hamachta jaau sim k'aug hat'aawai chi fariseonaanau maestronaan d̄imua Asamblea heem k'ɫɫnaupa h̄ãba hich maigwe hi p̄ɫr haum hig naajim hanaabá; mamɫ mag hi p̄ɫr hat'aawai j̄urr h̄örau hamachta k'aigbaju k'ĩirjuwia warag hi dichba hamachta h̄er̄eujim haajem.

Reigjã deenaa H̄ewandamagjã hich paat deepi jaautarr (Mt 22:15-22; Lc 20:20-26)

¹³ Magbaawai chi p̄ornaanau Jesús haar fariseonaan p̄iijierram haajem rey Herodes higar narr k'ɫɫn d̄i, mak'ɫɫnau hi d̄i hiyɫɫmamua nem j̄eumam k'ãijã k'augba hipeerdɫ hiek'abarãaiwai magɫm gaaimua hi p̄ɫr hawaag hit'ee. ¹⁴ Magbaawai mak'ɫɫnau h̄er̄euiawia hi haar barimawia hirig maguimajierram hanɫm:

—Maestro, marau k'ap'ɫ nɫm, pua nem hagchata jaaujem. Pua mag s̄i p̄ɫchd̄eu hoowai magj̄oo habaawai mag hawi parhoobjã nem jauba, hante pua chadchata t'umaam k'ɫɫnag jaaujemgui hajim hanɫm, jãgata haju haai nɫ H̄ewandamau nem jaau sim heyaa w̄enɫraag. Pua chan s̄i h̄örau hamachd̄eu nem jaum haig nem jaau nɫmɫgjã p̄ɫch k'ũgurpiba, wa s̄i p̄ɫchd̄eu hoowai magj̄oo habaawai hag b̄arre s̄i magau haba haajem. Magua

marau pɾɒɫg j̄eum hig nɒmgui hajierram hanɒm: ¿Chadchata maach meeun judionaanaujá durrierram k'ɒn rey Roma siejemɒgta impuesto p'agju haai nɒ wa p'agju k'aba nɒ? hajierram hanɒm.

¹⁵ Mamɒ mag hamaui s̄i hich himeraa pɾ hawaagta mag hichig j̄eubaich̄em k'ap'ɒ s̄ierr haawai hamag magjim hanɒm:

—¿P̄arau k'ant'eeta s̄i mɒ himeraa pɾ hauju h̄ek'a nɒma? Daaig p'atk'on chi dau daí mɒ haig haipidut; mua p̄rag hoopik'imgui hajim hanɒm.

¹⁶ Magbaawai chadcha hirig p'atk'on chi dau daídam deejerram hanaabá. Mag deebaawai j̄urr hich Jesús garmua hamag, —P̄arau chamɒg p'atk'on gaai, ¿k'ai k'íirta hoo nɒ, maimua h̄ichab hag gaai k'ai t'ɒrta p'ã s̄i? hajim hanɒm.

Magbaawai hamachd̄eu, —Romaam rey César k'íir k'abahab hich t'ɒr d̄i hajierram hanɒm.

¹⁷ Magbaawai Jesuu hamag, —P̄arau mag k'ap'ɒ nɒm k'ai, magan reíg hich paat deenaa, H̄ewardamagjá hagiö hich paat deebat hajim hanɒm.

Hamachig magbaawai s̄i j̄gderraa nɒisim hiek'au warag hamachta k'íu nɒisijim hanɒm.

*Maach meebarm chadcha deeu hiiu p'iid*ɒju k'ai ha j̄eue-tarr

(Mt 22:23-33; Lc 20:27-40)

¹⁸ Biek h̄ab hagiö Jesús haig b̄ejeerram haajem s̄aduceonaan. Mak'ɒnau jaauwai ya maachta meebaad̄em chan tag b̄ɒrj̄á maach hak'aar hiiuba haajem haajem. Hamach mag nem jaau s̄ierrj̄em gaaimua hiyɒmamua juau hogt'om hirig magjierram hanaabá:

¹⁹ —Maestro, j̄ooi Moisés k'ararrau H̄ewardam hiek p'ã pɒrr gaai jaauwai, woun h̄ab hɒi paraa simta mag hɒi d̄i chaaij̄á chuk'u meemɒn j̄urr chi k'od h̄abam wai sim

k'ai, magua hich hag hλλipai hauju haai sim ha sim, hag dāi hich naamlu chaain hooba harr haawai jürr hi hit'ee hoo deeg, mag hoo deebarm hi chaaink'a nλisimk'tīr.

²⁰ Maimua hamachdēupai warag hirig nem hīgk'amamua magjierram hanλm: 'Biek hāb hābam k'od happai hemk'ooiin siete naajim haajem. Ham naam chi nacharamua hλλi hauwia hich mag chaai chuk'u wēnλrrλm hee meejim haajem, chi hemk'ooi.
²¹ Magbaawai jürr chi heeumlu wir haig hich k'ojaaupai hauwi mag dāijā hagiö chaai hooba, chi hemk'ooita meejim haajem. Magbaa jürr hich mag hλλipai hag heeumlu hauwia mag dāijā chaai hooba, hagiö hich naamk'λnjö meejim haajem. ²² Hich mag hewagjā hābam hλλiraupai mag siete narr t'um t'egdλrāitarrjā ni hābam dāijā chaai hoobajim hanaabá. Maimua ya hēudeecha paawai chi hλλijā hagiö meejim haajem. ²³ Magua marau pλrλg k'ap haag hit'ee jēeum hig nλmguī hajierram haajem: K'ēchtarr k'λλn mλg hatag Hēwandamau deeu p'iriutk'a hat'am hedjā mag hamach t'umaam k'λλnau hābam hλλipai hautarr haawai, ¿chijāata chi jaai k'λ chaark'ajuma? hajim hanλm.

²⁴ Magbaawaita Jesuu hamag magjim hanaabá:

—Pārau chan bλλrjā Hēwandam hiek p'ā simjā k'augba, ni hi jua t'eegjā k'augba nλm gaaimuata sīi warag k'tīrjug chaaurta k'tīrju nλmguī hajim hanλm. ²⁵ Hötarr k'λλn deeu hīiu p'iidλtk'a p'öbaadēm chan bλλrjā jua pλrλr habaju, ya ham hλgt'arm Hēwandam chognaam t'λnλm k'λλnjö nλisiju haawai. ²⁶ Mag hōor hötarr k'λλnjā deeu hīiuju k'ap haag ¿pārau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pλarr gaai t'λrba haajē? Hag gaai Hēwandamau Moiseeg, “Mλλta pāar jōoin Abrán k'ararr Hēwandam hanaa hīchab jōoi Isá k'ararr hag Hēwandamau, maimua Jacob k'ararr dēnjā hagiö” ha sim. ²⁷ “Hēwandam chan hoob mag sīi

chi k'ëcham k'ΛΛη Hēwandam k'abam. Hēwandaman chi hiwam k'ΛΛη Hēwandamau” ha p'ã sim. Hirigan nawe k'ëchtarr k'ΛΛη hawiajã hagt'a hiiu nΛmguï hajim hanΛm. Magnaa, Pãachta chadcha sīi chaaurta k'ïirju nΛmguï hajim hanΛm hamag.

¿Chijãata mandamiento hajarpa hãrΛΛcha sī?
(Mt 22:34-40)

²⁸ Moiseeg Hēwandamau hich hiek p'ãpitarr hiek jawaag chi machnaan heem hãbmua mag ham hijëjëbk'am hür sīi hawi, Jesuu hich dak'ïir wajak'a hag heyaa jaaubapãaiwai, jür hi haig bëewi hirig, — ¿Chijãata Hēwandam hiek p'ã rΛarr gaai maachig nem waupi jaau sim heem chi hãrΛΛcharam hagá? ¿K'anta hãrΛΛcha Hēwandamau maachig waupim k'ösi sī? hajim hanΛm.

²⁹ Magbaa Jesuu mag wounag, —Hēwandamau hich hiek gaai nem waupi jaau sim chi hãrΛΛcharamΛn magta p'ã simgui hajim hanΛm: “Hürbat'ã keena, israelnaan: Maach Pör Hēwandaman hichta hãbrai t'umaam k'ΛΛη Pörk'a sīerrΛm. ³⁰ Maach Pör Hēwandam sīi par hiiupai k'aba, rΛch t'ãrauchata k'ösinaa rΛchdëu waju hayaampierr hichdëu k'ösimjö habá” ha sim. Maata Hēwandamau nem jaau sim chi hãrΛΛcharamΛugui hajim hanΛm. ³¹ Maimua hãbak'ai hag garm hich hagiöpaimeΛ sīebahab hajim hanΛm. Ma sīi, “RΛch k'apeenjã wir haig rΛchjö daupii habá” ha simgui hajim hanΛm. Hēwandamau nem waupi jaau sim gaai chamΛ k'ΛΛη numiim k'ãai hãrpaime chan chuk'umgui hajim hanaabá hirig.

³² Magbaawai mag chi machdamau jür hirig, — Maestro, hãu pua hag heyaa jaaubapãim, jãan chadaugui hajim hanΛm. Maach Hēwandaman hich happaita sīerrΛm; hijöm chan tag chuk'um. ³³ Hēwandamta dich t'ãraucha k'ösinaa dich k'apeenjã daupii nΛmta Haai

hi jëeujem deg mawia nemchaain k'apan t'õonaa p'aa nɫmua hɫgt'aag jëeu nɫm k'ãaijã hajarpa hã simgui hajim hanɫm.

³⁴ Jesuu hoowai mag wounau chadcha hagcha hich hiek hɫk'abaawai hirig, —Pɫɫn pöm waaurba chirɫmgui hajim hanɫm, Hëwandamta pɫch Pörk'apieg.

Bigaaum k'ɫɫnau mag hoobaawai hãbmuaajã tag hirig jëeubajierram haajem.

¿Mesías k'ai hiewaa hajĩ?

(Mt 22:41-46; Lc 20:41-44)

³⁵ Jesús Haai hi jëeujem deg Hëwandam hiek jaau siewia jürr hich garmua haig narr k'ɫɫnag magjim hanɫm:

—¿K'an jãgwia Moiseeu Hëwandam hiek p'ã pɫatarr jawaag chi machnaan hiek mag Cristo rey David k'ararr hag chaain hewagam k'ɫɫn dën haajẽ? hajim hanɫm. ³⁶ Hich Daviuchajã Hëwandam Hak'arau hichig hiek'apibaawai hich hag Mesías higwiapai “maach Pör” habajieb. Hante hirua p'ã pɫarr gaai mag simgui hajim hanɫm:

“Maach Pör Hëwandamau maach Pörög ‘Mɫch hiek t'eeg chirɫmjö Haag mɫ dãi hãba mɫ juachaar gar jupbá hajim, pɫch hoomap'a haajem k'ɫɫn t'um mua pɫch jua hee pɫrk'a dee nɫm hora.’ ” *(Sal. 110:1)*

³⁷ Mag hich David k'ararrauchajã Hëwandamau pɫiju haajerr higwia “maach Pör” ha hiek'atarra, ¿jãga pãar hiek hí David chaain hewagam k'ɫɫn dënrai haju haajẽ? Mag sõi hich chaapai haju hak'iin, hich paarmua mag “maach Pör” habak'amgui hajim hanɫm hamag.

Mag hi hijëjëbk'am hõor pöm haig t'ɫnarr k'ɫɫnau hi hiek hürm k'õsi hür naajim haajem.

Jesuu chi machnaan higwia hiek'atarra

(Mt 23:1-36; Lc 11:37-54; 20:45-47)

³⁸ Jesuu Hēwandam hiek jaaumamua magjim haajem:

—Moiseeu Hēwandam hiek p'ā p'atarr jawaag chi machnaan d'li k'ai, k'iir k'ap'Λ habat hajim hanam. Jāk'Λnan sīi k'ajūa b'li duurg jūanaa kaaijā hee hōrau hamach saludaawaijā hamach t'ō hiek'apim k'ōsita sīer-rjēem hajim hanam. ³⁹ Jāk'Λnan hamach Hēwandam hi jaaujem deg weetwaijā hamachta p'ōr garcha t'umaam k'Λnag k'iir j'ark'a juupjem, hamachta warm k'Λn k'āaijā wajarcha nam hawia. Maimua hōor chauram k'Λnau hamach haar t'ach k'ōmk'iir t'ārwaijā, parhooba jubba, hamachdēuta k'āidu wajarcharam j'ā hau sīerrjēemgui hajim hanam. ⁴⁰ K'ooraa h'liin dau har'Λm dijā k'echt'Ag haumaajerram. MamΛ mag sīerrjēemta chadcha hamach magba chit'ēem hamk'iir, Hēwandamag jēup'ōbaadēmjā p'la ch'uu har'ōbaadeejemgui hajim hanam. Pari hamach jāg sīerrjēem paran Hēwandamaujā ham gaai jua k'Λba deejugui ha jaaumajim haajem.

K'ooraa h'lii ofrenda

(Lc 21:1-4)

⁴¹ Biek hāb Jesús Hēwandamag jēujem deg ham p'atk'on p'iejem k'iirp'ee hoo sīejim haajem. Mag hoo simua jūrr bēe t'Λnam k'Λnau hag hee p'atk'on p'ar'li hērēu dich t'Λnamta heerpa hoo sīejim hanaabá. Hirua hoowai riknaanaun p'atk'on p'ōm dee naajim hanam. ⁴² MamΛ riknaanaun mag p'atk'on dārrcha dee p'la nam hee, k'ooraa h'lii hāb har'Λ k'it'Λm bēejim haajem. Mag bēewi p'atk'on chi dau daídam numpai wai sierr warre mag numwe hag hee dee p'ar'lijim hanaabá. ⁴³ Mag k'ooraa h'lyau p'atk'on b'gr'Λ wai k'ērardam t'um deebarm hoowia Jesuu hich k'apeen hich haig t'ārk'a hauwia, —Keena, mua pārag jaauk'imgui hajim hanam. Jāg k'ooraa h'lii dau har'Λ k'it'Λmua p'atk'on b'gr'Λ

deejieb mamɫ, Hēwandam dak'iiran tagam k'ɫɫn k'āaijā h̄ɫɫɫchata deebarmgui hajim hanɫm. ⁴⁴ Warm k'ɫɫnaun sīi hamach dēn sobtarr heemta Hēwandamag dee naabab. Mamɫ jāg k'oopa hɫɫi hap'ɫɫ k'itɫmua chan magba, hich dēn hābmiecha hagua hich t'ach k'ōju harrdamta warre t'um deebarmgui ha jaaujim haajem.

13

Haai hi jēeujem di hōrau pogueup ɫiju Jesuu jaautarr
(Mt 24:1-2; Lc 21:5-6)

¹ Mag Haai hi jēeujem deg sīewia hōbērbaadeewai hi hogdɫba wēnɫrraajerr k'ɫɫn heem hābmua chi Jesuug, — Maestro, pɫdē hoobá hajim hanɫm, mokpör dapk'amua sīi di hooimɫ joot'ɫt'ɫd hēu dɫɫm.

² Magbaawai Jesuu hirig, —Har jāg di dap dɫɫɫɫidɫm pua hoo chirabá; jāg t'ɫɫm chan mok pör hābjā hābam h̄ɫɫ hich jāg hajap'a joot'ɫt'ɫd sīerrabam. Jāg t'ɫɫmɫn sīi t'umaa hōrau pogueup ɫijuuta jāg dɫɫmɫgui hajim hanɫm.

Hēwandamau maach hi hagk'aimɫɫ paawai nem hoomaju

(Mt 24:3-28; Lc 21:17-24; 17:22-24)

³ Maigmua hērēubaadeeu mag Haai hi jēeujem di k'iirp'ee durrsī Olivo hanɫm gaai sīeimajim haajem, hich k'apeen dāi. Maimua barwi ya hi jēk'ɫt jurbaimaawai Pedroo, Santiago, Juan maimua Andrés dāimua hamach jayaram k'ɫɫnau hirig jēeumamua magjierram hanɫm:

⁴ —Pɫ hiek mag jāg mokdau joot'ɫt'ɫd t'ɫɫm t'um hōrau pogueup ɫiju hanɫm, ¿ma jāgwaichata magjuma? hajim hanɫm. ¿K'an jāg nɫm gaaimua cha pɫchdēu jaau simjō Hēwandamau hijaauryō hoopijuma hajierram hanɫm, mag Haai hi jēeujem di pogueup ɫimɫɫ pam?

⁵ Magbaawai Jesuu hamag, —Magan mua pārag jaauk'imgui hajim hanam. Maimua jaaubaadēwia, Keena, k'īir k'ap'Λ wēnarrat'ā; hoob chik'amnag pāach hΛdΛraa k'ūgurpimiet hajim hanam. ⁶ Mua pārag mag chiramΛn, mag hatag paawai hōor k'apank'am k'Λnau hamach hiekpai mΛ hiek gaai t'Λwia, “MΛΛta hag Cristoou Hēwandamau pāiju haajerr” hawia, hōor pōm k'ūgurmajū haawaita mag chiramgui hajim hanam. Pari mak'Λnau pāachig magwia k'āijā hoob pārau ham hiek hΛk'amiet hajim hanaabá, ham wawimamua.

⁷ Juurhi p'iidaju t'eega jajaauk'amjā pārau hūrjugui hajim hanam. MamΛ pāachdēu mag hūurwai hoob jāp'ierrmiet. Hichiita jerrba chadcha hich mag haju. Magjup mamΛ ma chan hagt'a Hēwandamau pāar hi hagk'a nΛm k'abamgui hajim hanam. ⁸ Magbaadēm dāi hīchab durr mag wējōm hee hamach heepai jūr durr chauram k'Λn dāi wērbΛjurau, hamachta jūr chik'amnaan k'āyau hΛrpai ham k'ōchgau. Mag nam dāi hīchab durrpierr hΛlur t'eega duuimam dāi jādau t'eegjā burru. MamΛ mag namΛn sīi warrpem Jōoirau hōor dau haug waupi simaugui hajim hanam.

⁹ Pāach mordam wir haig hΛrk'abat'ā. T'et'em k'Λnag pāar pΛr deewi judionaan Hēwandam hiek jaaudem degjā pāar gaai hamau mas deemaju. MΛ gaaimua pāar k'aibag waumk'īir hamau pāar gobernadornaan haarjā warrwi reinaan haarjā warrmajū. MamΛ magam k'Λn haar pāar warrwaita warag pārau mΛ hiek jaauwimΛcha hamag jaaujungui hajim hanam. ¹⁰ Hēwandamau mag durr hi hagk'aju nawe mag hōor peerdΛ haaujem hiek'an hichiita t'umaa durr warp'am magwe meupierr jaadubjugui hajim hanam hīchab. ¹¹ Mag pāach pΛr haauwai, t'et'emnaan k'īirp'ee hiek'aagpaawai, hoob pārau, “¿K'an hata mΛ hiek'ajuuta

mɔgbaadēma?” ha k'īirjumiet hajim hanɔm. ɔK'an jāgwi mua mag chirá? Ya maig chan pāar pāach k'īirjugdamaupai hiek'abam; magbaadēm haiguin hich Hēwandam Hak'arauta pārag hiek'amk'īir k'īirjug deejū haawaita mua mag chirabahab hajim hanɔm. ¹² Mag jaran wir haig k'od hābam k'ʌɔnjā chi hāk'aba sim garmua hūu mɔ hiek hāk'a k'ērɔm t'et'emnaanag jaaupāimaju, hich k'odpai wir haig t'ōomk'īir. Hamach dēnnaanājā mɔ gaaimua t'ōomk'īir t'et'emnaanag jaaupāimaawai chi dēnnaanaujā hich hagjō hajugui hajim hanɔm, hamach chaain dāi wir haig. ¹³ Pāachdēu mɔ hiek hāk'a durrum gaaimujā t'umaam k'ʌɔnau pāar hoomap'a haju. Mama magɔm gaaimua p'it'ur dau haug wau nɔmjā higba mɔ dāi hubɔ k'ērɔmɔn hūu peerɔɔjugui hajim hanɔm.

¹⁴ Hēwandam hi jaumie Daniel k'ararrau jaautarrjō, Haai hi jēeujem deg hierr p'adnaank'a nɔm k'ʌɔnjā dubba haajem haarta woun hāb bēewia hichta maig hierr sē-ichēm hoobaawai, Judea durr nɔm k'ʌɔn pabɔ hee durr dapag hee dɔrɔbat hajim hanɔm. (Mɔg hiek p'ā sim gaai hoonaa t'ār simua wajar'a k'ap'ʌ habá.) ¹⁵ Hich maagwai jua hāliwai hich dihēu hār k'āijā sim k'ai, hich nem p'ē hawaan hawi hoob tag hierrag dubam. ¹⁶ Wa magba di chaur hich p'idag hee k'āijā sim k'ai, hoob tag degag mam, hich k'ajūajōm k'āijā jɔraan. ¹⁷ Mama jhēh, hapdurr hajim hanɔm, magbaadēm jaar har hɔɔin jōor k'it'ēem k'ʌɔn, maimua hīchab hɔɔin har chaain-dam daumeraa jūd dōpi wai durrum k'ʌɔn! ¹⁸ Magju nawe pārau Hēwandamagta jēeubat hajim hanɔm, heeu dēgōɔp magbaadēwia hedau k'ōrg jaar k'āijā pāach dau hap'ʌɔ wēnɔrɔraduk'am. ¹⁹ Mag jaarta wajapp'a hōor dau haug waujupa. Mag jaar hōor dau haug waujujō chan Hēwandamau mɔg jēb hompaaaju nawejā hooba, ni hag k'urjā hagjō chan habaju hajim hanɔm. ²⁰ Mama

magbaadēm hich Hēwandamau b̄l̄rjã k'āai heeg b̄l̄chd̄l hauba hich mag warag hapik'iin, ni hābjã peerd̄lbaju. Pari har hich hiek h̄lk'a n̄lm k'ʌn daurigau, hirua k'āai k'apan deēju hatarr h̄lu magcha deebajugui ha jaaumajim haajem.

²¹ Magbaadēm hee hōrau p̄achig, “Hoobat, chaml̄ta warrgarwe Hēwandamau p̄ijju haajerrauwai” haawai, hoob h̄lk'amiet. Wa magbam k'ai, “Har simta hichiuwai” haawaijã, hoob h̄lk'amiet hajim han̄lm. ²² Mua mag chir̄m̄n̄n hamach hiiupai hamta Hēwandamau p̄ijim han̄lm k'ʌn d̄i Hēwandam hi jaaumien han̄lm k'ʌnjã s̄i s̄euk'a chik'am k'ūgur w̄n̄l̄r̄raju haawaita mag chir̄m̄ngui hajim han̄lm, k'ap hamk'īir. Mak'ʌn̄naun chadcha Hēwandamauta hamach p̄ijim hamk'īir, hag na hōrau nem hooba haajempa hōor dauderraa wau w̄n̄l̄r̄raju. Mag nem wau w̄n̄l̄r̄r̄m̄ua hich Hēwandamaucha j̄l̄r hauwi hich hiek h̄lk'api hautarr k'ʌn̄ra k'ūgur h̄k'ajugui hajim han̄lm. ²³ Magnaa hamag, Mua ya p̄rag jaaubarm̄ngui hajim han̄lm, magju nawe k'ap hamk'īir; maagwai p̄rag m̄l̄ch b̄eēju nawe k'īir k'ap'ʌ habat ha chir̄m̄ngui hajim han̄lm.

Jāga Hemk'ooi Hiwaa deeu b̄eēju

(Mt 24:29-35; Lc 21:25-36)

²⁴ Mag hōor hajapp'a dau haug wau dichtarr k'ur h̄ichab h̄asdawam hedaujã k'īwia hedaram hedau hargjã k'ījugui hajim han̄lm. ²⁵ Magbaadēm d̄i p̄idagjã hedjã heemua k'libaadeewai tagam nem Hēwandamau nem waumatarr hedjã hee s̄isid̄mpata s̄i parhooba hamach s̄isid harr chaur haaid̄l j̄orrj̄e t'ʌn̄l̄isijugui hajim han̄lm. ²⁶ Magbaawaita t'umaam k'ʌn̄au m̄l̄ch chi Hemk'ooi Hiwaa chadcha hedjã baug hee dau daau hurum hoojuru. Ya maig m̄g j̄eb gaaim k'ʌn t'um

chachbaadēm haawai mλchta nem jua t'eeg t'umaam k'ΛΛn Pörk'a bëejugui hajim hanλm. ²⁷ Mag mλch pierrum dāi mua mλch chognaan durrpierr haaidrλijugui hajim hanλm, mλchdëu mλch hit'ee jλr hautarr k'ΛΛn t'um hābam haig biirdλ haumk'īir.

²⁸ Mag jajawagmamua, 'Pārag k'ap hamk'īir mua jaauk'imgui hajim hanλm: Pārau k'ap'λ nλm, mλig Israel durr higo k'ēr k'uk'uur haadēmλn t'umaam k'ΛΛnau ya chadcha döchλumie burru dakrapak'am haajem. ²⁹ Hich hagiöta hajugui hajim hanλm hīchab, mλch chi Hemk'ooi Hiewaa bëeju gaai paawajā. Cha mua nem jaau chirλm t'um hich hag hee hōbëbërgmam pāach daúa hoobaawai, k'ap'λ habat hajim hanλm: ya mλch chi Hemk'ooi Hiewaaajā deeu bëeimλλ chirλm. ³⁰ Mua pārag mag haai hi jëeujem di hōrau pogueurλiju ha chirλmλn, cha hōor t'Λnλm k'ΛΛn k'ëchju nawe, cha mλchdëu jaau chirλmjö t'umaa chadcha hajugui hajim haajem. ³¹ Hedaujājā mλg jëb dāi t'um chuk'u haadëju, mamλ cha mua pārag jaau chirλm chan sëuk'aawai k'abam; jāan t'umaa hich hag hee hōbëbërgmajugui hajim hanλm.

³² 'Mamλ mag mλ bëeju hed chan ni hābmuajā k'augbamgui hajim hanλm. Hëwandam chognaan hλgt'ar t'Λnλm k'ΛΛnaujā k'augba, ni mλchdëujā k'augba, hāba hich mλ Hayaupaita mag mλ bëeju horajā k'ap'λ simgui hajim hanλm.

³³ 'Mag pāachdëu mλ bëeju horajā k'augba naawai muan pāragan, nem parhoobam nem wauba Hëwandamagpaita jëeu nλλ jëeu nλλ habat ha chirλmgui hajim hanλm. ³⁴ Mag mλ bëejuun, woun hāb deeu durr maagraawai hich chognaanag chi mork'λ dënjö hich di t'Λamk'īir jaanaa, hamachpierr p'idagjā jaauk'awi, chi puertdi t'Λajemλgjā hajap'a hoopar jaau pλawi petarrjöta simgui hajim hanλm. Maagwai pār chi di

gar nem t'la nłisierrjōta nłmgui hajim hanłm hich k'apeenag. ³⁵ Mamł pārau ni hābmuajā mag mł bēēju k'augba naawai sīi wajar'ata k'īir k'aug nłisit hajim hanłm, mł bēewaim hit'ee. Pārau k'augbam, k'an horata mł bēēju: k'eeuraa haadēm hee, hedachanaa, hāspa hurumua hāt'ārr bīebaadēm hee, wa hedp'erre k'āijā, ni hābmuajā k'augbamgui hajim hanłm. ³⁶ Heeu sīi dēgōlp mł dłnłlubaicheewai mł dīi wētaag pāar hagt'a k'īir k'augba k'āi nłmjō nłm k'āijā hoochēduk'am. ³⁷ Cha mua pārag mag jaau chirłm chan sīi pāragpaijā k'abam; maan t'umaam k'łnł hit'eeta mag jaau chirłmgui hajim hanłm. Maguata muan płaba, k'īir k'augbat'ł ha chirłmgui hajim hanłm, mł bēewaim hit'ee.

14

Jesús płr hawaag hibēptarr

(Mt 26:1-5; Lc 22:1-2; Jn 11:45-53)

¹ Jesuu mag hich k'apeenag hich mawia deeu bēēju jaauwai nemk'oo pōmaam burraag k'āaidam numpai waaur sīejim haajem. Mag p'iesta hīchab Pascua ha t'łrjem; hajapcharan maar meeun judionaanau pan sīi hich jāg levadura chuk'u wauwia seman hēntēr k'oojem hag semanma. Mag p'iesta burrju k'āai k'apan k'aba waaur nłm hee, p'adnaan chi pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā płatarr jawaag chi machnaan dīimua hāba biirdłwi k'īirjug jłr naajim hanaabá, nemdam błr habarm gaaimua Jesús himeraa płr hauwi t'ōopłyaag. ² Hamach hōdegpain mag hi t'ōopłiju k'īirju naajieb mamł, jūr tagam k'łnłnau, “Keena, mag nemk'oo hee maadēu hi t'ōoba sīuju. Magba hak'iin hōor pōm mag wējōm maach dłita meeuk'aju” haajeejim hanłm.

Ἡλλῖραι Jesús pör hee jãgdeeu chootarr
(Mt 26:6-13; Jn 12:1-8)

³ Mag nam hee Jesús Betania p'öbördam hee mawi woun Simón hanam deg t'ach k'ö sĕjim haajem. Hich mag Simón hiblar wauwi “p'ĕe paraa k'itarr” ha t'ãrjeejim haajem. Maig hi t'ach k'ö simta, hali hãb jãgdee didam durrk'udau alabastro hanam dĕn boteedidam wau k'itam dãi dubchĕjim haajem. Mag hee jãgdee narrdo hanam dĕn t'ũpaaga sim hipir haibĕejim haajem. Mag jãgdee k'iir nem parhĕpag sĕerram. Mag sim dãi jua hee dubchĕwi, chi boteedidam hō k'ōorpnaa, hōor dak'iir Jesús pör hee choopãijim hanaabá. ⁴ Mes gaai hi dãi hãba t'ach k'ö narr k'álnau hamach daúa mag jãgdee parhĕpagk'amta sĕi hi pör hee choobarãim hoobaawai hãaur k'álnau wir haigpai hamach k'apeenag, —Keena, ĵk'ant'eeta jãg jãgdee parhĕpag simta sĕi jãg hãr choobarma? hajierram hanam, ⁵ jãg sĕi par hãr chooju k'ãai, parhĕp'ã pĕrpãiwia hag p'atk'onau hãu dau hap'alam k'áln k'iirdam jãsenk'aju haai sĕerrtá.

⁶ Mag bigaaum k'álnau magbaawaita jũrr hich Jesuu hamag, —ĵK'ant'eeta pãrau mag hali k'iir naau hiek'a nama? hajim hanaabá. Jãgbarmua hirua mã dãi hãu habarm k'abahab; hidĕu hi sĕi k'ajap'a sĕubat hajim hanam. ⁷ Dau hap'alam k'ãndaman pãrau pãach hee hich jãg hoo wai wĕnãrrajugui hajim hanam. Maag-wai pãachdĕu nemdam deem k'ōsim haig pãrau hamag deejui haai naabahab; pari mã chan pãrau pãach hee hich mag mã hoo wai wĕnãrrabajui. ⁸ Mag hãlirau hichdĕu k'iirjuawai hajapcha simjōta habarbahab mã dãi. Mag mã pör hãr jãgdeeu choobarmua mã meebaadee-wai hauk'ĕraan harrju nawe ya hirua mã k'a p'uur sim k'abahab hajim hanam. ⁹ Magnaa, Hĕs mua chadcha pãrag mag chirãngui hajim hanam: Mag hatag pawiajã

durrpierr Hēwandamau hōor peerdΛ haaujem hiek jaau wēnΛrrΛm dāi hīchab mΛg hΛΛirau mΛ dāi mΛgbarmjā jaaub k'aba jaaju. Mag, hooba harr k'ΛΛnaujā hīchab hi hiigjeejugui hajim hanΛm.

*Judaau Jesús pērpāitarr
(Mt 26:14-16; Lc 22:3-6)*

¹⁰ Mag p'adnaan chi pōrnaanau Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛatarr jawaag chi machnaan dāimua hich Jesús dak'āu wai nΛm hee, hich dāi doce wēnΛrraajerr heem hāb Judas Iscariote ha t'ār sīerrau p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛn dāi hiek'aan majim haajem, jāga hichdēu hamag Jesús pΛr deeju ha jawaag. ¹¹ Maimua mawia chadcha Judaau hamachig Jesús pΛr deeju ha hūrbaawai chi p'adnaan pōrk'a nΛm k'ΛΛn honeeu p'ōbaadēwia chi Judaag p'atk'onpa deeju hajierram hanaabá. Hichig mag p'atk'onpa deeju habaawai chará hāba hi himeraa pΛr hauwia warre hamag hamach jua hee deeju k'īirjugpaita wai sīsijim hanaabá.

*Jesús hābmiecha hich k'apeen dāi t'ach k'ötarr
(Mt 26:17-29; Lc 22:7-23; Jn 13:21-30; 1 Co 11:23-26)*

¹² Pan levadura chuk'u wauwia warpem p'iesta burr nΛm hedcha judionaanau nemk'oo jaram hit'ee ovejadam t'ōowia hedau k'ēubaadeewai k'oojem. Magua hich mag hedcha Jesús k'apeenau hirig, —Jampaita marau pΛ na p'iejāb wauwimaju haai nΛma? hajierram hanΛm.

¹³ Mag hichig jēebaawai hich k'apeen heem numí hich haig t'ār k'a hauwi p'yaagpamua hamag, —Pāar maar na Jerusalén p'ōbörög hērēubaadēt hajim hanΛm. Nau pāar ya p'ōbör hee paauk'abaimaawai pārau woun hāb dōt'ūr hee dō jōi harrum hooimajugui hajim hanΛm. Mag woun dōt'ūr dāi mam hoobaawai hi hēudee wētwi, ¹⁴ hi dubbaimam deg dāi dubwia, chi dik'ΛΛg mΛ himeerba,

“Maestroou pɾɾɔg jëeupijim, ¿jamta hí hich k'apeen dái hāba nemk'oo jaram t'ach k'õju haai chir'á?” ha jëebat hajim hanɾm. ¹⁵ Magbaawai mag wounau pāar hɫgt'aa warrwia dijā pōoma sīi wajapp'a jar sim pārag jaauju. Maigta p'iejāb wauwia sīi maar na wajap'a nem k'īir k'aug sīubat hajim hanɾm, mag hich k'apeen hichdëu pɫiju k'ɾɾnag.

¹⁶ Jesuu hamachig magbaawai, chadcha hi hipierr Jerusalén p'õbörög hërëuwia hooimaawai, chadcha hamachig jaautarrjö hoomajierram hanaabá. Mag hoobaimaawai maig mag nemk'oo jaram ovejadam wai narr wauwia sīi hi baraata hoo nɫisijim haajem.

¹⁷ Mag hich na numí pɫitarr haawai ya k'eeuraa haadëm hee, tagam k'ɾɾn dái barjim haajem, warm k'ɾɾnau p'iejāb wau wai narr haar. ¹⁸ Mag barbaimaawai t'ach t'õik'awia ya hāba mes gaai k'õ nɾmua Jesuu hamag, — Keena, mua warre pārag jaauk'imgui hajim hanɾm: Mɾ cha hiek'a chirɾm hiek'au maach k'apeer mɾig maach dái hāba t'ach k'õ simuapai t'et'em k'ɾɾnag mɾ pɾr deejugui hajim hanɾm.

¹⁹ Jesuu hamachig mag hiek'abarm hūrwia warre hõk'īirjuu nɫisijim hanaabá. Mag hõk'īirjuu nɾm hiek'au jūrram k'ɾɾnau hirig jëjëeu haajeejim hanɾm, chijāguata magju k'ap haag hawi. ²⁰ Mamɾ par mag hichig jëjëeuk'amjā hamag chi t'ɾrjā jaauba, sīi, —Pāach mɾg doce nɾm heem hāb mɾ k'õ chirɾm t'ëp hee hich panau sīk'õ sim wounauta mɾ k'aibag waujugui hajim hanɾm. ²¹ Mɾ dɫi magbarmua Hemk'ooi Hiwaan Hëwandam hiek p'ā sim gaai jaau simjö hich hag heyaata hõbëbërgmam. Mamɾ j'hëh, hapk'iitɾ chi mag mɾ përpɫi sim woun! Hante magju k'apnaa t'aababa harr hamuan hɫucha hak'amgui hajim hanɾm.

²² Maimua mag hiyäl t'ach k'ö nlmua Jesuu pan jua hee hauwia, Hēwandamag hlu hajim hanaa k'öreunaa hamag hlapäinaa, —Mag pan k'öbat. Ml ml morougui hajim hanlm.

²³ Maimua hich hagjö jarrdamjä jua hee hauwia, hag paar Hēwandamag hlu hajim hanaa, deeu hamag hlapäijim haajem. Magbaawai t'umaam k'álnau hag heem döjierram haajem. Mag hlapäiwia hich Jesuupai magjim hanlm:

²⁴ —Jäg döbarmn ml bagau, warrgarwe Hēwandamau hōor dli hiek deeu haajerr. Mam ml hiek'an hiek hiiuriugui hajim hanlm. Mag päar hit'ee ml bag mag vi-nojö k'itlm härbarmuata Hēwandamau, hīsmua hatagan chadau päar peerdl wēnlrraju haai nlm ha jaau simgui hajim hanlm. ²⁵ Maimua, Mua warre pärag jaauk'imgui hajim hanlm: Mag vino döbarm haigmua mua chan tag döba, häba Hēwandamta t'umaam k'áln Pörk'a sīsim hedta deeu hag k'äyaujā hajapcharamta döjugui hajim hanlm.

Jesuu jaauwai Pedroou bllrjä hi k'augbam haju jaautarr (Mt 26:30-35; Lc 22:31-34; Jn 13:36-38)

²⁶ Jesús mag hich k'apeen dli häba mes gaai hiyäl t'ach k'ö naawia, meuk'aarjä Hēwandam hiek Salmos hanlm gaaim hauwia, Olivo durrsiig hērëujim haajem. ²⁷ Mag wētvia mam pabaimaawai hich Jesuu hamag magjim hanlm:

—Nau päach t'umaam k'álnau ml mlch happai barplaju. ¿Jägwi mag chirál? Hich warrgarwe Hēwandam hi jaaumienau Hēwandam hiek p'ä plarr gaai hich mag haju ha siewaima. Mag hamau p'ä plarr gaai jaauwai, Hēwandamau hldlraa chi nemchaain pap hōrag t'ōopiju ha sim, ml higwia. Mag ml t'ōoplyaaag plr hat'aawai päar sīi nemchaainjö parhoob päach papjä k'augba, chawag

haaidɔju ha p'ã simgui hajim hanɔm. ²⁸ Pari mag mɔ t'ɔorɔiwiajã deeu hiiu p'iidɔwia mɔchta pãar na majugui hajim hanɔm, Galileaag. Mamta deeu pãar dɔi hoojugui hajim hanɔm hich k'apeenag.

²⁹ Jesuu mag hiek'abaawai Pedroou hirig magjim hanɔm:

—Mɔ k'apeenau pɔ hogɔɔwia chawag haaidɔk'awiajã mɔ chan bɔɔrjã pɔ haigmua chawag hogɔɔbamgui hajim hanɔm.

³⁰ Pedroou hichig magbaawai Jesuu hirig, —Pɔ mag hiek'a chirab mamɔ, cha mɔ hiek'a chirɔm hiek'au nau hãsprajuag hãt'ãrr biek numí bɛju nawe hõrau pɔchig jẽebaawai rua biek t'ãrjup mɔ k'augba chitɔm hajugui hajim hanɔm hichigcha.

³¹ Magbaa Pedroou jũrr hirig, —Pɔ t'õbaimam haar t'õimaju hawiajã mua chan pɔ k'a hogɔɔbajugui hajim hanɔm.

Pedroou mag hijẽjẽb k'aawai tagam k'ɔɔnaujã hich hagjõ, “Maraujã pɔ k'a hogɔɔbaju” ha hiek'a naajim haajem.

Nemjĩrdõ Getsemaní hanɔm hee Jesús oraatarr

(Mt 26:36-46; Lc 22:39-46)

³² Jesuu hich k'apeen hich dɔi p'ë harrwia nemjĩrdõ Getsemaní hanɔm hee barwia hamag, —Mɔ chum Hẽwandamag jẽwaan mamich, pãar mɔig nɔisit hajim hanɔm tagam k'ɔɔnag.

³³ Magpet hawi t'ãrjuppai hich dɔi p'ë harrjim haajem: Pedro, Santiago maimua Juan. Maimua hamach happai hap'õbaadẽm haig, Jesús nem hõk'ĩrjuuga haadẽmua gaai machaaga haadẽjim haajem. ³⁴ Hich magbaadeewai hichdõu hamag magjim hanɔm:

—Mɔɔn dẽgõlp gaai machgau hõk'ĩrjuuga haadẽm; hãba mɔch t'õjuuta k'ĩrju chirɔmgui hajim hanɔm. Pãar

m̄lig n̄lisit, mam̄ dauk'ana habat. Hoob k'āimiet hajim han̄lm hamag.

³⁵ Magpet hawi hichin hag hatgajārpai kaniēu p'ōbk'anaa, jēb gaai dagau d̄l̄naa, Hēwandamag jēeumamua hi gaai machag hāwatpibaju hak'iin h̄lu hak'am ha jēeumajim haajem. Magnaa, ³⁶—Tata, p̄ hit'ee chan b̄l̄rjā p'it'urm nem chuk'um. Pua k'ōs chir̄lm k'ai m̄l peerd̄ hat'á hajim han̄lm, m̄l dau hap'λλ haju nawe. P̄l̄r̄g mua jēe chir̄lm, mam̄ m̄lchdēu k'ōsi chir̄lmjō k'aba p̄lchdēu k'ōsimjōta habá m̄l d̄li ha jēeumajim haajem.

³⁷ Mag jēe s̄iewi ham haig bēewi hoocheewai ham k'āi n̄lm̄ta hoochējim hanaabá. Magbaawai j̄urr Simonagta, —P̄ll̄n s̄iita k'āi chirabma. P̄l̄ chan horadam hābjā pōd dauk'ana haju k'abahab hajim han̄lm. ³⁸ S̄i jāg k'āi n̄ll̄ haju k'āai Hēwandamagta jēeubat hajim hanaabá, dōsātag h̄d̄l̄l̄r p̄āach t'λ haupim hugua. Mua hoowai p̄āach hōdiiwan chadcha p̄ārau jēeum k'ōsi durrumta pari dap'ōkgauta pōdba n̄lm̄gui hajim han̄lm.

³⁹ Mag hiek'a p̄l̄awi deeu ham haigmua petajim haajem. Maimua Hēwandamag hichdēu nacha jēe s̄ierrjō hich hag hiekpai hiek'amamua deeu jēeumajim haajem. ⁴⁰ Mag jēe s̄i hawia deeu hoon bēewaijāh, hi k'apeen dap'ōkgau pōdjā dau hēeba, s̄i k'āidatk'a t'λn̄lm̄ta hoochējim hanaabá. Mag dap'ōkgau pōdjā dau hēepiba t'λnaawai Jesuu hamachig hiek'abaichēmjā pōd hi hiek h̄k'aju k'augba naajim han̄lm. ⁴¹ Mag biek t'ārjupam gaaijā hagt'a k'āidatk'a t'λn̄lm̄ hoobaicheewaita deeu hamag, — ¿Hagt'a p̄ār s̄i k'āai gaaita n̄l? K'āigap nem p̄labat hajim han̄lm. Pekau pōm s̄isid̄lm k'λl̄nag m̄lch chi Hemk'ooi Hiwaa p̄l̄r deeu hora pabaichēbahab. ⁴² P'iidatk'abat, maimua maach k'apeen haar wēt̄tarrau hajim han̄lm.

Mλ hoomap'am k'ΛΛnag mλ pλr deejū wounan ya dakpa hurumgui hajim hanΛm.

Jesús pλr harrtarr

(Mt 26:47-56; Lc 22:47-53; Jn 18:2-11)

⁴³ Jesús hagt'a mag hiek'a dΛnΛm hee, hich k'apeenpai mag doce narr heem hāb Judas hanΛmta hōor pochag hurajim hanΛm. Mag wēdurum k'ΛΛnan hāaur k'ΛΛn sīi espaar jua panhap'a bēe t'Λnaawai tagam k'ΛΛn sīi pa dāijā bēe t'Λnaajim haajem. Mak'ΛΛn p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛnau Hēwandam hiek jawaag chi machnaanau tagam k'ΛΛn jōoin chi pōrnaan dāimua pāitarr k'ΛΛn hajim haajem. ⁴⁴ Mag chadcha hōor pochag bēewi ya chi Judau hag nawe, “Nau mua mawia pāach dak'īir k'īir hΛΛ hat'amta pλr hauwia hat'aadēt” ha jaau wai sīerr haawai, ⁴⁵ chadcha hich dāi wēnΛrrΛm k'ΛΛn dak'īraa hichdēu jaautarrjō Jesús dāi hāba dΛnΛluwimawia hirig, “Maestro, jājgpai chirá?” hanaa hi k'īir hΛΛ hat'ajim hanaabá.

⁴⁶ Magbarm bārre chi soldaunau Jesús p'ΛΛr t'uur hauwia hi pλrp'ōbaadējim haajem.

⁴⁷ Maml chi k'apeen hi dāi wēnΛrrarr k'ΛΛnau hamach dak'īir mag hamach k'apeer pλrp'ōbaadēm hoobaawai hābmua hich espaar chi baindegam sΛrr ha jēu haunaa waa p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pōr hag chog kachta bis habarmΛn hoort'u werbplijim hanaabá. ⁴⁸ Mag hich pλrp'ōbaadeewai Jesuu hamag, —jPārau hoowain mΛΛn sīi hōor nem jīgk'anaa hōor t'ōomiejōta chirab hajim hanΛm, jāg pārau sīi mλ haig jua hee jiernnem panhappai bēeg hit'ee? ⁴⁹ Hag na hed hēepierr pārag mua Haai hi jēuejem deg Hēwandam hi jaaujeewai bΛΛrjā pārau mλ pλr hauba harrta hīsta chadcha pārau mλ pλr hauju hed hajingui hajim hanΛm. Pari pārau mλ dāi mλgbarmΛn, jāan mλ higwia hich Hēwandam hiek p'ā sim gaai jaau

sim t'umaa hich hag hee höbëbërg mamk'iirta chadcha mɔgbarmgui hajim hanɔm hamag.

⁵⁰ Chi k'apeenau mag hamach dak'iir hamach Pör pɔrp'öbaadëm hoobaawai tag hirigjã hooba, sïi warag k'ap'ig p'öbaadëwia hich happai barɔlajim hanaabá.

⁵¹ Mamɔ mag hamau hich happai hi werɔlawia hat'aadëm hee, hëwan häb sierrauta sïi börrjöourpai höɔlɔnaa dïi hi hëudee maa hajim haajem. Mamɔ chi soldaunau mag woun dïi mam hoo hat'aawai hi pɔr hawaag hëk'a naajim hanɔm. ⁵² Pari mag hich gaai pɔrbaichee sïi warag ham jua hee chi börrjö jëu ɔlawi hich jãg mor k'arr k'ap'igbaadëjim hanaabá.

Jesús judionaan Asamblea hee warrtarr

(Mt 26:57-68; Lc 22:54-55,63-71; Jn 18:12-14,19-24)

⁵³ Soldaunau mag Jesús pɔr hauwia häb mag p'adnaan t'um t'ɔnɔm k'ɔnɔm pörk'a sim haar warrjierram haajem. Mag mam hi wai dubp'öbaadeewai haig pos haimajierram hanaabá: tagam k'ɔnɔm chi p'adnaan pörk'a nɔm k'ɔnɔm, judionaan Asamblea heem chi pörnaan, maimua hagjö Moiseeu Hëwandam hiek p'ã ɔlarr jawaag chi machnaanpa t'um häba. ⁵⁴ Mag hi pɔr hat'aadëm hëudee hichab Pedroou sïi warppaimua hoopɔrɔlig mawia p'adnaan pör sijem hag di hüjãrr dïi dubwi jupimajim haajem, guardianaan Haai hi jëeujem di t'ɔajem k'ɔnɔm bigaa. Mag jupimawi hi hiek hõt huu t'ɔnɔm bigaa dïi chi guardianaanpa häba hõt k'ãai hoo chirsijim haajem.

⁵⁵ Maagwai p'adnaan chi pörnaanau judionaan Asamblea heem k'ɔnɔm dïimua chi Jesuu nem wauba harrta sëuk'a hi gaai t'ɔrɔlaju hëk'aajeejim hanaabá, magam gaaimua hi t'öopäaig. Mamɔ chadcha hirua bɔlɔrjã nem k'aigba wauba sierr haawai ⁵⁶ parii hi k'aibag waupi jaau nɔm k'ɔnɔnaujã sëuk'a nem hïgk'am k'öchgau

hamach hiekpai parhoob jaaubaadëp'Λmjã pöd hi pΛr hauba haajeejim haajem, mag hihãbajã k'aba sïi haaip'ur nem jaaup'öbaadëp haawai. ⁵⁷ Warm k'ΛΛnau mam-agk'am hee, jürr deeum k'ΛΛn b'ljãau paauk'abaadëwi chi t'et'emnaanag hich k'iircha, ⁵⁸ —Marau maachdëucha hi hiek'a sim hūurwain, hirua mΛg Haai hi jëeujem di hōrau da hëu hauba harrjã sïi t'um pogueup'liwia, hōor juajã higba, k'ãai t'ärjupaim hee deeu hëu dΛnΛluju ha hiek'a sim hūrjimgui haajeejim hanaabá jürram k'ΛΛnau.

⁵⁹ MamΛ par jürram k'ΛΛnau mamagk'amjã hihãbajã deeba, sïi warag maadëujã k'augbata jaaup'öbaadëjim hanΛm.

⁶⁰ Magbaa chi p'adnaan pöröu sïi mag hōor pos t'ΛnΛm hee p'iidΛbaadëwi Jesuug, —¿Pua ham hiek hūr chir'Λ? ¿K'an jãgwi jãg pΛ hiek'amar'a sï? hajim hanΛm. ¿Pua chadcha mag hiek'ajï wa hiek'abajï? Jaaubá hajim hanΛm.

⁶¹ MamΛ magΛmjã Jesuu b'Λrjã j'Λjã haba, sïi warag k'ïuu sïsjim hanaabá. Mag hich hiek h'k'aba habaawaita deeu chi p'adëu pΛaba jëeumamua hirig, —¿PΛta chadcha Hëwandam Hiwaa hichdëucha jΛr hauwi p'liju jaa-jerrá? Marag jaaubá hajim hanΛm hirig.

⁶² Magbaa Jesuu, —Hëera, chadcha mΛluGui hajim hanΛm. MΛg hatag pãrau mΛ Hëwandam t'umaam k'ΛΛn k'ãaijã jua t'eeg h'lrpai sïerrΛm bigaau hi juachaar garcha jur chir'Λmjã hoowi h'łgt'armua hedjã baug hee hurumjã pãach daúacha deeu mΛ hoobajur hajim hanΛm.

⁶³ Jesuu hich dak'iir mag hiek'abarm hūrbaawai chi p'adnaan pöröu hich k'ajüa mor gaai jüa sïerrta sΛrr habarmΛn warre jëbr'lijim hanaabá, k'iir machgau. Mag-wia hich k'apeenag, —Keena, ¿k'an hatchata maadëu deeum k'ΛΛnau jaau nΛmta hūrm hig nΛma? hajim hanΛm. ⁶⁴ Ya hirua hich hiiucha jaau sïebahab hajim hanΛm. Pãrau t'umaam k'ΛΛnau hi hiek'abarm hūrbarm,

chadcha hirua Hēwandam dau na k'aigba hiek'abarm. ¿Pārau mag woun dāi jāga haju k'īrju na keena? hajim hanam hich k'apeenag.

Magbaawai t'umaam k'ΛΛnau hihāba, —Jāan hiekk'ōr pōm sīewai hichiita t'ōpāijugui hajierram haajem.

⁶⁵ Magp'ōbaadēwi hāaur k'ΛΛnau warag hi k'īr gaai hichōoujā t'unaa, putiujā hi dau p'āarjānaa, hi gaai mas waunaa, juajāaujā k'īdadcha deejeejim hanam. Magnaa hogt'om hirig, —¿K'aíuta pa gaai mas deejī? Magan jaaubá haajeejim hanam.

Mag jūrram k'ΛΛnau hi mag wai naawai chi Haai hi jēujem di t'Λajem guardiananaaujā dāi hi k'īdadcha deejeejim haajem.

Pedrou bālrjā Jesús k'augba chitam ha hiek'atarr
(Mt 26:69-75; Lc 22:56-62; Jn 18:15-18,25-29)

⁶⁶ Mam hierr Jesús dāi mamag k'aawai Pedro hiek hi di hūjārr chirajim haajem, daaugajār. Maig hi chiramta hi haig hāli hāb bēejim haajem, p'adnaan t'umaam k'ΛΛn pōrk'a sim hag chog. ⁶⁷ Mag hālrāu Pedro hōt k'āai sim hoobaicheewai hi k'īr heerpa wai dānā hawia hirig, —Pājā hīchab Jesús Nazaretpierr dāi nārraajem k'abahab hajim hanam.

⁶⁸ Hichig magbaawai hi hiek hirua, —Ma k'abam, mua k'augbam pua k'aíta jaau sim k'ai ha chirajim hanam.

Magwia warag dawag mawia puertdi daaugajārm haar hi hoot'ēu chiirbaimamta, hāt'ārta kekerekee haadējim haajem. ⁶⁹ Maimua deeu hūmaai chi hālrāu hichdēu hi hoobaawai haig hōor t'Λnarr k'ΛΛnag, —Chamag woun chadcha Jesús dāi nārraajerr k'abahab hajim hanam.

⁷⁰ Mag, biek numiim gaaijā Pedroo hirua magam Jesús k'augba chitam hajim hanam. Mamā hag k'ur nāprai hawia deeu hūwaai haig nārr k'ΛΛnau, —Chadcha pān

hīchab Jesús k'aperau. PΛ Galileapierr k'abahab hajim hanΛm. Maguata pΛ hiek'a sim hūurwaijā pΛ hiek gaai merag chuk'u sīsim k'ap'ōbaadējim hanΛm hirig jūrram k'ΛΛnau.

⁷¹ Pari hichig mag nΛΛ paawai Pedro hiek warag hirua chi Jesús higwía, —Chadcha mua magΛm woun k'augab chitΛmta mΛrΛg mag naab. MΛ sēuk'a chirΛm k'ai, Hēwandamau mΛ gaai jua k'Λaba deēju haai simgui ha chirajim hanaabá.

⁷² Pedroou mag hirua chan bΛΛrjā Jesús k'augba chitΛm ha hiek'abarm hee, deeu hūmaai chi hāt'ārrta kekere-kee hajim hanaabá. Mag hāt'ārr biek numí bīe dichdi-maawaita Pedroou warre Jesuu hichig hiek'amatarr k'īir heyaa haadējim hanΛm, “Hāt'ārr biek numí bīēju nawe pua biek t'ārjup hōrag bΛΛrjā mΛ k'augba chitΛm ha hiek'aju” hichig Jesuu jaautarr. Hichig magtarr t'umaa k'īirju hat'aawaita warre hōk'īirjug machag haadēmua hicharaucha hō jāsehne bīe chirΛΛ hajim hanaabá.

15

Jesús Pilato haar harrtarr

(Mt 27:1-2,11-14; Lc 23:1-5; Jn 18:28-38)

¹ Maimua hag hāspaau hedp'erre t'um chi t'et'emnaan hābam haig podpajierram haajem, k'īirjug jΛrwi Pilato haar paawai Jesús k'aibag waupiju jaau k'ap'Λ jawaag. Maig naajim haajem: p'adnaan chi pōrk'a nΛm k'ΛΛn, Moiseeu Hēwandam hiek p'ā pΛarr jawaag chi machnaan, judionaan heem jōoin chi t'ierrnaan maimua tagam k'ΛΛn hagjō chi Asamblea heem k'ΛΛnpa t'Λnaajim haajem. Mak'ΛΛnauta hamach t'umaam k'ΛΛnau Jesús jua jΛk'anaa Pilato haar harrjierram hanaabá. ² Mag hich haar wai barbaimaawai Pilatoou hich Jesuug —¿Chadcha pΛta judionaan Reí? ha jēeujim hanΛm.

Magbaawai Jesuu hirig, —Pua k'abá k'ap'Λ jaaubaräim hajim hanΛm.

³ Mag warag chi p'adnaan pörk'a nΛm k'ΛΛnau hich k'īircha hiek pöm hamachdëu jaaum haig sëuk'a hiek'amatarr higwia ⁴ deeu hūmaai Pilatoou hirig, — ¿K'an jāgwi pΛ hiek'amap'amjö sī? hajim hanΛm. ¿Pua hūrbahab, jūrram k'ΛΛnau pΛch k'īircha pΛch k'aibag waupi jaau nΛm?

⁵ MamaΛ parii Pilatoou hichig mag jëeu hahauk'amjä sīi warag k'īuu habaawai hich hödegrai, “Wounaan mΛg hoohba chitΛm” hajim hanΛm.

Warre Jesús t'ōopi jaautarr

(Mt 27:15-31; Lc 23:13-25; Jn 18:38-19:6)

⁶ Pilatoou hag nawejā añopierr mag p'iesta Pascua hanΛm burrwai presonaan heem hāb parhoobam chi p'öbörpienau jëeubarm höbeerpäaijeejim. ⁷ Maagjerr haawai hich mag jaar woun hāb Barrabás hanΛmta deeu k'ΛΛn dāi cárcel deg preso sīejim, hichdëu gobierno dāi hōor meeuk'apiwia hag meeuk'aa hee hōor t'ōotarr gaaimua. ⁸ Mag nemk'oopierr preso hāb sīi höbeerpäaijerr haawai chi p'öbörpien hābam haig biirdΛwia hag na Pilatoou hichdëu haajerrjö preso hāb höbeerpāimk'īir hirig jajaau haajeejim hanΛm. ⁹ Hichig magbaawaita Pilatoou hamag, —¿Pārau judionaan Rey Jesuuta mΛrΛg höbeerpāipi nΛ? ha jëeujim hanaabá jūrr hamag.

¹⁰ Hirua mag Jesuuta höbeerpāim k'ōsi sīerran, p'adnaan chi pörk'a nΛm k'ΛΛnau sīi hamachdëu Jesuu nem wau nΛrrarrjö pöd nem waubam gaaimua hiekk'ör wau nΛm hiek'auta mag hi pΛr dee wai nΛm k'ap'Λ sīerr haawaita mag hiek'ajim haajem. ¹¹ ¡Hih! MamaΛ Pilatoou mag hiek'abaawai chará chi p'adnaan pörk'a nΛm k'ΛΛnau sīi warag hōor wawik'a t'ΛnΛujim hanΛm,

t'umaam k'ΛΛnau hāba Barrabaata sīi hich jāg weeurp̄ipi jajaau hamk'īir.

¹² Mag Barrabaata sīi hōbeerp̄ipim k'ōchk'a nΛm hūr-baawai deeu Pilatoou, —¿Mag judionaan Rey hanΛm dāi mua jāgajuma? hajim hanΛm.

¹³ Magbaawai warag serereuk'amua Jesús warre pakuls gaaita meerp'ēpi jajaau haajeejim hanaabá.

¹⁴ Magbaa jūr Pilatoou hamag, —¿Pari k'an nemta hirua k'aigba waujīma hajim hanΛm, pārau mag warre hi t'ōopi jaau nΛm?

MamΛ hirua magbaawai chará warag hich mag pakuls gaaita meerp'ēpi jajaau haajeejim hanΛm. ¹⁵ Mag warag serereuk'amjā rΛaba haawai, hōor pōm mag t'ΛnΛm jūr hich dāita meeuk'am hugua, chadcha ham hipierr Barrabaata weeurp̄ipi jaajim hanaabá. Maimua chi Jesús jūr wΛpi jaaunaa pakuls gaai meerp'ēp̄imk'īir warre hamach jua hee deep̄ijim haajem.

¹⁶ Magbaawai chi soldaunau Pilato sīejem hag di hūjārr chi Jesús warrwia soldaun t'um hābam haig t'ār̄k'a haujierram haajem. ¹⁷ Mag warrnaa, hirig k'ajūa k'ichp'ē k'īir jūapinaa, hich hagjō miu dēn wērjūch p'ΛΛt'Λ wau-naa, pōr gaai pōrsirk'a jūapip̄ijierram haajem. ¹⁸ Mag jūapip̄inaa juau hogt'om chi soldaunaurai hi wau hiek'amamua, —¿Jāgpai chirá judionaan Rey? haajeejim hanΛm.

¹⁹ Mag wai nΛmua hi pōrchajā paau wΛnaa, k'īirchajā hichōou t'unaa, sīi hi wau nΛm hiek'au hi k'īirp'eejā kanieu p'ōbk'ak'a haajeejim hanΛm, hamach rey hanΛmua. ²⁰ Mag hi dau hap'ΛΛ wau wai nΛΛ hawia, hamachdēu hirig k'ajūa k'ichp'ē k'īir jūapitarr deeu hēer hauwia, hich k'ajūa chaardamta deeu jūapip̄inaa, pakuls gaai meerp'ēp̄ain hat'aadējierram haajem.

*Jesús pakuls gaai meerp'ëpäitarr
(Mt 27:32-44; Lc 23:26-43; Jn 19:17-27)*

²¹ Mag Jesús pakuls gaai meerp'ëpäain harrum hee, ham k'ïirp'ee woun hãb Simón hanam hich p'idag heemua hich diig hurajim haajem. Mag woun Cirenepierr hajim haajem, Alejandro dãi Rufo hanam ham haai. Chi soldaunau mag Simón hoobaawai jũrr hajués hirigta Jesuu pakuls harrmaa hatarr harrpijerram haajem.

²² Mag hërëu p'öbaadëwi buchagdam Gólgota hanamag harrjierram haajem. Maach meúan mag Gólgota hanaman Pörpá Durrsĩ ha simlu. ²³ Maig Jesuug vino mirra hee waurëu sim döpiju hëk'ajierram hanaabá, k'aparr haadëmua gaai machag t'nam hãwatamk'ïir. Mam Jesuu bãljã döbajim haajem. ²⁴ Mag dee namjã döba habaawai hich mag pakuls gaai meerp'ëpäijerram hanaabá. Mag meerp'ëpäiwiã, k'aíuta hi k'ajũã wai sïsiyu k'ai hawi, chi soldaunau hi k'ajũã jũajerr hãr p'atk'on bar jemk'a namua hamachpierr hagdaujö gan haumajierram haajem.

²⁵ Mag hamau hi pakuls gaai meerp'ëpäiwei ya hedaup'err garm las nueve t'naajim haajem. ²⁶ Mag hi meerp'ë wai narr pakuls gaai hi pör hãr hësapdau p'ã sïejim hanaabá. Mam mag nem k'aigbam wautarr jaaaju chuk'u harr haawai sïi “Judionaan Rey” ha p'ã sïejim. ²⁷ Mag hi meerp'ëbaplim dãi hïchab hagjö nem jïgk'aajem k'lan numí hamach k'ïk'ïetdö hi bigaau pakuls gaai meerp'ëgk'apãijerram haajem: hãb hi juachaar gar, maagwai hãbak'ai hi juawë gar. [²⁸ Mag nam haiguin warrgarwe Hëwandam hi jaaumienau p'ã plarr gaai, “Chi k'aigbam k'lan jãrr wai naaju” ha hiek'atarjã t'um chadcha hag heyaata hõbër sim.]

²⁹ Mag hi pakuls gaai meerp'ë wai nam haig dich nam k'lanaujã hi wau nam hiek'au hirig heerpanaa,

h̄l̄ip'ʌl̄r'ʌl̄naa, “Wa j̄āgʌm k'abá, puan mag Haai hi j̄éu jem dij̄ā t'um rogueur̄l̄inaa deeu k'āai t'ārjuppaim hee h̄eu dʌnʌl̄uju haajerrta, ³⁰ j̄āg pua wir haig pʌchpai peerdʌ hauwia j̄āg pakuls gaaimua heeg hʌl̄rbabáma” haajeejim hanʌm, dich nʌm k'ʌnau.

³¹ Sīi dich nʌm k'ʌnauj̄ā hirig mag hiek'a h̄er̄eu dich t'ʌnaawai hich hagj̄o p'adnaan chi p̄ornaanauj̄ā Moiseeu H̄ewardam hiek p'ā pʌrr jawaag chi machnaan d̄limua hamach hee wir haigrai, “Bigaaum k'ʌnʌn peerdʌ hautarrta j̄ūr̄r wir haig hichpai chan p̄öd peerdʌ hauba sim” ha hiek'a naajim hanaabá, hi wauwai. ³² Magnaa hichigcha hiek'amamua, —Israelam Rey, ʒpʌch k'abá h̄oor peerdʌ haumk'īir H̄ewardamau p̄l̄itarr? Magan pakuls gaaimua heeg hʌl̄rbabaad hanaajim haajem. Pʌ chadcha maar dak'īir heeg hʌl̄rbamʌn, maach daúacha hoobaawai marau pʌ hiek h̄k'aju hanaajim hanʌm hirig.

Hich d̄l̄icha mag h̄āba h̄oor numí hagj̄o pakuls gaai narr k'ʌnauj̄ā hirig hiek k'aigba hiek'a naajim haajem.

Jesús meetarr

(Mt 27:45-56; Lc 23:44-49; Jn 19:28-30)

³³ Hich mag hed hedaus̄ie t'ʌnʌm hee d̄egölp hedau k'ībaad̄em habarmʌn sīi warre hedaramj̄öta j̄öisijim hanaabá. Mag k'ī t'ʌnʌl̄ hawia hedau p'ʌl̄ibaaj̄er las tres naata deeu hedau haardʌbaad̄ejim haajem. ³⁴ Hich mag hedau k'ībaad̄em hee Jesuu t'et h̄āa ha k'itawia, “Eloi, Eloi, ʒlema sabactani?” hajim hanʌm. Mag sim haig maach meúan: “Aay H̄ewardam, ʒk'ant'eeta pua mʌ mʌg dau hap'ʌl̄ chirʌmj̄ā mʌrʌg hoobamj̄öo haad̄ema?” ha simʌ. ³⁵ Magbaawai haig h̄oor narr k'ʌnau Jesuu mag hiek'abarm h̄urbaawai j̄ūr̄r hamach k'apeenag, —Keena, p̄aad̄e h̄urbat. Maguan warrgarm H̄ewardam hi jaaumie Elías k'ararrta hich haig t'ār simwai hajierram haajem.

³⁶ Magbaawai hābmua k'ap'igbaadēwia, putjō hūhūpp'ē k'itlam gaai vino hadchuchúhu simta dorrdlnaa haibēewi, pa gaai blanna, hi hi haig hla haujim haajem, hag gaaim bereu dōmk'iir. Magnaa hichdēupai warm k'annag, — Jāgnaan chad hidēu sīi hootarraugui hajim hanam, daau chadcha Eliaau bēewi hi heeg jīirbarlīchēju.

³⁷ Pari mag nam hee deeu Jesuu t'et hāa ha k'itawia warre chaaupabaadējim hanaabá. ³⁸ Magbarm bārre hīchab Haai hi jēujem deg hierr dijā garcha put nem parrg sim hēu wējorrta sīi hāgt'aamua heeg sarr habarmn warre jārrcha t'oop'em numí jijirar jōisijim hanam. ³⁹ Mag Jesús hāa hawia meebaadēm hoobaawai chi soldaun ham capitán chi Jesús jīir wējōm k'iirp'ee hoo dnarrau, —Chadchata jāgan mag wounan Hēwandam Hiewaauugui hajim hanaabá.

⁴⁰ Maig hīchab hllinjā naajim haajem. Mak'ann hllinau sīi warppaimua heerpa durruu hajim hanam. Chi maig narr k'ann, María Magdalena hajim haajem, hāb hājō María ha t'ār sierrpa. Mag María Santiago hād hanaa hīchab José hād hajim haajem. Maig deeu hli Salomé hanamjā dīi sējim haajem. ⁴¹ Hich mak'ann hllinauta hi Galilea hee nrraawaijā hi dīi wēnarramua hirua nemdam hiigwaijā t'umaa hirig hau dedee haajeejim haajem. Maagjerr haawai Jerusalemagjā hi dīi bēewia dīi haig naajim hanaabá. Pari mak'ann happaijā k'aba, mag tag hllin k'apan ham dīi bēetarr k'annjā hīchab haig naajim haajem.

Jesús hauk'ertarr

(Mt 27:57-61; Lc 23:50-56; Jn 19:38-42)

⁴² Hamau mag hi dau hap'ann wai k'ēumaa harran sīi nem t'um k'iir k'aug sīujem hed hajim, jua hāi k'eeujem noram. ⁴³ Mag ya k'euraa haadēm hee, woun hāb

judionaan Asamblea heem José Arimateapierr majim haajem, Pilato haar. Mag woun hīchab chi t'et'em hajim hanaabá. Mag wounaujā hīchab Hēwandamau maach peerdΛ haumk'īir p̄līju jaaujerr bēēju hanΛmta nΛajeejim haajem. Hich mag wounauta Pilato haar mawia ⁴⁴ hirig jēeuwimajim haajem, chi meemdam harrwi hauk'ēraan maag. Mag Jesús meebaadēm ha hūrbaawai Pilato warre jǎgderraa haadējim hanΛm, hirua k'īirjuawain Jesús meeba hagt'a hīiu sīēju haai simta mag meebaadēm ha hūrbaawai. Magbaa Pilatoou chi capitán mag d̄lī meerp'ē nΛm haar sīerrjā t'ār̄p̄lījim haajem, magΛg k'ap jēeu hoog. ⁴⁵ Maimua chi capitán bēewia chadcha meebaadēm ha jaubaawai Pilatoou Joseeg harrmk'īir jaajim haajem. ⁴⁶ Magbaawai Joseeu dīesdam pēr hauwia, mawia, mag Jesús chi meemdam pakuls gaaim heeg jīir haunaa hagua hajar'a p̄r̄ēup̄lījim haajem. Magnaa hag nawe jēbdi durrbā k'ōpag hee chi k'ōrm sīerr hee hauk'ērwia chi jēbdi hi hee hajar'a mok pör pöm simua joot'Λ p̄ajim haajem. ⁴⁷ Mag chi binaandam jēbdeg hauk'ērbarm hΛlīn numiim k'ΛΛnau warppaimua hoo naajim haajem. Mak'ΛΛn hΛlīn hāb María Magdalena hajim hanΛm, maimua hābk'ai José hād hagjō María ha t'ΛΛrjerr hajim haajem.

16

Jesús hīiu p'iidatarr

(Mt 28:1-10; Lc 24:1-12; Jn 20:1-10)

¹ Mag t'umaam k'ΛΛn jua hāi k'eeujem hed k'ēubaadeewai María Magdalena, hābak'ai María Santiago hād maimua Salomé d̄lī hamach t'ār̄jupam k'ΛΛnau jǎgdee pēr̄k'a sīujierram haajem, hagua Jesús k'a p'uraan maag. ² Maimua hag noram domighed hāspa hēebaadeewai hedaup'erre hōor mor dawaa haadēm hee,

hi hauk'értarr jēbdi haar hoon wētjierram haajem, mag jǎgdeeu hi k'a p'uraag. ³ Mag wētwi hamach happai k'ad hee, —Keena ¿k'aíuta chi jēbdi hǎɾam mok maachig chawag pǎɾēu deejuuata mag wētúma? ha hiyǎɫ wēnǎrrajim haajem.

⁴ Mamɫ mag hiyǎɫ wētmamua barimanaa hooimaawai, chi jēbdi hi hee mok pōr pōm simua joot'ɫ sīerr jūrr chawag pǎɾēupǎi t'ɫnɫm hooimajierram hanaabá. ⁵ Magbaawai warag hierr dubwi hooimaa, woun hǎb hēwanaa k'itɫmta sīi k'ajūa bǎpp'ǎ k'ajūa bǎ het'err jūa simta mag jēbdeg juachaar gar jup hoo sim hooimajier-ram haajem. Hamachdēu mag hoobaawai warre jāp'ierr p'ōbaadējim haajem. ⁶ Mag hɫɫin jāp'ierr p'ōbaadēm hoowi chi woun k'ajūa bǎpp'ǎ jūa sīerrau hamag, —Hoob jāp'ierrmiet hajim hanɫm. Mua k'ap'ɫ chirɫm, pǎrau Jesús Nazaretpierr har pakuls gaai meerp'ē t'ōotarrta jɫr wēnǎrrɫm. Pari hi mɫig k'aba sīebahab hajim hanɫm, ya hīiu p'iidɫwi petarr haawai. Pǎadē hoobat hi hauk'értarr hee sīi k'āidu parii singui hajim hanɫm. ⁷ Maimua hamag, Hērēubaadēwi hi k'apeen tagam k'ɫnɫnagjǎ jaauwi Pedroogjǎ jaubat hajim hanɫm: “Hichin ya pǎar nawe Galileaag petam. Nau jamta hi hooimaju” ha jaubat hajim hanɫm, hichdēu hamachigcha hag nawe jaautarrjō.

⁸ Hamachig magbaawai jāp'ierr nɫm hiek'au bǎ duui durrumta heerpamjō dawag hōbērdɫk'awi k'ap'ig p'ōbaadējim haajem. Maimua chi Jesús k'apeen haar bardɫk'aimaawaijǎ, hagt'a jāp'ierr narr haawai, bǎɫrjǎ hiwiir hǎbam k'ɫnɫnagjǎ jaubajierram haajem.

*Jesuu María Magdalenaag hich hoopitarr
(Jn 20:11-18)*

[⁹ Maimua mag domighed hǎspaau Jesús hīiu p'iidɫwia María Magdalenaagta nacha hich hoopijim haajem, hi

haig höbërchëwia. Hich mag hλλi mor heem hajim haajem, hag nawe hich Jesuu mepeen k'aigbam k'λλn siete dau daau jark'λλipłitarr. ¹⁰ Hichdëu mag hoobaawai chi Jesús dli wënrarraajerr k'λλn gaai machgau bïe durrum haar mawia hamag jaauwimajim hanaabá. ¹¹ Mamλ mag hamachig hich daúacha Jesús hiiu p'iidlwi nem moná nrram hoojim ha jajaauk'amjã hi hiek hłk'abajerram haajem.

Jesús hōor numí k'λd hee wëtmarr k'λλn haig höbërchë-tarr

(Lc 24:13-35)

¹² Magtarr k'ur deeu hūwaaï deeu k'ïir t'egnaa hich k'apeen numí p'öbör heemua k'λd ma sim hee wëtmarr k'λλnagjã hich hoopijim haajem. ¹³ Mag hamachig hich hoopibaawai mak'λλnaujã hagjō deeu hewag wëtwi hich hagjō chi hi dlıcha hogdłba wënrarraajerr k'λλnag jaauwimajierram haajem. Pari mak'λλn hiekjã błlrjã hłk'abajim hanaabá.

Jesuu hich k'apeen once narr haig bëewia hich hoopitarr

(Mt 28:16-20; Lc 24:36-49; Jn 20:19-23)

¹⁴ Maimua hãbmiecharam gaai paawai Jesuu hich k'apeen once hãbam haig t'ach k'ö narr haig bëewia hich hoopijim haajem. Maimua hiyłlmamua hamag meerrau sïujim hanaabá. Mag meerrau sïutarran, maan hich hiiu p'iidlwi nrram hootarr k'λλnau jaau nlmjã hamach jłg t'eegau błlrjã hłk'aba harr gaaimuata mag meerrau sïujim haajem. ¹⁵ Maimua hich Jesuu magjim hanλm hamag:

—Jãimua hëreü p'öbaadëwi Hëwandamau hōor peerdł haaujem hiekta durrrpierram magwe t'umaam k'λλnag jaupetat hajim hanλm. ¹⁶ Chi mλ hiek hłk'awi hich pör choopi sim k'λ hłu peerdłju. Mamλ chi mλ hiek

jaau nɫm hūr simjã hãk'aba sim chan Hẽwandamau hi peerɔɫ hauba warag hi hisegpɫijugui hajim hanɫm. ¹⁷ Chi mɫ hiek t'ãraucha hãk'a nɫm k'ɫɫnau mɫchdẽu haajerrjõ, mua mɫch juapá deebarmua hõor mor heem mepeerjã hõbeerpi jaaubaawai chadcha dau daau hõbeerpɫimajugui hajim hanɫm. Magnaa hĩchab deeuu meu hich meu k'abamta hag nawe hiek'aajerrjõ hiek'aju. ¹⁸ Nemk'õr benen paraam gaai juau pɫrbaawai k'aak'iinjã bɫɫrjã chig habaju. Hõor t'õojem pak'ër k'ãijã hõrau dõripɫiwiãjã bɫɫrjã chig habaju; mag nɫm dɫi hĩchab hõor mor masim k'ɫɫn kõit Hẽwandamag jẽeunaa ham gaai juadamau pɫrbarmuapari monaaupɫimaju ha jaaujim haajem. Mua pãrag mag nem waupi chirɫmɫn, mag pãachdẽu wau nɫm gaaimua hõrauã mɫ hiekta pãrau jaau nɫm k'ap hamk'ıraugui hajim haajem.

Jesús hãgt'ar matarr

(Lc 24:50-53)

¹⁹ Jesuu hich bɫ hogɔɫba haajerr k'ɫɫnag mag jaau haaipabaadeewai hich Hẽwandamaucha maach Põr Jesús hich haar haujim hanaabá, hãgt'ar. Mag Jesús hãgt'ar pabaimaawai warre hich Hẽwandam bigaau hi juachaar garta jupimajim haajem, hag nawe hichdẽu hamag jaaujerrjõ. ²⁰ Magbaawai hi k'apeenau wõtwi chadcha hamachig jaautarrjõ durrierram magwe maach peerɔɫajem hiek hõrag jaau wẽnɫrrajim haajem. Mag hamau jaau wẽnɫrrɫmpierr hĩchab hich Jesuu ham juag hoojeejim hanaabá, hag na hõrau hooba haajem nempa hamag waupi sim gaaimua. Magɫm gaaimuata hõrau chadcha k'ap'ɫ haajeejim haajem, hamau hi hiekta jaau nɫm.]

Hēwandam Hiek
New Testament in Woun Meu

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Woun Meu

Dialect: standard spelling

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Woun Meu

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

